KENWOOD

KDC-W5031
KDC-W531

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD

MODE D'EMPLOI

CD-RECEIVER

BEDIENUNGSANLEITUNG

CD RECEIVER

GEBRUIKSAANWIJZING

KENWOOD CORPORATION

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Designed for Windows Media™

CH01

© B64-2953-00/00 (EW)

Table des matiéres

Précautions de sécurité 3

Remarques 4

Au sujet des CD 5

Au sujet de MP3 et de WMA 6

Caractéristiques générales 7

- Alimentation
- Sélectionner la source
- Volume
- Atténuateur
- System Q
- Commande du son
- Configuration audio
- Réglage des enceintes
- Mode de commutation de l'affichage
- Commande gradateur
- Façade antivol
- Sourdine TEL

Fonctions du tuner 12

- Accord
- Mode d'accord
- Mémoire de station pré-réglée
- Entrée en mémoire automatique
- Accord pré-réglé

Fonctions RDS 14

- Informations routières
- Défilement de texte radio
- PTY (Type de Programme)
- Pré-régler le type de programme
- Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)

Fonctions de contrôle de CD/ fichier audio/disque externe 17

- Lire un disque extérieur
- Lecture de CD & fichier audio
- Avance rapide et retour
- Recherche de plage/fichier
- Recherche de disque/dossier
- Répétition de Plage/Fichier/Disque/Dossier
- Lecture par balayage
- Lecture aléatoire
- Lecture aléatoire du chargeur
- Sélection de dossier
- Défilement du Texte/Titre

A propos du menu 21

- A propos du menu
- Code de sécurité
- Tonalité capteur tactile
- Ajustement manuel de l'horloge
- Synchronisation de l'horloge
- DSI (Disabled System Indicator)
- Eclairage sélectionnable
- Bulletin d'informations avec définition du temps d'écoute
- Recherche locale
- Mode d'accord
- AF (Alternative Frequency - Fréquence alternative)
- Restriction de la région RDS (Fonction de restriction régionale)
- Recherche automatique TP
- Réception monaurale
- Sélection de l'affichage d'entrée auxiliaire
- Défilement du texte
- Minuterie de temporisation de la coupure de l'alimentation
- Réglage de lecture CD
- Réglage du mode de démonstration

Accessoires/ Procédure d'installation 27

Connexion des câbles sur les prises 28

Installation 30

Retrait de l'appareil 31

Guide de depannage 32

Spécifications 35

⚠AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Pour éviter les court-circuits, ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil en métal) à l'intérieur de l'appareil.

Attachez le panneau quand vous vous trouvez dans le véhicule

Puisqu'une tige de verrouillage fait saillie quand la façade est enlevée, il faut rattacher le panneau avant de conduire.

⚠ATTENTION

Pour éviter tout dommage à l'appareil, veuillez prendre les précautions suivantes:

- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.
- Ne placez pas la façade amovible ou le boîtier de la façade dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où la façade risque d'être éclaboussée.
- Pour éviter toute détérioration, ne touchez pas les contacts de l'appareil ou de la façade avec les doigts.
- Ne faites pas subir de chocs excessifs à la façade car elle fait partie d'un équipement de précision.
- Lors du remplacement d'un fusible, utilisez seulement un fusible neuf avec la valeur indiquée. L'utilisation d'un fusible d'une valeur différente peut être la cause d'un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- Ne pas exercer une force excessive pour ouvrir la façade et ne pas placer d'objets sur la façade, sinon l'unité sera endommagée ou une panne risque de se produire.
- Pendant l'installation, n'utilisez aucunes autres vis que celles fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.

Ne chargez pas de CD de 8 cm (3 pouces) dans la fenêtre à CD

Si vous essayez de charger un CD de 8 cm avec son adaptateur dans l'appareil, l'adaptateur peut se séparer du CD et endommager l'appareil.

Au sujet des lecteurs de CD/changeurs de disque connectée à cet appareil (KDC-W5031 seulement)

Les changeurs de disque/ lecteurs de CD KENWOOD commercialisés en 1998 ou ultérieurement peuvent être connectés à cet appareil.
Veuillez-vous référer au catalogue ou consultez votre revendeur Kenwood pour les modèles de changeurs de disque/ lecteurs de CD pouvant être connectés.
Veuillez prendre note que tous les changeurs de disque/ lecteurs de CD KENWOOD commercialisés en 1997 ou précédemment et les changeurs de disque d'autres fabricants ne peuvent être connectés à cet appareil.
Les connections non préconisées peuvent causer des dommages.
Réglage du commutateur O-N sur la position "N" pour les chargeurs de disque KENWOOD/ lecteurs de CD KENWOOD applicables.
Les fonctions utilisables et les informations affichables diffèrent suivant les modèles connectés.

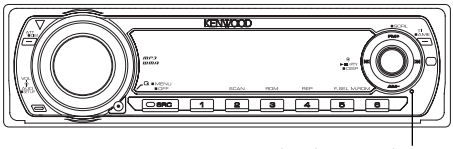
⚠

- Vous pouvez endommager à la fois votre appareil et le changeur de CD si vous les connectez incorrectement.

Condensation sur la lentille

Juste après avoir mis le chauffage de la voiture par temps froid, de l'humidité risque de se former sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD (voile). La reproduction de CD peut être impossible. Dans ce cas, retirez le disque et attendez que l'humidité s'évapore. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas normalement après quelques temps, consultez votre revendeur Kenwood.

- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, appuyez sur la touche de réinitialisation. L'appareil retourne aux réglages de l'usine quand la touche de réinitialisation est pressée.
- Appuyez sur la touche de réinitialisation si le changeur automatique de disques fonctionne incorrectement. Les conditions de fonctionnement originales seront rappelées.



Touche de réinitialisation

- Les caractères pouvant être affichés par cet appareil sont A-Z 0-9 @ " ' ` % & * + – = , . / \ < > [ ] ( ) : ; ^ - { } | ~ .
- Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui réellement affiché sur l'appareil et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.

Nettoyage de l'appareil

Si le panneau avant de cet appareil est taché, essuyez-le avec un chiffon sec et doux comme ceux au silicone. Si le panneau avant est très taché, essuyez-le avec un chiffon imbibé d'un produit de nettoyage neutre et ensuite essuyez toute trace de ce produit.

⚠

- La pulvérisation directe de produit de nettoyage sur l'appareil risque d'affecter les pièces mécaniques. L'utilisation d'un chiffon rugueux ou d'un liquide volatile tel que solvant ou alcool pour essuyer le panneau avant peut rayer la surface ou effacer des caractères.

Nettoyage des contacts de la façade

Si les contacts de l'appareil ou de la façade deviennent sales, essuyez-les avec un tissu sec et doux.

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois

Cet appareil est réglé au préalable sur le mode de démonstration.
Lors de la première utilisation de cet appareil, annuler le <Réglage du mode de démonstration> (page 26).

A propos de la commande de tuner DAB (KDC-W5031 seulement)

Reportez-vous au groupe [A] du mode d'emploi du Tuner DAB KTC-9090DAB (accessoire en option) pour connaître la méthode de commande la fonction Tuner DAB.
Toutefois, les méthodes de commande suivantes de la fonction de cet appareil peuvent être différentes de celles figurant dans le mode d'emploi; par conséquent, reportez-vous aux instructions supplémentaires suivantes.

<Mémorisation automatique de l'ensemble>

1. Sélectionner la bande pré-réglée pour l'entrée de mémoire d'ensemble automatique.
2. Appuyer sur la touche [AME] pendant au moins 2 secondes.
   Ouvrir l'entrée de mémoire d'ensemble automatique.
   Une fois le stockage en mémoire terminé, les numéros des touches pré-réglées et l'étiquette d'ensemble sont affichés.

<Rechercher par type de programme et par langue> et <Langues utilisée pour l'affichage du PTY>

Après avoir appuyé sur la touche [DISP], appuyez sur la touche [T.I]/[AUTO].

<Priorité de changement automatique DAB>

Cette fonction ne peut pas être utilisée.

Ce produit n'est pas installé par le constructeur d'un véhicule sur le site de production, ni par l'importateur professionnel d'un véhicule dans un Etat membre de l'UE.

Marquage des produits utilisant un laser (Sauf pour certaines régions)

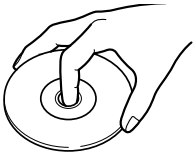
CLASS 1
LASER PRODUCT

L'étiquette est attachée au chassis/boîtier de l'appareil et indique que l'appareil utiliser des rayons laser de classe 1. Cela signifie que l'appareil utilise des rayons laser d'une classe faible. Il n'y a pas de danger de radiation accidentelle hors de l'appareil.

Au sujet des CD

Manipulation des CD

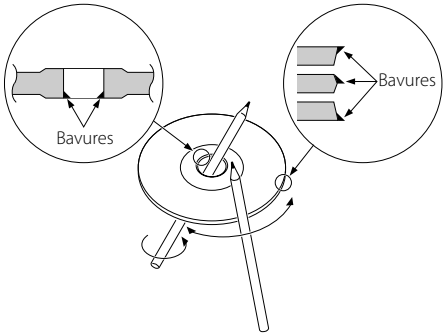
- Ne pas toucher la surface d'enregistrement d'un CD.



- Les CD-R et CD-RW sont plus fragiles que les CD de musique normaux. Utilisez un CD-R ou un CD-RW après avoir lu les mises en garde sur l'emballage, etc.
- Ne pas coller de ruban adhésif et autre sur les CD. Ne pas non plus utiliser de CD avec du ruban collé dessus.

Lors de l'utilisation d'un nouveau CD

Si le trou central ou le bord extérieur du CD comporte des bavures, ne l'utiliser qu'après les avoir retiré avec un stylo à bille ou autre.

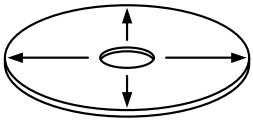


Accessoires de CD

Ne pas utiliser d'accessoires de type disque CD.

Nettoyage de CD

Nettoyez un CD en partant du centre vers l'extérieur.

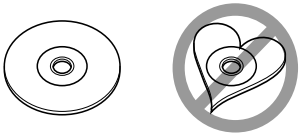


Retrait des CD

Pour retirer les CD de cet appareil, les extraire à l'horizontale.

CD qui ne peuvent être utilisés

- Les CD non circulaire ne peuvent être utilisés.



- Les CD comportant des colorations sur la surface d'enregistrement ou sales ne peuvent être utilisés.
- Cet appareil ne peut lire que les CD comportant .
  Il ne peut jouer les disques qui ne comportent pas la marque.
- Un CD-R ou CD-RW qui n'a pas été finalisé ne peut être lu. (pour le procédé de finalisation, veuillez consulter votre programme de gravure de CD-R/CD-RW et les instructions du manuel d'utilisation de votre graveur de CD-R/CD-RW).

Rangement des CD

- Ne pas les placer à la lumière solaire directe (sur le siège ou tableau de bord, etc.) et dans les endroits où la température est élevée.
- Rangez les CD dans leur boîtier.

Au sujet de MP3 et de WMA

Les restrictions suivantes s'appliquent aux fichiers MP3/WMA (appelés ci-après fichiers audio) et aux formats de support qui sont reproductibles. Un fichier audio dont les caractéristiques sont différentes risque de ne pas jouer normalement ou les noms de fichier et de dossier peuvent mal s'afficher.

Fichier audio reproductible

- MP3, WMA

⚠

- Donnez la bonne extension au fichier audio (MP3: ".MP3", WMA: ".WMA")
- N'attribuez pas ces extensions à d'autres fichiers que les fichiers audio. Si un fichier qui n'est pas de format audio porte une telle extension, un bruit intense sera émis à la lecture et les enceintes seront endommagées.
- Les fichiers protégés contre la copie sont illisibles.

Fichier MP3 reproductible

- Fichier MPEG 1/2 à couche audio 3
- Débit binaire de transfert: 8-320 kbps
- Fréquence d'échantillonnage : 8/ 11,025/ 12/ 16/ 22,05/ 24/ 32/ 44,1/ 48 kHz

Fichier WMA reproductible

- Fichier conforme au format Windows Media Audio (sauf un fichier pour Windows Media Player 9 ou supérieur, qui applique de nouvelles fonctions)
- Débit binaire de transfert: 48-192 kbps
- Fréquence d'échantillonnage: 32/ 44,1/ 48 kHz

Support reproductible

- CD-ROM, CD-R, CD-RW (impossible d'utiliser un CD-RW à format rapide).

- Pour enregistrer sur un support jusqu'à capacité maximale d'un seul coup, on règle le logiciel d'écriture sur "Disc at once".

Format de disque reproductible

- ISO 9660 niveau 1/2
- Joliet
- Roméo
- Nom de fichier long.

Nombre maximal de caractères pour l'appareil

Nom de fichier/dossier: 64 (Joliet: 32) caractères

Etiquette MP3 ID3/ Propriété des contenus WMA: 30 caractères

- Le nombre de caractères du nom de fichier/dossier inclut les extensions.
- L'étiquette MP3 ID3 ne peut afficher que l'étiquette de Ver1.X.

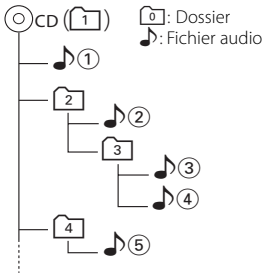
Limites structurelles des fichiers et des dossiers

- Nombre maximum de niveaux de dossiers: 8
- Nombre maximum de dossiers: 50
- Nombre maximum de fichiers par dossier: 255
- Nombre maximum de fichiers et dossiers : 512

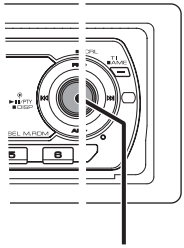
Ordre de lecture des fichiers audio

Les fichiers audio sont joués dans l'ordre où ils sont enregistrés par le logiciel d'écriture. Vous pouvez éventuellement définir l'ordre de lecture en écrivant les numéros d'ordre de lecture de "01" à "99" au début du nom du fichier.

Exemple



- **Ordre de lecture**
  Ordre de lecture après la lecture ♪①.
  ➡ ♪②, ♪③, ♪④, ♪⑤...
- **Recherche de fichier**
  Recherche de fichier suivant pendant la lecture ♪③.
  Poussez la molette de commande sur [►►I] ➡ ♪④
- **Recherche de dossier**
  Recherche de dossier suivant pendant la lecture ♪②.
  Poussez la molette de commande sur [FM] ➡ 3, 4...
- **Sélection de dossier**
  Lorsqu'il est réglé sur le répertoire 4, passez au dossier précédent par la sélection de dossier.
  Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ➡ 2
  Lorsqu'il est réglé sur le répertoire 3, passe au niveau supérieur par la sélection de dossier.
  Poussez la molette de commande sur [AM] ➡ 2



t :omplètement après que 20
c ılées en mode veille afin de
ɛ ie des véhicules. Le délai jusqu'à
ɛt ɔigne complètement peut être
ɐ e de temporisation de la coupure
(ı age 25).
-\ /5031

ı ne
n [VOL] dans le sens des
c ntre.

n [VOL] dans le sens inverse
ıɛ montre.

TUNER:
'CD"
'CD CH"
AUX EXT"
STANDBY"

Atténuateur

Baisser le volume rapidement.

Appuyez sur la touche [ATT].
Chaque fois que l'on appuie sur cette touche, l'atténuateur est mis en/hors service.
Lorsqu'il est activé, l'indicateur "ATT" clignote.

System Q

Vous pouvez rappeler le meilleur réglage de son pré-réglé pour différents types de musique.

1 Sélectionnez la source à régler
Appuyez sur la touche [SRC].

2 Sélectionnez le type de son
Appuyez sur la touche [Q].
Lorsqu'on appuie sur la touche une fois, le réglage actuel du son s'affiche.
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le réglage du son change.

Réglage du son	Affichage
Naturel	"NATURAL"
Rock	"ROCK"
Pops (Musique pop)	"POPS"
Easy (Ambiance)	"EASY"
Top 40	"TOP40"
Jazz	"JAZZ"

- Chaque valeur de réglage est changée avec le <Réglage des enceintes> (page 9).
  D'abord, sélectionnez le type d'enceinte avec le Réglage des enceintes.
- Lorsque le réglage du System Q est changé, les Graves, Fréquences moyennes et Aigus configurés dans la commande du son remplacent les valeurs du System Q.
- Lorsque la valeur est réglée sur <Commande du son> (page8), "USER" s'affiche.

Commande du son

1 Sélectionnez la source pour l'ajustement
Appuyez sur la touche [SRC].

2 Entrez en mode de commande du son
Appuyez sur la molette [VOL].

3 Sélectionnez l'élément audio pour l'ajustement
Appuyez sur la molette [VOL].
Chaque fois que vous appuyez sur la molette, les éléments pouvant être réglés changent dans la séquence ci-dessous.

4 Ajustez l'élément audio
Tournez la molette [VOL].

Elément d'ajustement	Affichage	Gamme
Niveau des graves	"BAS L"	–8 — +8
Niveau des fréquences moyennes	"MID L"	–8 — +8
Niveau des aigus	"TRE L"	–8 — +8
Balance	"BAL"	Gauche 15 — Droite 15
Balance avant/arrière	"FAD"	Arrière 15 — Avant 15

5 Sortez du mode de commande du son
Appuyer sur n'importe quelle touche.
Appuyer sur la touche qui ne correspond pas à la molette [VOL] ni à la touche [ATT].

Configuration audio

Réglage de l'acoustique, comme la compensation du volume et le contour.

1 Sélectionnez la source pour l'ajustement
Appuyez sur la touche [SRC].

2 Entrez dans le mode de configuration audio
Appuyez sur la molette [VOL] pendant au moins 1 seconde.

3 Sélectionnez l'élément de configuration audio à ajuster
Appuyez sur la molette [VOL].
Chaque fois que vous appuyez sur la molette, les éléments pouvant être réglés changent dans la séquence ci-dessous.

4 Réglez l'élément de configuration audio
Tournez la molette [VOL].

Elément d'ajustement	Affichage	Gamme
Compensation du volume	"V-OFF"	−8 — ±0
Bruit	"LOUD"	Activé/Désactivé

- Compensation du volume:
  Le volume de chaque source peut être réglé différemment du volume de base.
- Bruit: Compenser les graves et les aigus lorsque le volume est bas.

5 Sortez du mode de configuration audio
Appuyez sur la molette [VOL] pendant au moins 1 seconde.

Réglage des enceintes

Accord fin pour que la valeur du System Q soit optimale en réglant le type d'enceinte.

1 Entrez en Veille
Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "STANDBY".

2 Entrez en mode de réglage des enceintes
Appuyez sur la molette [VOL].

3 Sélectionnez le type d'enceinte
Tournez la molette [VOL].
A chaque fois que la molette est tournée, le réglage change comme indiqué ci-dessous.

Type d'enceinte	Affichage
ETEINT	"SP OFF"
Pour enceinte 5 & 4 pouces	"SP 5/4"
Pour enceinte 6 & 6x9 pouces	"SP 6*9/6"
Pour enceinte OEM	"SP OEM"

4 Sortez du mode de réglage des enceintes
Appuyez sur la molette [VOL].

Mode de commutation de l'affichage

Changer les informations affichées.

1 Accéder au mode de commutation de l'affichage
Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.
"DISP SEL" est affiché.

2 Sélectionner l'article d'affichage
Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ou [►►I].

En source tuner (KDC-W5031)

Information	Affichage
Nom du service de programme ou Fréquence (FM)	"FREQ/PS"
Texte radio, Nom du service de programme ou Fréquence (FM)	"R-TEXT"
Fréquence (MW/LW)	"FREQ"
Horloge	"CLOCK"

En source tuner (KDC-W531)

Information	Affichage
Fréquence	"FREQ"
Horloge	"CLOCK"

En source CD et disque extérieur

Information	Affichage
Titre du disque*	"D-TITLE"
Titre de la plage*	"T-TITLE"
Numéro de plage & Temps de lecture	"P-TIME"
Horloge	"CLOCK"

- En source disque extérieur: KDC-W5031

En source de fichier audio

Information	Affichage
Titre de chanson & Nom d'artiste*	"TITLE"
Nom d'album & Nom d'artiste*	"ALBUM"
Nom du dossier	"FOLDER"
Nom du fichier	"FILE"
Numéro de plage & Temps de lecture	"P-TIME"
Horloge	"CLOCK"

Avec source d'entrée auxiliaire (KDC-W5031 seulement)

Information	Affichage
Nom de l'entrée auxiliaire	"SRC NAME"
Horloge	"CLOCK"

3 Quitter le mode de commutation de l'affichage
Appuyez sur la molette de commande.

- * Si le contenu des informations ne peut pas être affiché, le temps de lecture est affiché.
- Lorsque l'affichage d'horloge est sélectionné, le réglage d'affichage de chaque source sera commuté sur l'affichage d'horloge.
- Le nom de l'album ne peut pas être affiché en fichier WMA.

Commande gradateur

Vous pouvez réduire la luminosité de l'affichage de l'appareil.

Appuyez sur la touche [DIM] pendant au moins 1 seconde.
Chaque fois qu'on appuie 1 seconde sur la touche, la commande gradateur est mise en/hors service.
Lorsqu'il est activé, "DIM ON" est affiché.

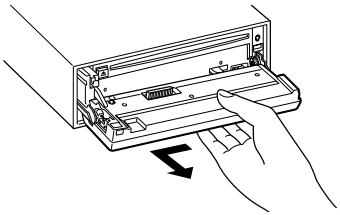
Façade antivol

Vous pouvez détacher la façade de l'appareil et l'emmener avec vous, ce qui permet d'éviter les vols.

Retirer la façade

1 Appuyez sur la touche de détachement.
Ouvrez la façade en la laissant tomber vers le bas.

2 En tirant la façade vers la gauche, tirez-la vers l'avant et retirez-la.

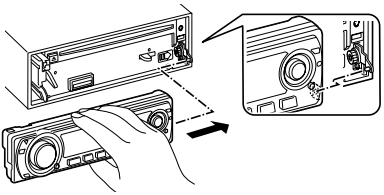


⚠

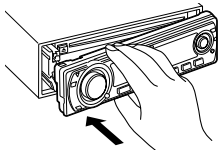
- La façade est une pièce de précision de l'équipement et elle peut être endommagée en cas de chocs ou de secousses. C'est pourquoi, vous devez garder la façade dans sa boîte spéciale lorsqu'elle est détachée.
- N'exposez pas la façade ou sa boîte aux rayons du soleil, à des températures excessives ou à l'humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.

Remettre en place la façade

1 Alignez l'axe sur l'appareil avec le creux situé sur la façade.



2 Poussez la façade jusqu'au clic.
La façade est vérouillée en position et vous pouvez alors utiliser l'appareil.



Sourdine TEL

Le son est automatiquement coupé lorsqu'un appel est reçu.

Lorsqu'un appel est reçu

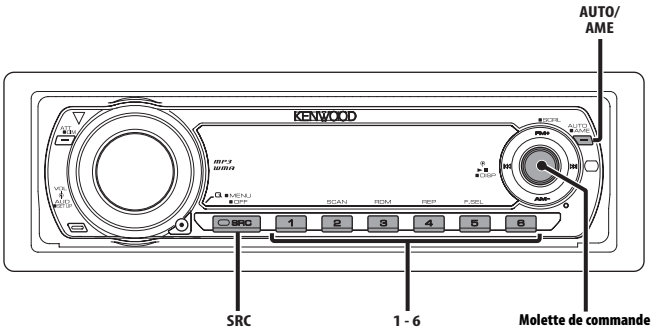
"CALL" est affiché.
Le système audio se met en pause.

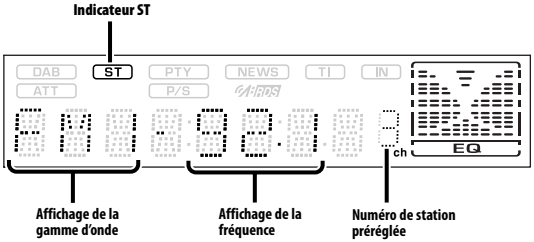
Ecouter l'autoradio pendant un appel

Appuyez sur la touche [SRC].
L'affichage "CALL" disparaît et le système audio se remet en marche.

A la fin de l'appel

Raccrochez le téléphone.
L'affichage "CALL" disparaît et le système audio se remet en marche.





Accord

Sélectionner la station.

1 Sélectionnez la source tuner
Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "TUNER".

2 Sélectionnez la bande
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].
A chaque fois qu'on place la molette sur [FM], une commutation s'opère entre les bandes FM1, FM2, et FM3.

3 Réglez une bande supérieure ou inférieure
Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ou [►►I].

- Pendant la réception de stations stéréo, l'indicateur "ST" est allumé.

Fonction du KDC-W531

Mode d'accord

Choisissez le mode d'accord.

Appuyez sur la touche [AUTO].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, le mode d'accord change de la manière suivante.

Mode d'accord	Affichage	Opération
Recherche automatique	"AUTO 1"	Recherche automatique d'une station.
Recherche de stati pré-réglée on	"AUTO 2"	Recherche dans l'ordre in the des stations présentes dans la mémoire de pré-réglage.
Manuel	"MANUAL"	Contrôle de l'accord manuel normal.

Mémoire de station pré-réglée

Mettre la station en mémoire.

1 Sélectionnez la bande
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].

2 Sélectionnez la fréquence à mettre en mémoire
Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ou [►►I].

3 Mettez en mémoire la fréquence
Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6] pendant au moins 2 secondes.
Le numéro pré-réglé affiché clignote 1 fois.
Sur chaque bande, 1 station peut être mise en mémoire sur chaque touche [1] — [6].

Entrée en mémoire automatique

Mettre automatiquement en mémoire les stations dont la réception est bonne.

1 Sélectionnez la bande pour l'entrée en mémoire automatique
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].

2 Ouvrez le mode entrée en mémoire automatique
Appuyez sur la touche [AME] pendant au moins 2 secondes.
Lorsque 6 stations qui peuvent être captées sont mises en mémoire, le mode entrée en mémoire automatique est fermé.

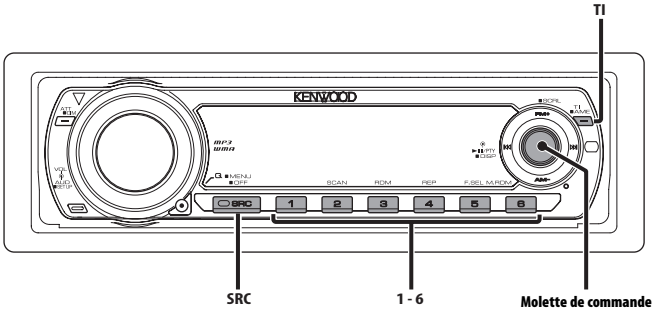
- Lorsque la <AF (Alternative Frequency - Fréquence alternative)> (page 24) est activée, seules les stations RDS sont mises en mémoire.
- Lorsque l'entrée en mémoire automatique est faite dans la bande FM2, les stations RDS pré-réglées dans la bande FM1 ne sont pas mises en mémoire.
  De même, lorsque cela est fait dans la bande FM3, les stations RDS pré-réglées dans FM1 ou FM2 ne sont pas mises en mémoire.

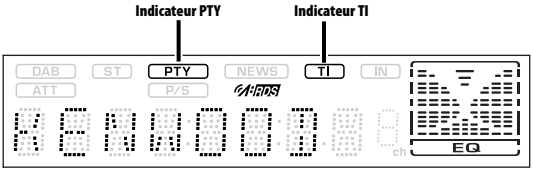
Accord pré-réglé

Rappeler les stations mises en mémoire.

1 Sélectionnez la bande
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].

2 Rappelez la station
Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6].





Informations routières

Passer automatiquement aux informations routières lorsqu'un bulletin d'informations routières commence même si vous n'êtes pas en train d'écouter la radio.

Appuyez sur la touche [TI].

Chaque fois que l'on appuie sur la touche, la fonction d'informations routières est activée ou désactivée.

Lorsqu'elle est activée, l'indicateur "TI" est allumé.

Lorsqu'une station d'informations routières n'est pas captée, l'indicateur "TI" clignote.

Lorsqu'un bulletin d'informations routières commence, "TRAFFIC" est affiché et l'autoradio bascule sur les informations routières.

- Pendant la réception d'une station AM lorsque la fonction d'informations routières est activée, l'autoradio passe à une station FM.
- Pendant la réception d'informations routières, le volume réglé est mémorisé automatiquement et la fois suivante où l'autoradio passe aux informations routières, ce sera automatiquement le volume précédemment mémorisé.

Capter d'autres stations d'informations routières

Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ou [►►I].

- Les informations routières peuvent être commutées lorsqu'elles sont en source Tuner. Toutefois, vous ne pouvez commuter les informations routières pendant la réception du bulletin d'informations routières à partir d'autres sources que le Tuner.

Défilement de texte radio

Faire défiler le texte radio affiché.

Maintenez appuyée la molette de commande sur [FM] pendant au moins 1 seconde.

PTY (Type de Programme)

Sélectionner le type de programme et rechercher une station.

1 Entrez en mode PTY
Appuyez sur la molette de commande.
Pendant le mode PTY, l'indicateur "PTY" est allumé.

- Cette fonction ne peut pas être utilisée pendant un bulletin d'informations routières ou une réception AM.

2 Sélectionnez le type de programme
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].
A chaque fois qu'on appuie sur la molette de commande, le type de programme change comme montré ci-dessous.

No.	Type de programme	Affichage
1.	Discours	"SPEECH"
2.	Informations	"NEWS"
3.	Affaires courantes	"AFFAIRS"
4.	Informations	"INFO"
5.	Sport	"SPORT"
6.	Education	"EDUCATE"
7.	Théâtre	"DRAMA"
8.	Culture	"CULTURE"
9.	Science	"SCIENCE"
10.	Divers	"VARIED"
11.	Musique Pop	"POP M"
12.	Musique Rock	"ROCK M"
13.	Musique d'ambiance	"EASY M"
14.	Musique classique légère	"LIGHT M"
15.	Musique classique sérieuse	"CLASSICS"
16.	Autre musique	"OTHER M"
17.	Météo	"WEATHER"
18.	Finance	"FINANCE"
19.	Programmes pour enfants	"CHILDREN"
20.	Affaires sociales	"SOCIAL"
21.	Religion	"RELIGION"
22.	Téléphone	"PHONE IN"
23.	Voyage	"TRAVEL"
24.	Loisirs	"LEISURE"
25.	Musique Jazz	"JAZZ"
26.	Musique Country	"COUNTRY"
27.	Musique Nationale	"NATION M"
28.	Chansons populaires	"OLDIES"
29.	Musique Folk	"FOLK M"
30.	Documentaire	"DOCUMENT"
31.	Musique	"MUSIC"

- Discours et Musique incluent les types de programmes ci-dessous.
  Musique : No.11 — 16, 25 — 29
  Discours: No.2 — 10, 17 — 24, 30
- Le type de programme peut être mis en mémoire sous les touches [1] — [6] puis rappelé rapidement. Référez-vous à la section <Pré-régler le type de programme> (page 16).
- La langue d'affichage peut être changée. Référez-vous à la section <Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)> (page 16).

3 Recherchez la station du type de programme sélectionné
Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ou [►►I].
Lorsque vous voulez rechercher d'autres stations, appuyez de nouveau sur [I◄◄] ou [►►I] de la molette de commande.

- Lorsque le type de programme sélectionné n'est pas trouvé, le message "NO PTY" est affiché. Sélectionnez un autre type de programme.

4 Sortez du mode PTY
Appuyez sur la molette de commande.

Pré-régler le type de programme

Mettre le type de programme dans la mémoire des touches pré-réglées et le rappeler rapidement.

Pré-régler le type de programme

1 Sélectionnez le type de programme à pré-régler
Référez-vous à la section <PTY (Type de Programme)> (page 15).

2 Pré-réglez le type de programme
Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6] pendant au moins 2 secondes.

Rappeler le type de programme pré-réglé

1 Entrez en mode PTY
Référez-vous à la section <PTY (Type de Programme)> (page 15).

2 Rappelez le type de programme
Appuyez sur la touche souhaitée [1] — [6].

Changer la langue pour la fonction Type de programme (PTY)

Sélectionner la langue d'affichage du type de programme.

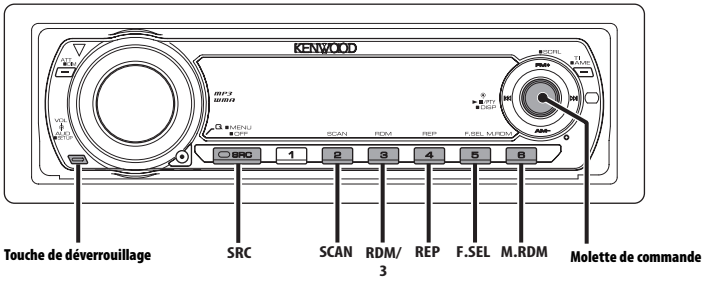
1 Entrez en mode PTY
Référez-vous à la section <PTY (Type de Programme)> (page 15).

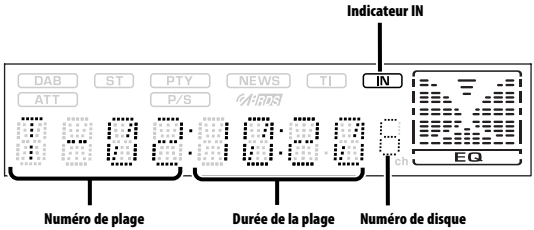
2 Entrez en mode de changement de langue
Appuyez sur la touche [TI].

3 Sélectionnez la langue
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].
A chaque fois que la molette est poussée, la langue change comme montré ci-dessous.

Langue	Affichage
Anglais	"ENGLISH"
Français	"FRENCH"
Allemand	"GERMAN"

4 Sortez du mode de changement de langue
Appuyez sur la touche [TI].





Fonction du KDC-W5031

Lire un disque extérieur

Lire des disques présents dans le lecteur de disque optionnel connecté à cet appareil.

Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage pour le lecteur de disque que vous désirez.
Exemples d'affichage:

Affichage	Lecteur de disque
"CD CH"	Changeur de CD
"MD CH"	Changeur de MD

Pause et lecture

Appuyez sur la molette de commande.
A chaque fois qu'on appuie sur la molette, une pause puis une lecture est effectuée.

- Le disque 10 est affiché comme "0".
- Les fonctions pouvant être utilisées et les informations affichées peuvent être différentes suivant les lecteurs de disques externes connectés.

Lecture de CD & fichier audio

Lorsqu'il n'y a pas de disque

1 Ouvrir la façade en la laissant tomber vers le bas
Appuyez sur la touche de détachement.

2 Insérez un disque.

3 Appuyez sur le côté gauche de la façade et retournez-la pour la remettre dans sa position précédente.

- Lorsque la façade a été ouverte vers le bas, elle pourrait gêner le levier de déplacement ou autre chose. Si cela se produit, faites attention et déplacez le levier de déplacement ou prenez une mesure appropriée, puis faire fonctionner l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil avec façade ouverte. S'il est utilisé avec façade ouverte, de la poussière peut pénétrer à l'intérieur et endommager les pièces internes.

- Reportez-vous aux <Au sujet de MP3 et de WMA> (page 6) pour connaître les types de fichiers audio reproductibles.
- Lorsqu'un disque est présent dans l'appareil, l'indicateur "IN" est allumé.

Lorsqu'il y a un disque

Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "CD".

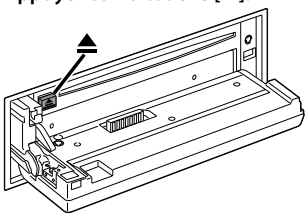
Pause et lecture

Appuyez sur la molette de commande.
A chaque fois qu'on appuie sur la molette, une pause puis une lecture est effectuée.

Ejectez le disque

1 Ouvrir la façade en la laissant tomber vers le bas
Appuyez sur la touche de détachement.

2 Ejectez le disque
Appuyez sur la touche [⏏].



3 Appuyez sur le côté gauche de la façade et retournez-la pour la remettre dans sa position précédente.

Avance rapide et retour

Avance rapide

Maintenez appuyée la molette de commande sur [►►I].
Relâchez la touche pour reproduire le disque à partir de ce point.

Retour

Maintenez appuyée la molette de commande sur [I◄◄].
Relâchez la touche pour reproduire le disque à partir de ce point.

- Le son n'est pas produit pendant que le fichier Audio est recherché.

Recherche de plage/fichier

Recherche d'une chanson sur le disque ou dans le dossier de fichiers audio.

Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ou [►►I].

- Si la télécommande à touches numérotées est utilisée comme accessoire en option, vous pouvez sélectionner directement une chanson que vous aimeriez écouter en utilisant la procédure décrite ci-dessous. (KDC-W5031 seulement)
  1. Entrez un numéro de Plage ou de Fichier.
     Appuyez sur les touches numérotées de la télécommande.
  2. Effectuez la recherche de Plage ou de Fichier.
     Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ou [►►I].

Fonction du changeur de disques/ fichier audio

Recherche de disque/dossier

Sélection d'un disque inséré dans le changeur de disques ou d'un dossier enregistré sur le support de fichiers audio.

Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].

Répétition de Plage/Fichier/Disque/ Dossier

Relecture de la chanson, du disque dans le changeur de disques ou du dossier de fichiers audio que vous écoutez.

Appuyez sur la touche [REP].
Chaque fois que l'on appuie sur le bouton, la fonction Répétition de la lecture change de la manière suivante.

En source CD et disque externe

Répétition de la lecture	Affichage
Répétition de plage	"TRAC REP"
Répétition de disque (Dans le changeur de disque)	"DISC REP"
Désactivé	"REP OFF"

En source de fichier audio

Répétition de la lecture	Affichage
Répétition de fichier	"FILE REP"
Répétition de dossier	"FOLD REP"
Désactivé	"REP OFF"

Lecture par balayage

Lecture de la première partie de chaque chanson sur le disque ou dans le dossier de fichiers audio que vous écoutez et recherche de la chanson désirée.

1 Lancement de la lecture par balayage
Appuyez sur la touche [SCAN].
"TRAC SCN"/"FILE SCN" est affiché.

2 Relâchez la touche lorsque vous entendez la chanson que vous souhaitez écouter
Appuyez sur la touche [SCAN].

Lecture aléatoire

Lisez toutes les chansons sur le disque ou dans le dossier de fichiers audio en ordre aléatoire.

Appuyez sur la touche [RDM].
A chaque fois qu'on appuie sur la touche, la lecture aléatoire est activée puis désactivée.
Lorsqu'elle est activée, "DISC RDM"/"FOLD RDM" est affiché.

- Lorsque la molette de commande est poussée sur [►►I], la chanson aléatoire suivante commence.

Fonction du KDC-W5031
Fonction du changeur de disque

Lecture aléatoire du chargeur

Ecoutez les chansons de tous les disques présents dans le changeur de disque dans un ordre aléatoire.

Appuyez sur la touche [M.RDM].
A chaque fois qu'on appuie sur la touche, la lecture aléatoire de magasin est activée puis désactivée.
Lorsqu'elle est activée, "MGZN RDM" est affiché.

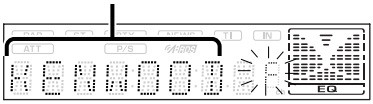
- Lorsque la molette de commande est poussée sur [►►I], la chanson aléatoire suivante commence.

Fonction de fichier audio

Sélection de dossier

Sélectionner rapidement le dossier que vous voulez écouter.

1 Entrer en mode de sélection de dossier
Appuyez sur la touche [F.SEL].
"F-SELECT" est affiché.
Pendant le mode de sélection, les informations concernant le dossier sont affichées comme suit.
Affichage du nom de dossier
Affiche le nom de dossier actuel.



2 Sélectionnez le niveau du dossier
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].
Avec la commande [FM] de la molette vous passez 1 niveau en-dessous, et avec la commande [AM] de la molette vous passez 1 niveau au-dessus.

Sélectionner un dossier dans le même niveau
Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ou [►►I].
Avec la commande [I◄◄] de la molette vous passez au dossier précédent, et avec la commande [►►I] de la molette vous passez au dossier suivant.

Retourner au niveau le plus haut
Appuyez sur la touche [3].

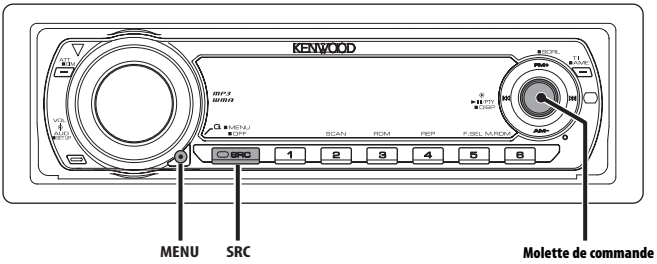
3 Décidez quel dossier vous voulez écouter
Appuyez sur la molette de commande.
Le mode de sélection de dossier apparaît et le fichier audio du dossier affiché est lu.

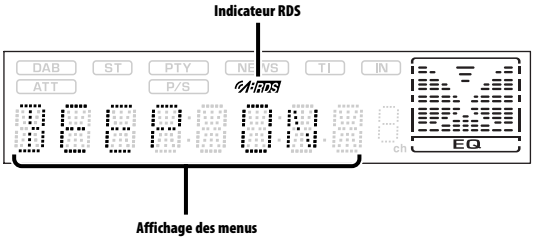
Annulation du mode de sélection de dossier
Appuyez sur la touche [F.SEL].

Défilement du Texte/Titre

Faites défiler le texte de CD, le texte de fichier audio ou le titre de MD qui est affiché.

Maintenez appuyée la molette de commande sur [FM] pendant au moins 1 seconde.





A propos du menu

Activer en cours de fonctionnement des fonctions de signaux sonores etc.
La méthode de base d'utilisation du système du menu est expliquée ici. Les références pour les éléments du menu et leur réglage se trouve après l'explication de cette opération.

1 Entrez en mode menu
Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.
"MENU" est affiché.

2 Sélectionnez l'élément du menu
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].
Exemple: Lorsque vous voulez activer le signal sonore, sélectionnez l'affichage "BEEP".

3 Réglez l'élément du menu
Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ou [►►I].
Exemple: Lorsque "BEEP" est sélectionné, à chaque fois qu'on appuie sur la molette elle commute entre "BEEP ON" et "BEEP OFF". Sélectionner l'une des deux possibilités comme réglage.
Vous pouvez continuer en retournant à l'étape 2 et en réglant d'autres éléments.

4 Sortez du mode menu
Appuyez sur la touche [MENU].

- Lorsque d'autres éléments pour lesquels la méthode de fonctionnement normale ci-dessus est applicable sont affichés, on entre ensuite dans le graphique de réglage. (Normalement les réglages au sommet du graphique sont les réglages d'origine.)
  De plus, l'explication des éléments pour lesquels la méthode n'est pas applicable (<Ajustement manuel de l'horloge> etc.) sont exposés étape par étape.

Fonction du KDC-W5031
En mode de veille

Code de sécurité

Puisqu'il faut l'autorisation du code de sécurité lorsqu'il est retiré du véhicule, la personnalisation de cet appareil à l'aide du Code de Sécurité aide à éviter les vols.

- Lorsque la fonction code de sécurité est activée, elle ne peut pas être désactivée.
  Remarque, votre code de sécurité est le numéro de 4 chiffres situé dans votre "Car Audio Passport" dans ce package.

1 Entrez en mode veille
Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "STANDBY".

2 Entrez en mode menu
Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.
Lorsque "MENU" est affiché, "SECURITY" est affiché.

3 Entrez en mode code de sécurité
Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.
Lorsque "ENTER" est affiché, "CODE" est affiché.

4 Sélectionnez les chiffres à saisir
Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ou [►►I].

5 Sélectionnez les numéros du code de sécurité
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].

6 Répétez les étapes 4 et 5, et complétez le code de sécurité.

7 Confirmez le code de sécurité
Appuyer sur la molette de commande pendant au moins 3 secondes.
Lorsque "RE-ENTER" est affiché, "CODE" est affiché.

8 Effectuer les étapes 4 à 7 puis ré-entrer le code de sécurité.
"APPROVED" est affiché.
La fonction code de sécurité est activée.

- Si vous saisissez un code différent de votre code de sécurité, vous devez recommencer à l'étape 4.

Appuyez sur la touche Reset et quand il est retiré de la source d'alimentation de la batterie

1 Allumez l'alimentation.

2 Effectuer les étapes 4 à 7 puis ré-entrer le code de sécurité.
"APPROVED" est affiché.
L'appareil peut être utilisé.

- Si un code incorrect est entré, "WAITING" est affiché, et le temps d'interdiction de saisie indiqué ci-dessous est généré.
  Après que le temps d'interdiction se soit écoulé, "CODE" est affiché, et la saisie peut s'effectuer.

Nombre de fois qu'un mauvais code a été saisi	Temps d'interdiction de saisie
1	—
2	5 minutes
3	1 heure
4	24 heures

En mode de veille

Tonalité capteur tactile

Activer/Désactiver le signal sonore de contrôle d'opération (bip).

Affichage	Réglage
"BEEP ON"	Le bip est entendu.
"BEEP OFF"	Le bip est annulé.

En mode de veille

Ajustement manuel de l'horloge

- Ce réglage peut être fait lorsque la fonction <Synchronisation de l'horloge> (page 23) est désactivée. (KDC-W5031 seulement)

1 Sélectionnez le mode d'ajustement de l'horloge
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].
Sélectionnez l'affichage "CLK ADJ".

2 Entrez en mode d'ajustement de l'horloge
Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.
L'affichage de l'horloge clignote.

3 Réglez les heures
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].

Réglez les minutes
Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ou [►►I].

4 Sortez du mode d'ajustement de l'horloge
Appuyez sur la touche [MENU].

Fonction du KDC-W5031
En mode de veille

Synchronisation de l'horloge

Synchroniser les données temps de la station RDS avec l'horloge de cet appareil.

Affichage	Réglage
"SYNC ON"	Synchronise l'heure.
"SYNC OFF"	Réglez l'heure manuellement.

- Il faut 3 ou 4 minutes pour synchroniser l'horloge.

En mode de veille

DSI (Disabled System Indicator)

Un indicateur rouge clignotera sur l'appareil après que la façade aura été enlevée, pour mettre en garde les éventuels voleurs.

Affichage	Réglage
"DSI ON"	La LED clignote.
"DSI OFF"	LED éteinte.

En mode de veille

Eclairage sélectionnable

Sélectionner la couleur verte ou rouge pour l'éclairage de la touche.

Affichage	Réglage
"KEY RED"	La couleur de l'éclairage est rouge.
"KEY GRN"	La couleur de l'éclairage est verte.

Fonction du KDC-W5031

Bulletin d'informations avec définition du temps d'écoute

Il y a basculement automatique lorsqu'un bulletin d'informations commence même si l'on écoute pas la radio. De plus, on peut également définir le délai pendant lequel l'écoute ne peut pas être interrompue.

Affichage et réglage
"NEWS OFF"
"NEWS 00M"
⋮
"NEWS 90M"

Lorsque "NEWS 00M" — "NEWS 90M" est sélectionné, la fonction d'interruption du bulletin d'informations est activée.
Lorsqu'elle est activée, l'indicateur "NEWS" est allumé.
Lorsqu'un bulletin d'informations commence, "NEWS" est affiché et on passe au bulletin d'information.

- Si vous choisissez le réglage "20M" aucun autre bulletin d'information ne sera reçu avant 20 minutes après le premier bulletin d'information.
- Le volume du bulletin de nouvelles est du même niveau que celui réglé pour les <Informations routières> (page 14).
- Cette fonction n'est disponible que si la station souhaitée envoie un code PTY pour le bulletin d'information ou appartient à un réseau <Enhanced Other Network> envoyant un code PTY pour le bulletin d'information.
- Lorsque la fonction d'interruption du bulletin d'informations est activée, l'appareil bascule sur une station FM.

En mode Tuner

Recherche locale

Seules les stations dont la réception est bonne sont recherchées en mode d'accord automatique.

Affichage	Réglage
"LO.S OFF"	La fonction de recherche locale est désactivée.
"LO.S ON"	La fonction de recherche locale est activée.

Fonction du KDC-W5031
En mode Tuner

Mode d'accord

Définit le mode d'accord.

Mode d'accord	Affichage	Opération
Recherche automatique	"AUTO 1"	Recherche automatique d'une station.
Recherche de stationpré-réglée	"AUTO 2"	Recherche dans l'ordre in des stations présentes dans la mémoire de pré-réglage.
Manuel	"MANUAL"	Contrôle de l'accord manuel normal.

Fonction du KDC-W5031

AF (Alternative Frequency - Fréquence alternative)

Quand la réception est mauvaise, cette fonction commute automatiquement sur une autre fréquence du même programme avec une meilleure réception dans le même réseau RDS.

Affichage	Réglage
"AF ON"	La fonction AF est activée.
"AF OFF"	La fonction AF est désactivée.

Lorsque la fonction AF est activée, l'indicateur "RDS" est allumé.

- Quand aucune autre station avec un fort signal de réception n'est disponible pour le même programme dans le réseau RDS, il se peut que vous entendiez l'émission par intermittence. Dans ce cas, mettez hors service la fonction AF.

Fonction du KDC-W5031

Restriction de la région RDS (Fonction de restriction régionale)

Vous pouvez choisir de restreindre ou non les canaux RDS reçus avec la fonction AF pour un réseau particulier, pour une région particulière.

Affichage	Réglage
"REG ON"	La fonction de restriction de la région est activée.
"REG OFF"	La fonction de restriction de la région est désactivée.

- Sans limiter la fonction AF pour la région et le réseau particuliers, cela paramètre une recherche de stations avec une bonne réception dans le même réseau RDS.

Fonction du KDC-W5031

Recherche automatique TP

Quand la fonction TI est en service et que la réception devient mauvaise lors de l'écoute d'une station diffusant des informations routières, une autre station diffusant des informations routières avec une meilleure réception est recherchée automatiquement.

Affichage	Réglage
"ATPS ON"	La fonction recherche automatique TP est activée.
"ATPS OFF"	La fonction recherche automatique TP est désactivée.

En réception FM

Réception monaurale

On peut réduire les parasites lorsqu'une émission stéréo est captée en mode monaural.

Affichage	Réglage
"MONO OFF"	La réception monaurale est désactivée.
"MONO ON"	La réception monaurale est activée.

Fonction du KDC-W5031

Sélection de l'affichage d'entrée auxiliaire

Pour sélectionner l'affichage lorsque l'appareil est commuté à la source entrée Auxiliaire.

1 Sélectionnez la source d'entrée auxiliaire
Appuyez sur la touche [SRC].
Sélectionnez l'affichage "AUX EXT".

2 Entrez en mode menu
Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.
"MENU" est affiché.

3 Sélectionnez le mode de réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].
Sélectionnez l'affichage "NAME SET".

4 Entrez en mode de réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire
Appuyez sur la molette de commande pendant au moins 1 seconde.
L'affichage d'entrée auxiliaire actuellement sélectionné est affiché.

5 Sélectionnez la source d'entrée auxiliaire
Poussez la molette de commande sur [I◄◄] ou [►►I].
Chaque fois que l'on appuie sur la touche, l'affichage change de la manière suivante.
- "AUX EXT"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

6 Sortez du mode de sélection de l'affichage d'entrée auxiliaire
Appuyez sur la touche [MENU].

- Lorsque le fonctionnement s'arrête pendant 10 secondes, le nom en cours est enregistré et le mode de réglage de l'affichage d'entrée auxiliaire se ferme.
- L'affichage d'entrée auxiliaire ne peut être réglé que lorsque l'entrée auxiliaire du KCA-S210A en option est utilisée.

Défilement du texte

Régler le défilement du texte affiché.

Affichage	Réglage
"SCL MANU"	Ne défile pas.
"SCL AUTO"	Défile lorsque l'affichage change.

- Le texte qui défile est indiqué ci-dessous.
  - Texte CD
  - Nom du dossier/ Nom du fichier/ Titre de chanson/ Nom d'artiste/ Nom d'album
  - Titre du MD
  - Texte radio

En mode de veille

Minuterie de temporisation de la coupure de l'alimentation

Régler le minuteur pour que l'appareil soit éteint automatiquement lorsqu'il reste longtemps en veille.
L'utilisation de ce réglage peut permettre d'économiser la batterie du véhicule.

Affichage	Réglage
"OFF – – –"	La fonction de temporisation de la coupurede l'alimentation est désactivée.
"OFF 20M" (Réglage d'origine)	Coupe l'alimentation au bout de 20 minutes.
"OFF 40M"	Coupe l'alimentation au bout de 40 minutes.
"OFF 60M"	Coupe l'alimentation au bout de 60 minutes.

- Ce réglage se fait aprés le réglage du <Code de sécurité> (page 22).

En mode de veille

Réglage de lecture CD

En cas de problème de lecture d'un CD de format spécial, ce réglage force la lecture du CD.

Affichage	Réglage
"CD READ1"	Lire un CD et fichier audio.
"CD READ2"	Lecture de CD forcée.

- Le réglage "CD READ2" ne peut pas lire un fichier audio.
  Certains CD de musique peuvent ne pas être lus même en mode "CD READ2".

En mode de veille

Réglage du mode de démonstration

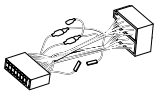
Règle le mode de démonstration.

1 Sélectionner le mode de démonstration
Poussez la molette de commande sur [FM] ou [AM].
Sélectionnez l'affichage "DEMO".

2 Régler le mode de démonstration
Appuyer sur la touche de commande pendant au moins 2 secondes.
Chaque fois que l'on appuie sur la touche pendant au moins 2 secondes, le mode de démonstration commute comme indiqué ci-dessous.

Affichage	Réglage
"DEMO ON"	La fonction de mode démonstration est activée.
"DEMO OFF"	Sortie du mode démonstration (mode normal).

Accessories

①  1

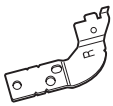
② 2

③ 1

④ 1

⑤ 2

⑥ 1

⑦  1

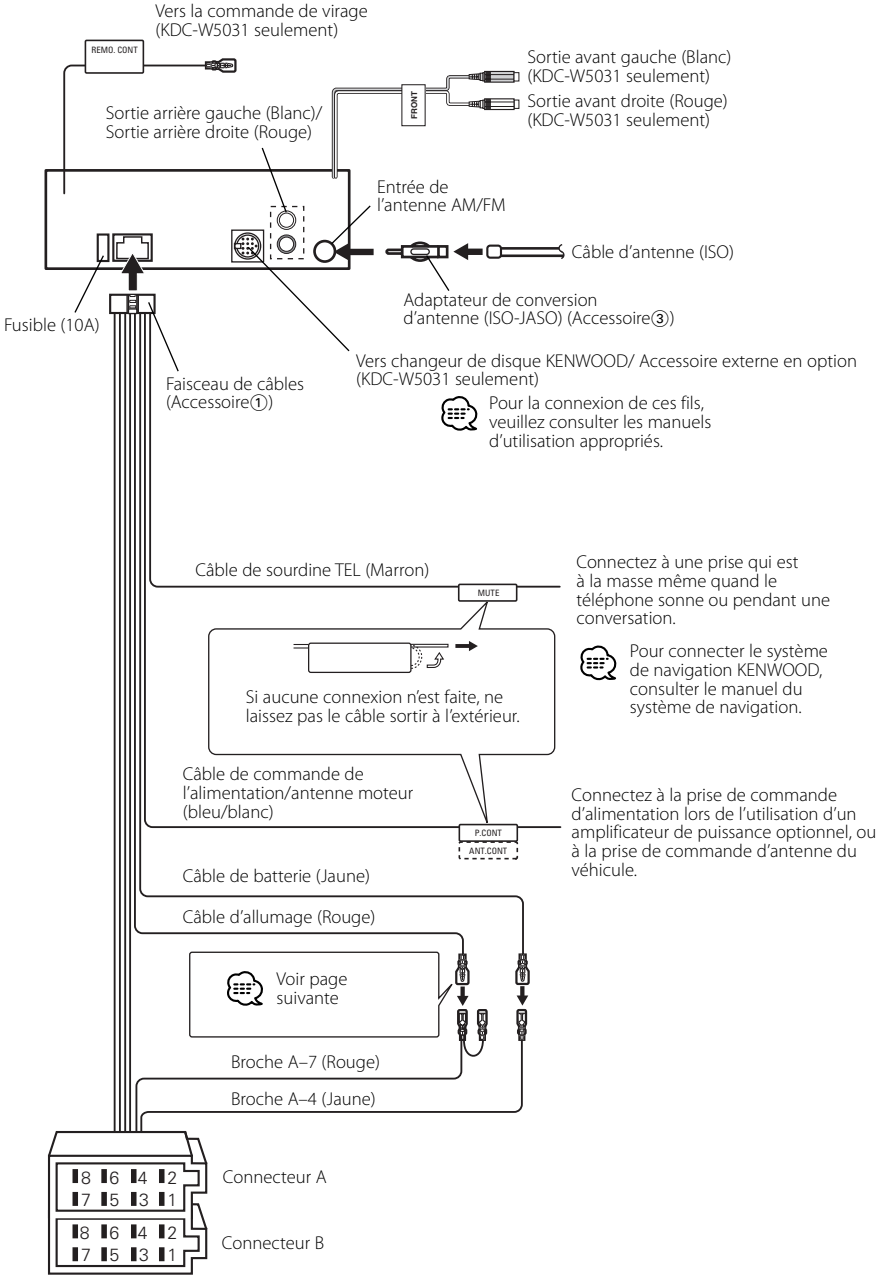
Procédure d'installation

1. Pour éviter les courts-circuits, retirez la clef de contact et déconnectez la borne ⊖ de la batterie.
2. Effectuez les connexions d'entrée et sortie correctement pour chaque appareil.
3. Connectez le câble au faisceau de fils.
4. Prenez le connecteur B sur le faisceau de fils et connectez-le au connecteur haut-parleur de votre véhicule.
5. Prenez le connecteur A sur le faisceau de fils et connectez-le au connecteur d'alimentation externe de votre véhicule.
6. Connectez le connecteur du faisceau à l'appareil.
7. Installez l'appareil dans votre voiture.
8. Reconnectez la borne ⊖ de la batterie.
9. Appuyez sur la touche de réinitialisation.

⚠

- Si l'appareil ne s'allume pas (ou s'il s'allume et s'éteint immédiatement), le fil d'enceinte a peut-être subi un court-circuit ou touché le châssis du véhicule, et la fonction de protection a pu être activée. Le fil d'enceinte devrait donc être examiné.
- Si votre véhicule n'est pas prévu pour ce type de connection, consultez votre revendeur KENWOOD.
- Utilisez uniquement des adaptateurs de conversion d'antenne (ISO-JASO) quand le cordon d'antenne a un fiche ISO.
- Assurez-vous que toutes les connexions de câble sont faites correctement en insérant les fiches jusqu'à ce qu'elles soient verrouillées.
- Si l'allumage de votre véhicule n'a pas de position ACC, ou si le câble d'allumage est connecté à une source d'alimentation à tension constante comme un câble de batterie, l'alimentation de l'appareil ne sera pas relié à l'allumage (c. à d., il ne se mettra pas sous et hors tension en même temps que l'allumage). Si vous souhaitez connecter l'alimentation de l'appareil avec l'allumage, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact.
- Si un fusible grille, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban vinyle ou autre matériel similaire. Pour éviter, les courts-circuits, ne retirez pas non plus les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés ou des prises.
- Connectez séparément chaque câble d'enceinte à la prise correspondante. L'appareil peut être endommagé si le câble négatif ⊖ pour une des enceintes ou le câble de masse entre en contact avec une partie métallique du véhicule.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc de la voiture fonctionnent correctement.
- Si la console a un couvercle, assurez-vous d'installer l'appareil de façon à ce que la façade ne frappe pas le couvercle lors de la fermeture ou de l'ouverture.
- Monter l'unité de façon à ce que l'angle de montage soit de 30˚ ou moins.

Connexion des câbles sur les prises



Guide des connecteurs

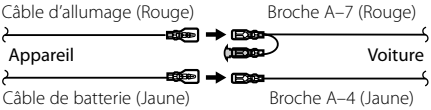
Numéros de broche pour connecteurs ISO	Couleur du câble	Fonctions
Connecteur d'alimentation externe		
A-4	Jaune	Batterie
A-5	Bleu/Blanc	Commande d'alimentation
A-7	Rouge	Allumage (ACC)
A-8	Noir	Connexion de la terre (masse)
Connecteur de haut-parleurs		
B-1	Violet	Arrière droit (+)
B-2	Violet/Noir	Arrière droit (–)
B-3	Gris	Avant droit (+)
B-4	Gris/Noir	Avant droit (–)
B-5	Blanc	Avant gauche (+)
B-6	Blanc/Noir	Avant gauche (–)
B-7	Vert	Arrière gauche (+)
B-8	Vert/Noir	Arrière gauche (–)

⚠AVERTISSEMENT

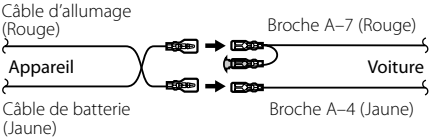
Connexion du connecteur ISO

La disposition des broches pour les connecteurs ISO dépend du type de votre véhicule. Assurez de réaliser les connexions correctes pour éviter d'endommager l'appareil. La connexion par défaut du harnais de câbles est décrite dans la section 1 ci-dessous. Si les broches du connecteur ISO sont réglées comme décrit dans la section 2 ou 3, réalisez les connexions comme indiqué dans l'illustration. Assurez-vous de reconnecter le câble comme indiqué ci-dessous 2 pour installer cet appareil dans les véhicules **Volkswagen**.

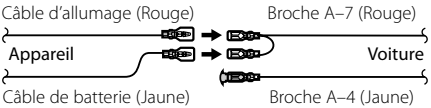
1 (Réglage par défaut) La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est associée à l'allumage, et la broche A-4 (jaune) est connectée à l'alimentation constante.



2 La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est connectée à l'alimentation constante et la broche A-4 (jaune) est associée à l'allumage.

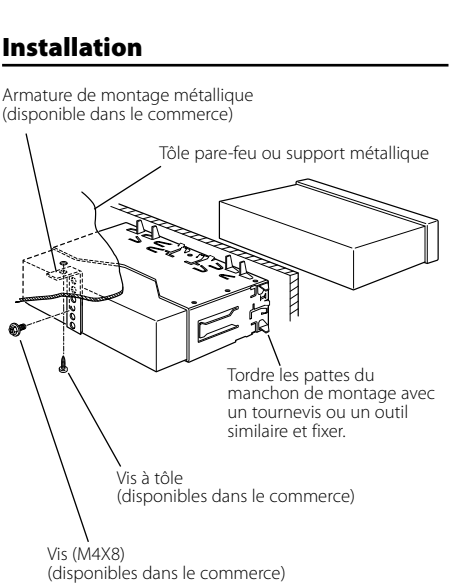


3 La broche A-4 (jaune) du connecteur ISO du véhicule n'est connectée à rien, tandis que la broche A-7 (rouge) est connectée à l'alimentation constante (ou bien, les deux broches A-7 (rouge) et A-4 (jaune) sont connectées à l'alimentation constante).



- Quand la connexion est faite comme dans 3 ci-dessus, l'alimentation de l'appareil ne sera pas associée à la clef de contact de l'appareil. Pour cette raison, assurez-vous toujours de mettre l'appareil hors tension quand vous coupez le contact.
  Pour associer l'alimentation de l'appareil à l'allumage, connectez le câble d'allumage (ACC...rouge) à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact.

Installation


Armature de montage métallique
(disponible dans le commerce)
Tôle pare-feu ou support métallique
Tordre les pattes du manchon de montage avec un tournevis ou un outil similaire et fixer.
Vis à tôle
(disponibles dans le commerce)
Vis (M4X8)
(disponibles dans le commerce)

- Assurez-vous que l'appareil est solidement installé. Si l'appareil est instable, il risque de mal fonctionner (ex. le son risque de sauter).

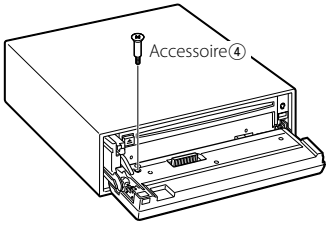
Vissage de la façade sur l'appareil

Si vous voulez attacher la façade à l'unité principale de manière à ce qu'elle ne tombe pas.

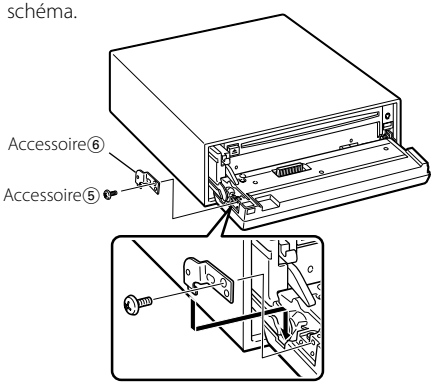
1 Référez vous à la section <Retrait du cadre en caoutchouc dur> (page 31) puis retirez le cadre en caoutchouc dur.

2 Abaissez la façade en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

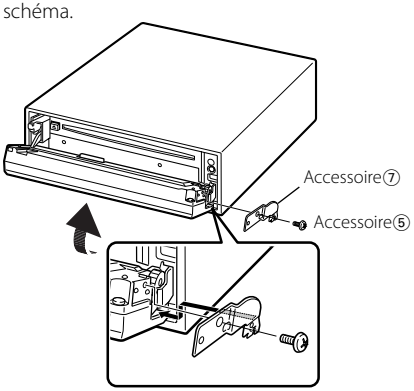
3 Serrer la vis étagée (Accessoire④) dans le trou montré sur le schéma.



4 Serrer la vis (ø2 × 5 mm) (Accessoire⑤) et le support (Accessoire⑥) dans le trou montré sur le schéma.



5 Serrer la vis (ø2 × 5 mm) (Accessoire⑤) et le support (Accessoire⑦) dans le trou montré sur le schéma.



- Ne jamais insérer les vis dans d'autres tous que ceux spécifiés individuellement pour chacune. Si vous les insérez dans un autre trou, elles peuvent se contracter et causer des dommages aux parties mécaniques à l'intérieur de l'unité.

Accessoire④

.....1

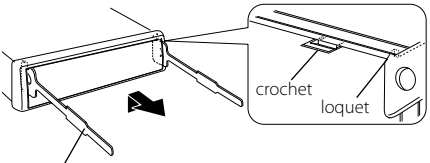
Accessoire⑤

.....2

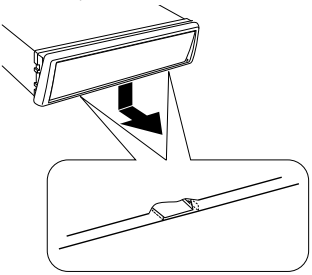
Retrait de l'appareil

Retrait du cadre en caoutchouc dur

1 Engagez les broches de saisie sur l'outil de retrait et retirez les deux verrous du niveau supérieur. Soulevez le cadre et tirez-le vers l'avant comme montré sur la figure.



2 Lorsque le niveau supérieur est retiré, retirez les deux emplacements inférieurs.



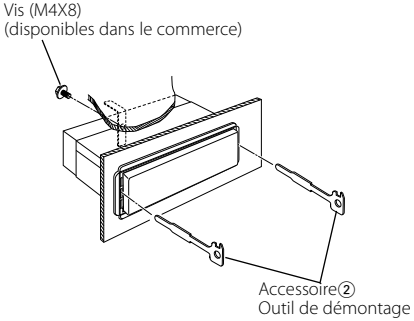
- Le châssis peut être également retiré à partir du côté arrière de la même façon.

Retrait de l'appareil

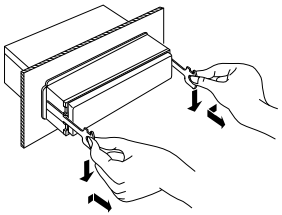
1 Référez vous à la section <Retrait du cadre en caoutchouc dur> (page 31) puis retirez le cadre en caoutchouc dur.

2 Retirez la vis (M4 × 8 mm) sur le panneau arrière.

3 Insérez les deux outils de démontage profondément dans les fentes de chaque côté, comme montré.

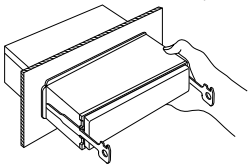


4 Baissez les outils de démontage vers le bas et tirez l'appareil à moitié en faisant pression vers l'intérieur.



- Faites attention de ne pas vous blesser avec le loquet de l'outil de démontage.

5 Sortez l'appareil entièrement avec les mains, en faisant attention de ne pas le faire tomber.



Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n'est peut être que le résultat d'une mauvaise opération ou d'une mauvaise connexion. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.

Général

? L'appareil ne se met pas sous tension.

✔ Le fusible a grillé.
☞ Après avoir vérifiez qu'il n'y a pas de court-circuits dans les câbles, remplacez le fusible par un de la même valeur.

✔ Le fil d'enceinte a un court-circuit ou touche le châssis du véhicule, et par conséquent la fonction de protection est activée.
☞ Disposez ou isolez le câble d'enceinte correctement et appuyez sur la touche reset.

? Impossible de commuter sur une source.

✔ Aucun support n'est inséré.
☞ Effectuez les réglage pour le média que vous souhaitez écouter. S'il n'y a aucun média dans cet appareil, il est impossible de commuter les sources.

✔ Le changeur de disque n'est pas connecté.
☞ Connectez le changeur de disque. Si le changeur de disque n'est pas connecté à sa borne d'entrée, il est impossible de commuter l'appareil sur une source de disque externe.

? La mémoire est effacée quand le contact est mis.

✔ Les câble de batterie et d'allumage ne sont pas connectés correctement.
☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section <Connexion des câbles sur les prises>.

? La fonction de sourdine TEL ne fonctionne pas.

✔ Le câble de sourdine TEL n'est pas connecté correctement.
☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section <Connexion des câbles sur les prises>.

? La fonction de sourdine TEL se met en service même si le câble de sourdine TEL n'est pas connecté.

✔ Le câble de sourdine TEL touche une partie métallique de la voiture.
☞ Eloignez le câble de sourdine TEL des parties métalliques de la voiture.

? Même si la force est activée, les sons de haute fréquence ne seront pas compensés.

✔ La source de tuner est sélectionnée.
☞ Les sons de haute fréquence ne seront pas compensés lorsque la source est le tuner.

? Aucun son ne peut être entendu, ou le volume est faible.

✔ Les réglages du fader ou de l'équilibre sont réglés complètement d'un côté.
☞ Centrer les réglages du fader et de la balance.

✔ Les câbles d'entrée/sortie ou le faisceau de câbles sont connectés incorrectement.
☞ Reconnectez les câbles d'entrée/sortie et/ou le faisceau de câbles correctement. Voir la section sur la <Connexion des câbles sur les prises>.

✔ Les valeurs de décalage de volume sont faibles.
☞ Augmentez le décalage du volume en vous référant à la section <Configuration audio> (page 9).

? Le son est de mauvaise qualité ou déformé.

✔ Un câble de haut-parleur a peut être été pincé par une vis dans la voiture.
☞ Vérifiez la connexion des haut-parleurs.

✔ Les enceintes ne sont pas connectées correctement.
☞ Reconnectez les câbles de haut-parleurs de manière que chaque prise de sortie soit connectée à un haut-parleur différent.

? La tonalité de touche ne s'entend pas.

✔ La sortie de préampli sans fading est en cours d'utilisation.
☞ La tonalité de touche ne peut être émise par le jack de préampli.

✔ La <Tonalité capteur tactile> (page 22) est désactivée.
☞ Activez-le.

? Bien que la fonction de synchronisation d'horloge soit activée, celle-ci ne peut être réglée.

✔ La station RDS reçue n'envoie pas de données d'heure.
☞ Syntonisez l'appareil sur une autre station RDS.

Source tuner

? La réception radio est mauvaise.

✔ L'antenne de la voiture n'est pas sortie.
☞ Sortez l'antenne complètement.

✔ Le câble de commande de l'antenne n'est pas connecté.
☞ Connectez le câble correctement en vous référant à la section <Connexion des câbles sur les prises>.

? La fréquence souhaitée ne peut être entrée avec la fonction de syntonisation directe Direct Access Tuning.

✔ Une station qui ne peut être reçue a été saisie.
☞ Saisissez une station qui peut être reçue.

✔ Vous essayez de d'entrer une fréquence avec des unités de 0,01 MHz.
☞ L'unité pour la bande FM est 0,1 MHz.

En source disque

? "AUX EXT" s'affiche sans réaliser le mode de commande de disque extérieur.

✔ Un changeur de disque non reconnu est connecté.

☞ Utilisez le changeur de disque mentionné dans la rubrique de <Au sujet des lecteurs de CD/changeurs de disque connectée à cet appareil> (page 3) la section <Précautions de sécurité>.

? Le disque spécifié n'est pas reproduit mais un autre est reproduit à sa place.

✔ Le disque spécifié est très sale.

☞ Nettoyez le CD.

✔ Le disque a été inséré dans une autre fente que celle spécifiée.

☞ Ejectez le magasin et vérifiez le numéro du disque spécifié.

✔ Le disque est très rayé.

☞ Essayez un autre disque.

? Impossible de retirer le disque.

✔ La cause en est que plus de 10 minutes se sont écoulées depuis que le commutateur ACC du véhicule a été coupé.

☞ Le disque ne peut être retiré que dans les 10 minutes suivant la mise hors tension du commutateur ACC.

? Le disque ne s'insère pas.

✔ Un disque est déjà chargé.

☞ Pressez la touche [⏏] et retirez le disque.

? La recherche directe ne peut être effectuée.

✔ Une autre fonction est activée.

☞ Désactivez la lecture aléatoire ou les autres fonction.

? La recherche par piste ne peut pas être effectuée.

✔ Pour les premiers disques ou dossiers ou la dernière chanson.

☞ Pour chaque disque ou dossier, la recherche de plage ne peut être effectuée en marche arrière pour la première chanson ou en marche avant pour la dernière chanson.

En source de fichier audio

? Impossible de lire un fichier audio.

✔ Le support est rayé ou sale.

☞ Nettoyez le support media en vous référant à la rubrique Nettoyage de CD de la section <Au sujet des CD> (page 5).

? Le son saute lorsqu'un fichier audio est lu.

✔ Le support est rayé ou sale.

☞ Nettoyez le support media en vous référant à la rubrique Nettoyage de CD de la section <Au sujet des CD> (page 5).

✔ L'enregistrement est de mauvaise qualité.

☞ Enregistrez de nouveau le support ou utilisez un nouveau support.

? La durée de plage du fichier audio n'est pas affichée correctement.

✔ ---

☞ Il se peut qu'elle ne soit pas affichée correctement en raison des conditions d'enregistrement du fichier audio.

Les messages ci-dessous indiquent l'état de votre système.

EJECT: Aucun magasin à disque n'a été inséré dans le changeur. Le magasin à disque n'est pas complètement inséré.
➪ Insérez le magasin à disques correctement.
Absence de CD dans l'unité.
➪ Insérer le CD.

NO DISC: Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disque.
➪ Insérez un disque dans le magasin à disques.

TOC ERR: Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disque.
➪ Insérez un disque dans le magasin à disques.
Le CD est très sale. Le CD est à l'envers. Le CD est très rayé.
➪ Nettoyez le CD et insérez-le correctement.

E-05: Le CD est à l'envers.
➪ Chargez le CD correctement.

BLANK: Rien n'a été enregistré sur le MD.

NO TRACK: Aucune plage n'est enregistrée sur le MD bien qu'il y ait un titre.

E-15: Le support utilisé ne dispose pas de données enregistrées que l'appareil peut lire.
➪ Utilisez un support comportant des données enregistrées que l'appareil peut lire.

NO PANEL: La façade de l'unité esclave connectée à cet appareil a été enlevée.
➪ La remplacer.

E-77: L'appareil fonctionne mal pour certaines raisons.
➪ Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'appareil. Si le code "E-77" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.

E-99: Il y a une anomalie dans le magasin de disque. Ou l'unité fonctionne mal pour une raison quelconque.
➪ Vérifier le magasin de disque. Et appuyer ensuite sur la touche de initialisation de l'unité.Si le code "E-99" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.

HOLD: Le circuit de protection de l'appareil se met en service quand la température à l'intérieur du changeur de disques automatique dépasse 60°C (140°F), arrêtant toutes les opérations.
➪ Refroidir l'appareil en ouvrant les fenêtres ou en mettant en service l'air conditionné. Quand la température descend au dessous de 60°C (140°F), la lecture du disque reprend de nouveau.

WAITING: Les données de texte radio sont en cours de réception.

LOAD: Les disques sont été échangés dans le changeur de disque.

READING: L'appareil lit les données sur le disque.

IN (clignote): Le lecteur CD ne marche pas correctement.
➪ Réinsérez le CD. si le CD ne peut pas être ejecté ou si l'affichage continue à clignoter même si le CD a àtà correctement remis en place, veuillez couper le courant et consulter votre centre de service après-vente le plus proche.

NA FILE: Le format du fichier audio lu n'est pas supporté par cette unité.
➪ ----

COPY PRO: Un fichier interdit de copie a été lu.
➪ ----

Spécifications

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

Section tuner FM

Plage de fréquence (espacement de 50 kHz)
: 87,5 MHz – 108,0 MHz
Sensibilité utilisable (S/N = 26dB)
: 0,7 µV /75 Ω
Sensibilité silencieuse (S/N = 46dB)
: 1,6 µV /75 Ω
Réponse en fréquence (±3,0 dB)
: 30 Hz – 15 kHz
Taux de Signal/Bruit (MONO)
: 65 dB
Sélectivité (DIN) (±400 kHz)
: ≥ 80 dB
Séparation stéréo (1 kHz)
: 35 dB

Section tuner MW

Plage de fréquence (espacement de 9 kHz)
: 531 kHz – 1611 kHz
Sensibilité utilisable (S/N = 20dB)
: 25 µV

Section tuner LW

Plage de fréquence
: 153 kHz – 281 kHz
Sensibilité utilisable (S/N = 20dB)
: 45 µV

Section Disque Compact

Diodes laser
: GaAlAs
Filtre numérique (A/N)
: 8 fois suréchantillonnage
Convertisseur A/N
: 1 Bit
Vitesse de l'axe
: 500 – 200 rpm (CLV)
Pleurage et scintillement
: Non mesurables
Réponse en fréquence (±1 dB)
: 10 Hz – 20 kHz
Distorsion harmonique totale (1 kHz)
: 0,01 %
Taux de Signal/Bruit (1 kHz)
: 105 dB
Gamme dynamique
: 93 dB
Séparation de canaux
: 96 dB
Décodage MP3
: Compatible avec le format MP3 1/2
Décodage WMA
: Compatible Windows Media Audio

Section audio

Puissance de sortie maximum
KDC-W5031: 50 W x 4
KDC-W531: 45 W x 4
Puissance de sortie (DIN45324, +B=14,4V)
KDC-W5031: 30 W x 4
KDC-W531: 28 W x 4
Action en tonalité
Graves : 100 Hz ±10 dB
Centrale : 1 kHz ±10 dB
Aiguës : 10 kHz ±10 dB
Niveau de préamplification/charge (pendant le mode CD)
: 2000 mV/10 kΩ
Impédance de sortie préamplificateur (pendant le mode CD)
: ≤ 600 Ω

Général

Tension de fonctionnement (11 – 16V admissible)
: 14,4 V
Courant absorbé
: 10 A
Taille d'installation (L x H x P)
: 182 x 53 x 155 mm
Masse
: 1,2 kg

Inhalt

Sicherheitshinweise 37

Hinweise 38

Über CDs 39

Zu MP3 und WMA 40

Allgemeine Funktionen 41

- Ein- und Ausschalten
- Auswählen der Quelle
- Lautstärke
- Lautstärkeabsenkung
- System Q
- Klangeinstellungen
- Audio-Setup
- Lautsprecher-Einstellung
- Umschalten der Displayanzeige
- Dimmersteuerung
- Abnehmbare Frontblende
- Telefon-Stummschaltung

Tuner-Funktionen 46

- Senderabstimmung
- Abstimmungsmodus
- Senderspeicher
- Automatischer Senderspeicher
- Abruf der Senderspeicher

RDS-Funktionen 48

- Verkehrsinformationen
- Durchlaufende Anzeige des Radiotextes
- Wahl der Programmart (PTY)
- Speichern von Programmarten
- Ändern der Sprache für die PTY-Funktion

CD/Audio-Datei/Externe Disc-Steuerfunktionen 51

- Wiedergabe eines CD-/MD-Wechslers
- Wiedergabe von CDs und Audiodateien
- Schneller Vor- und Rücklauf
- Titel-/Dateisuche
- Discsuche/Ordnersuche
- Titel-/Datei-/Disc-/Ordner-Wiederholung
- Scan-Wiedergabe
- Zufallswiedergabe
- Magazin-Zufallswiedergabe
- Ordnersuche
- Anzeige des CD-Textes oder MD-Titels

Menü-Steuerung 55

- Menü-Steuerung
- Sicherheitscodes
- Tastenton
- Manuelle Einstellung der Uhr
- Synchronisieren der Uhrzeitanzeige
- "Gesperrt"-Anzeige (DSI)
- Einstellen der Tasten-Beleuchtung
- Nachrichteneinblendungen mit Timeout-Funktion
- Regionalsendersuche
- Abstimmungsmodus
- AF (Alternative Frequency)
- "Region Restrict"-Funktion (Regionenbeschränkungs-Funktion)
- Automatische Verkehrsfunk-Suche
- Mono-Empfang
- Auswählen eines Namens für den AUX-Eingang
- Textdurchlauf
- Automatische Abschaltung
- CD-Lese-Einstellung
- Demonstrationsmodus-Einstellung

Zubehör/ Hinweise zum Einbau 61

Anschlußdiagramm 62

Einbau 64

Herausnehmen des Geräts 65

Fehlersuche 66

Technische Daten 69

⚠WARNUNG

Zur Vermeidung von Bränden und Verletzungen beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass keine Metallgegenstände (Münzen, Nadeln, Werkzeuge etc.) ins Innere des Geräts gelangen und Kurzschlüsse verursachen.

Bringen Sie das Bedienteil an, wenn Sie sich im Fahrzeug befinden

Der Bedienteil-Verriegelungsarm erscheint, wenn das Bedienteil entfernt wird, so dass das Bedienteil während der Fahrt angebracht sein muss.

⚠ACHTUNG

Bitte beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, damit Ihr Gerät stets einwandfrei funktioniert:

- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, zu hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Spritzwasser und Staub.
- Setzen Sie die abnehmbare Frontblende und ihr Schutz-Etui keinem direkten Sonnenlicht und zu hohen Temperaturen aus und schützen Sie sie vor Feuchtigkeit, Spritzwasser und Staub.
- Die abnehmbare Bedieneinheit ist ein Präzisionsteil und enthält empfindliche Elektronikbausteine. Behandeln Sie sie daher äußerst sorgfältig.
- Berühren Sie nicht die Metallkontakte an der abnehmbaren Frontblende und am Radioeinschub.
- Achten Sie beim Austauschen einer Sicherung darauf, dass der Wert der Sicherung mit den Angaben am Gerät übereinstimmt. Sicherungen mit einem falschen Wert können Fehlfunktionen verursachen oder zur Beschädigung des Geräts führen.
- Wenn sich die Frontblende einmal nicht wie gewohnt wenden sollte, versuchen Sie nicht, sie gewaltsam zu bewegen.
- Verwenden Sie für den Einbau ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Zu lange oder zu dicke Schrauben können das Gerät beschädigen.

Geben Sie keine 8-cm-CD-Singles wieder

Wenn Sie eine 8-Zentimeter-CD-Single mit Adapter abspielen möchten, kann sich der Adapter für CD-Singles von der CD lösen und den CD-Spieler beschädigen.

Über die an dieses Gerät angeschlossenen CD-Player/Disc-Wechsler (nur KDC-W5031)

Die im Jahre 1998 oder später herausgebrachten KENWOOD Disc-Wechsler/ CD-Player können an dieses Gerät angeschlossen werden.
Lesen Sie bezüglich anschließbare Disc-Wechsler/ CD-Player den Katalog oder wenden Sie sich an Ihren Kenwood-Händler.
Beachten Sie bitte, dass die im Jahre 1997 oder früher herausgebrachten KENWOOD Disc-Wechsler/ CD-Player und Disc-Wechsler anderer Hersteller nicht an dieses Gerät angeschlossen werden können.
Anschlüsse, die nicht unterstützt werden, können zu Beschädigungen führen.
Den O-N-Schalter bei anwendbaren KENWOOD Disc-Wechsler/CD-Player auf die "N"-Position stellen.
Die verwendbaren Funktionen und die Informationen, die angezeigt werden können, variieren je nach angeschlossenem Modell.

⚠

- Bei einem falschem Anschluss von Autoradio und CD-Wechsler können Fehlfunktionen oder Defekte auftreten.

Beschlagen der Laser-Linse

Bei kaltem Wetter kann die Laserlinse des CD-Spielers nach dem Einschalten der Fahrzeugheizung beschlagen. In diesem Fall lässt sich keine CD abspielen. Nehmen Sie dann die CD aus dem Gerät und warten Sie eine Zeitlang, bis der Beschlag abgetrocknet ist. Arbeitet der CD-Spieler nach 1-2 Stunden noch nicht richtig, wenden Sie sich an Ihren KENWOOD-Fachhändler .

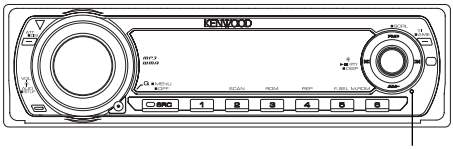
Hinweis zur Entsorgung der Batterien :

Verbrauchte Batterien dürfen nach der Batterieverordnung nicht mehr mit dem Hausmüll entsorgt werden. Kenwood beteiligt sich daher am „Gemeinsamen Rücknahmesystem Batterien“ (GRS Batterien).

Werfen Sie verbrauchte Batterien unentgeltlich in die beim Handel aufgestellten Sammelbehälter. Auch bei Ihrem Fachhändler finden Sie einen Sammelbehälter für verbrauchte Batterien.

Auch Batterien, die in Geräten fest eingebaut sind, unterliegen diesen gesetzlichen Vorschriften.

- Sollten Sie Probleme bei der Installation des Geräts haben, lassen Sie sich von Ihrem KENWOOD-Fachhändler beraten.
- Falls Ihr Gerät nicht richtig zu funktionieren scheint, drücken Sie die RESET-Taste. Die RESET-Taste löscht alle individuellen Eingaben und stellt das Gerät auf die werkseitige Grundeinstellung zurück.
- Falls der automatische Disc-Wechsler nicht funktioniert, drücken Sie bitte die Reset-Taste. Nun sollte ein normaler Betrieb möglich sein.



Reset -Taste

- Die Zeichen, die durch dieses Gerät angezeigt werden können, sind A-Z 0-9 @ " ' ` % & * + – = , . / \ < > [ ] ( ) : ; ^ - { } | ~ .
- Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen des Autoradio-Displays und der Frontblende dienen lediglich als Erklärungshinweise für die vielseitigen Einstellmöglichkeiten Ihres Geräts. Deshalb können sich geringfügige Abweichungen zwischen der Display-Darstellung Ihres Geräts und den Illustrationen in der Anleitung ergeben.

Reinigung

Sollte die Frontblende Ihres Gerätes verschmutzt oder verstaubt sein, reinigen Sie die Blende nur mit einem weichen Tuch (z. B. Silikontuch). Bei stärkeren Verschmutzungen verwenden Sie bitten ein feuchtes Tuch und Neutralreiniger. Bitte nicht vergessen: Auch die Rückstände des Neutralreinigers müssen entfernt werden.

⚠

- Bei der Verwendung von Reinigungssprays kann eine Beschädigung der mechanischen Teile des Gerätes nicht ausgeschlossen werden. Rauhe Tücher und flüchtige Lösungsmittel wie Verdünner, Spiritus oder Alkohol zerstören die Blendenoberfläche oder den Aufdruck.

Reinigen der Kontakte am Bedienteil

Reinigen Sie die Kontakte an der Rückseite des Bedienteils und an der Front des Einschubs mit einem trockenen, weichen Tuch.

Vor der ersten Benutzung der Einheit

Die Einheit ist anfänglich auf den Demonstrationsmodus eingestellt.
Schalten Sie den <Demonstrationsmodus-Einstellung> bei der ersten Benutzung dieser Einheit aus (Seite 60).

Wissenswertes über die DAB-Tuner-Steuerung (nur KDC-W5031)

Lesen Sie die A-Gruppe in der Bedienungsanleitung des DAB-Tuners KTC-9090DAB (optionale Zubehör), um sich mit dem Steuerungsverfahren für die DAB-Tuner-Funktionen vertraut zu machen.
Allerdings können sich die folgenden Steuerungsverfahren für dieses Gerät von den Angaben in der Bedienungsanleitung unterscheiden; lesen Sie aus diesem Grund die folgenden Zusatzanweisungen.

<Automatische Ensemble-Speichereintragung>

1. Wählen Sie das voreingestellte Frequenzband für den automatischen Ensemble-Speicher.
2. Drücken Sie die [AME]-Taste für mindestens 2 Sekunden.
   Öffnen Sie den automatischen Ensemble-Speicher. Wenn die Ablage im Speicher beendet ist, wird die Zahl der voreingestellten Taste und das Ensemble-Label im Display angezeigt.

<Suchen anhand der Programmsparte und der Sprache> und <Sprachen, in denen die PTY angezeigt werden kann>

Drücken Sie beim Betrieb zum Drücken der [DISP]-Taste die [T.I]/[AUTO]-Taste.

<Automatische Umschaltung der DAB-Priorität>

Diese Funktion kann nicht verwendet werden.

Dieses Produkt wird weder vom Hersteller eines Fahrzeugs während der Produktion noch von einem professionellen Importeur eines Fahrzeugs in einen EU-Mitgliedsstaat eingebaut.

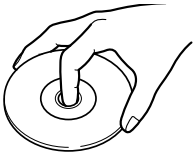
Kennzeichnung von Geräten mit Laser-Abtastern

CLASS 1
LASER PRODUCT

Dieser Aufkleber ist am Chassis oder Gehäuse angebracht und weist darauf hin, dass das Gerät mit einem als Class 1 eingestuften Laserstrahl arbeitet. Das bedeutet, dass durch den sehr schwachen Laserstrahl keine Gefahr durch gefährliche Strahlungen außerhalb des Geräts besteht.

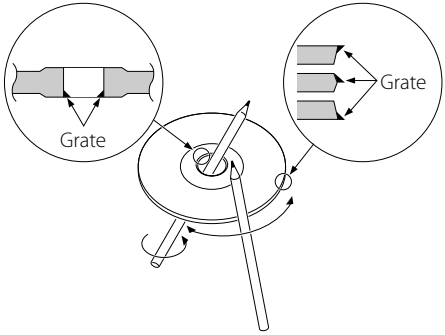
Über CDs

Anfassen der CD
- Berühren Sie nicht die Aufnahme-Oberfläche der CD.



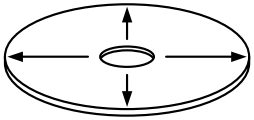
- CD-Rs und CD-RW sind wesentlich empfindlicher als herkömmliche Musik-CDs. Verwenden Sie CD-Rs oder CD-RWs erst, nachdem Sie sich mit den Vorsichtshinweisen auf der jeweiligen Verpackung etc. vertraut gemacht haben.
- Kleben Sie keine Aufkleber oder ähnliches auf eine CD. Verwenden Sie dem entsprechend auch keine CDs, auf denen sich bereits ein Aufkleber oder ähnliches befindet.

Wenn Sie eine neue CD verwenden
Wenn das mittlere Loch oder der äußere Rand einer CD durch die Fertigung bedingte Grate aufweist, verwenden Sie diese CD erst, nachdem Sie diese Grate mit Hilfe eines Kugelschreibers oder ähnlichem entfernt haben.



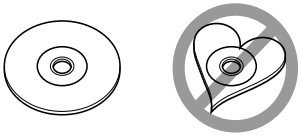
Zubehör
Verwenden Sie kein Zubehör für Ihre Discs.

Reinigung einer CD
Reinigen Sie CDs stets von der Mitte einer Disc nach außen hin.



Entnehmen von CDs
Wenn Sie CDs aus diesem Gerät entnehmen möchten, ziehen Sie sie stets in horizontaler Richtung heraus.

CDs, die nicht verwendet werden können
- CDs, die nicht rund sind, können nicht verwendet werden.



- CDs, die auf der Aufnahme-Oberfläche eingefärbt oder verschmutzt sind, können nicht verwendet werden.
- Dieses Gerät kann nur CDs mit der Kennung abspielen.
  Discs ohne diese Kennung werden unter Umständen nicht korrekt abgespielt.
- Eine CD-R oder CD-RW, die nicht abgeschlossen (finalized) worden ist, kann nicht abgespielt werden. (Einzelheiten hinsichtlich der Finalisierung finden Sie bitte in den Bebienungsanleitungen Ihrer Brennsoftware sowie Ihres CD-R/CD-RW-Recorders.)

Aufbewahrung von CDs
- Bewahren Sie CDs nicht in direktem Sonnenlicht auf (beispielsweise auf dem Armaturenbrett), wo hohe Temperaturen herrschen.
- Bewahren Sie CDs immer in ihren Hüllen auf.

Abspielbare MP3/WMA-Dateien (weiter nur Audio-Dateien) und das Medienformat haben die folgenden Einschränkungen: Eine Audio-Datei, die nicht spezifiziert ist, kann eventuell nicht ordnungsgemäß wiedergegeben werden oder der Datei- bzw. Ordnername kann nicht ordnungsgemäß angezeigt werden.

Abspielbare Audio-Dateien

- MP3, WMA

⚠

- Fügen Sie die korrekte Dateierweiterung für die Audio-Datei hinzu (MP3: ".MP3", WMA: ".WMA").
- Fügen Sie keine Dateierweiterungen zu anderen als den Audio-Dateien hinzu. Wenn eine Dateierweiterung an eine Datei angefügt wird, bei der es sich um keine Audio-Datei handelt, werden bei deren Wiedergabe laute Geräusche wiedergegeben, die den Lautsprecher beschädigen können.
- Dateien mit Kopierschutz können nicht abgespielt werden.

Abspielbare MP3-Dateien

- MPEG 1/2 Audio Layer 3-Dateien
- Bit-Übertragungsrate: 8-320 kbps
- Abtastfrequenz
  : 8/ 11,025/ 12/ 16/ 22,05/ 24/ 32/ 44,1/ 48 kHz

Abspielbare WMA-Dateien

- Dateien, die mit Windows Media Audio kompatibel sind (außer Dateien für Windows Media Player 9 oder spätere Versionen, für die neue Funktionen erforderlich sind)
- Bit-Übertragungsrate: 48-192 kbps
- Abtastfrequenz: 32/ 44,1/ 48 kHz

Abspielbare Medien

- CD-ROM, CD-R, CD-RW (CD-RW mit Quickformat können nicht verwendet werden)

- Beim Schreiben aller Daten auf das Medium mit maximaler Kapazität wird die Schreibsoftware auf "Disc at once" eingestellt.

Abspielbare Discs

- ISO 9660 Level 1/2
- Joliet
- Romeo
- Langer Dateiname.

Maximale Zeichenanzahl für diese Einheit

Datei-/Ordnername: 64 (Joliet: 32) Zeichen
MP3 ID3 Tag/ WMA Inhaltseigentschaft: 30 Zeichen

- Datei-/Ordnername ist die Zeichenanzahl einschließlich der Dateierweiterung
- Das MP3 ID3-Tag kann nur die Kennung von Ver1.X anzeigen.

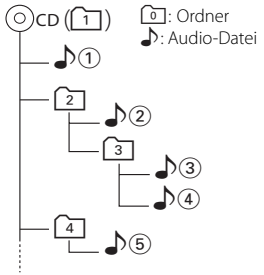
Limitierung der Struktur von Datei und Ordner

- Maximale Anzahl der Verzeichnis-Levels: 8
- Maximale Anzahl der Ordner: 50
- Maximale Anzahl der Datein pro Ordner: 255
- Maximale Anzahl der Dateien und Ordner: 512

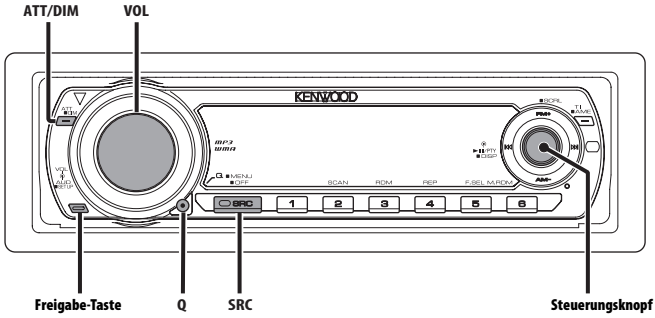
Wiedergabereihenfolge von Audio-Dateien

Audio-Dateien werden in der von der Schreibsoftware vorgegebenen Reihenfolge wiedergegeben. Sie können die Wiedergabereihenfolge durch das Schreiben der Wiedergabe-Reihenfolgenummern wie beispielsweise "01" bis "99" am Anfang des Dateinamens einstellen.

Beispiel:



- **Wiedergabereihenfolge**
  Wiedergabereihenfolge nach der ♪①-Wiedergabe.
  ➡ ♪②, ♪③, ♪④, ♪⑤...
- **Dateisuche**
  Dateisuche in Vorwärtsrichtung während der ♪③-Wiedergabe.
  Schieben Sie den Steuerungsknopf auf [▶▶I] ➡ ♪④
- **Ordnersuche**
  Forward folder search during ♪② play.
  Schieben Sie den Steuerungsknopf auf [FM]
  ➡ 3, 4...
- **Ordnersuche**
  Wenn das Verzeichnis 4 eingestellt wurde, springen Sie bitte mithilfe der Ordnersuche zum Ordner vor der gleichenen Ebene.
  Schieben Sie den Steuerungsknopf auf [I◀◀] ➡ 2
  Wenn das Verzeichnis 3 eingestellt wurde, schalten Sie bitte mithilfe der Ordnersuche eine Ebene höher.
  Schieben Sie den Steuerungsknopf auf [AM] ➡ 2



Ein- und Ausschalten

Einschalten des Geräts

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

- Bei eingeschalteter Stromversorgung wird der Status des <Sicherheitscodes> (Seite 56) mit "CODE ON" oder "CODE OFF" angezeigt.

Ausschalten des Geräts

Drücken Sie mindestens 1 Sekunde lang die [SRC]-Taste.

Auswählen der Quelle

Drücken Sie die [SRC]-Taste.

Benötigte Quelle	Display
Tuner	"TUNER"
CD	"CD"
Externe Disc* (im Handel erhältliches Zubehör)	"CD CH"
Zusatz-Eingang* (im Handel erhältliches Zubehör)	"AUX EXT"
Standby (Modus für "Nur Beleuchtung")	"STANDBY"

- Dieses Gerät schaltet sich nach 20 Minuten im Standby-Modus automatisch vollständig aus, um die Fahrzeugbatterie zu schonen.
  Die Zeit, nach der sich das Gerät vollständig ausschalten soll, kann in <Automatische Abschaltung> (Seite 59) eingestellt werden.
- * Funktion des KDC-KDC-W5031

Lautstärke

Erhöhen der Lautstärke:

Drehen Sie den [VOL]-Knopf im Uhrzeigersinn.

Senken der Lautstärke:

Drehen Sie den [VOL]-Knopf entgegen dem Uhrzeigersinn.

Lautstärkeabsenkung

Schnelles Senken der Lautstärke.

Drücken Sie die [ATT]-Taste.
Bei jeder Betätigung der Taste wird der Dämpfungsregler ein- oder ausgeschaltet. Wenn sie eingeschaltet ist, blinkt die "ATT"-Anzeige.

System Q

Im System Q sind verschiedene Klangeinstellungen gespeichert, mit denen sich Ihre Audioquellen klangoptimiert wiedergeben lassen.

1 Wählen Sie die Quelle aus, für die Sie den Klang einstellen möchten
Drücken Sie die [SRC]-Taste.

2 Wählen Sie die gewünschte Klangeinstellung aus
Drücken Sie die [Q]-Taste.
Wenn diese Taste einmal gedrückt wird, wird die gegenwärtige Klangeinstellung angezeigt. Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich die Klangeinstellung.

Klangeinstellung	Display
Natürlich	"NATURAL"
Rock	"ROCK"
Pop	"POPS"
Easy	"EASY"
Top 40	"TOP40"
Jazz	"JAZZ"

- Jeder Einstellwert wird mit der <Lautsprecher-Einstellung> (Seite 43) geändert.
  Wählen Sie zunächst mit der Lautsprecher-Einstellung den Lautsprechertyp aus.
- Bei Änderung der System Q-Einstellung ersetzen die in der Klangregelung eingestellten Tiefen, Mitten und Höhen die Werte des System Q.
- Wenn der Wert durch <Klangeinstellungen> (Seite 42) eingerichtet wird, wird "USER" angezeigt.

Klangeinstellungen

1 Wählen Sie die Quelle aus, für die Sie den Klang einstellen möchten
Drücken Sie die [SRC]-Taste.

2 Aktivieren Sie die Klangeinstellungen
Drücken Sie den [VOL]-Knopf.

3 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus
Drücken Sie den [VOL]-Knopf.
Bei jeder Betätigung des Knopfes ändern sich die Punkte, die eingestellt werden können, wie nachfolgend gezeigt.

4 Stellen Sie den gewünschten Wert ein
Drehen Sie den [VOL]-Knopf.

Einstellung	Display	Bereich
Basspegel	"BAS L"	–8 — +8
Mittenpegel	"MID L"	–8 — +8
Höhenpegel	"TRE L"	–8 — +8
Balance	"BAL"	Links 15 — Rechts 15
Fader	"FAD"	Rear 15 — Front 15

5 Verlassen Sie die Klangeinstellungen
Drücken Sie eine beliebige Taste.
Drücken Sie eine Taste außer den [VOL]-Knopf und die [ATT]-Taste.

Audio-Setup

Einstellung des Soundsystems - Lautstärkeregelung und Loudness-Funktion.

1 Wählen Sie die Quelle aus, für die Sie den Klang einstellen möchten
Drücken Sie die [SRC]-Taste.

2 Gehen Sie in den Audio-Setupmodus
Drücken Sie den [VOL]-Knopf für mindestens 1 Sekunde.

3 Wählen Sie den Audio-Setuppunkt für die Einstellung aus
Drücken Sie den [VOL]-Knopf.
Bei jeder Betätigung des Knopfes ändern sich die Punkte, die eingestellt werden können, wie nachfolgend gezeigt.

4 Stellen Sie den Audio-Setuppunkt ein
Drehen Sie den [VOL]-Knopf.

Einstellung	Display	Bereich
Lautstärke-Anpassung	"V-OFF"	−8 — ±0
Loudness-Funktion	"LOUD"	EIN/AUS

- Lautstärke-Anpassung:
  Der Lautstärkepegel lässt sich für jede Quelle individuell einstellen, damit beim Umschalten keine Lautstärkesprünge auftreten.
- Loudness-Funktion:
  Anhebung der Bass- und Hochtonanteile bei niedriger Wiedergabelautstärke.

5 Verlassen Sie den Audio-Setupmodus
Drücken Sie den [VOL]-Knopf für mindestens 1 Sekunde.

Lautsprecher-Einstellung

Damit der Q-Faktor für Ihre Lautsprecher optimal eingestellt ist, sollte der richtige Lautsprechertyp eingestellt werden.

1 Aktivieren Sie den Standby-Modus
Drücken Sie die [SRC]-Taste.
Wählen Sie das "STANDBY"-Display aus.

2 Aktivieren Sie den Modus für die Lautsprecher-Einstellung
Drücken Sie den [VOL]-Knopf.

3 Wählen Sie den Lautsprechertyp aus
Drehen Sie den [VOL]-Knopf.
Bei jedem Drehen des Knopfes ändert sich die Einstellung wie unten dargestellt.

Lautsprechertyp	Display
Aus	"SP OFF"
Für 5- und 4-inch-Lautsprecher	"SP 5/4"
Für 6- und 6x9-inch-Lautsprecher	"SP 6*9/6"
Für Original-Lautsprecher	"SP OEM"

4 Verlassen Sie den Lautsprecher-Einstellmodus
Drücken Sie den [VOL]-Knopf.

Umschalten der Displayanzeige

Umschalten der angezeigten Informationen.

1 Aktivieren Sie den Display-Umschaltungsmodus
Drücken Sie den Steuerungsknopf für mindestens 1 Sekunde.
"DISP SEL" wird angezeigt.

2 Wählen Sie den Display-Posten aus
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [I◄◄] oder [►►I].

Im Tunerbetrieb (KDC-W5031)

Informationen	Display
Programmart oder Frequenz (UKW)	"FREQ/PS"
Radio-Text, Programmart oder Frequenz (UKW)	"R-TEXT"
Frequenz (MW/LW)	"FREQ"
Uhr	"CLOCK"

Im Tunerbetrieb (KDC-W531)

Informationen	Display
Frequenz	"FREQ"
Uhr	"CLOCK"

Im CD- & CD/MD-Wechsler-Betrieb

Informationen	Display
Disc-Titel*	"D-TITLE"
Titelname*	"T-TITLE"
Titelnummer & Wiedergabezeit	"P-TIME"
Uhr	"CLOCK"

- In externe Disc-Quelle: KDC-W5031

In Audio-Datei-Quelle

Informationen	Display
Titelname & Interpret*	"TITLE"
Albumname & Interpret*	"ALBUM"
Ordner-Name	"FOLDER"
Dateiname	"FILE"
Titelnummer & Wiedergabezeit	"P-TIME"
Uhr	"CLOCK"

Nur über AUX-Eingang (nur KDC-W5031)

Informationen	Display
Bezeichnung des Zusatz-Eingangs	"SRC NAME"
Uhr	"CLOCK"

3 Verlassen Sie den Display-Umschaltungsmodus
Drücken Sie den Steuerungsknopf.

- * Falls die Inhalte der Informationen nicht angezeigt werden können, wird die Spielzeit angezeigt.
- Wenn das Uhr-Display ausgewählt wurde, wechselt die Display-Einstellung von jeder Quelle zum Uhr-Display.
- Bei WMA-Dateien kann der Albumname nicht angezeigt werden.

Dimmersteuerung

Sie können das Display der Einheit in einen Dimmer umwandeln.

Drücken Sie mindestens 1 Sekunde lang die [DIM]-Taste.
Bei jeder Betätigung der Taste für mindestens 1 Sekunde wird die Dimmersteuerung ein- oder ausgeschaltet.
Wenn die Funktion eingeschaltet ist, wird "DIM ON" angezeigt.

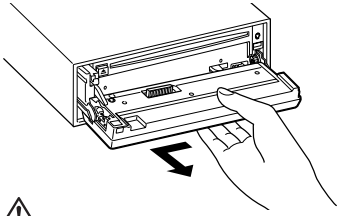
Abnehmbare Frontblende

Die Frontblende des Gerätes kann abgenommen und mitgenommen werden.

Abnehmen der Frontblende

1 Drücken Sie die Freigabe-Taste.
Klappen Sie die Frontblende auf.

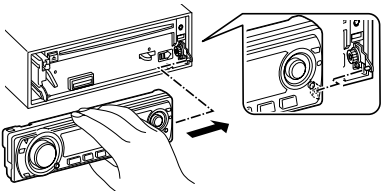
2 Ziehen Sie die Frontblende zunächst nach links, dann nach vorn und nehmen Sie sie ab.



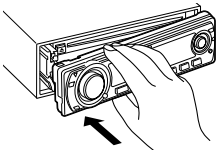
- Bei der Frontblende handelt es sich um ein Präzisionsbauteil, das durch Erschütterungen oder Stöße beschädigt werden kann. Aus diesem Grunde sollten Sie die Frontblende stets in dem dafür vorgesehenen Etui aufbewahren, nachdem Sie sie abgenommen haben.
- Setzen Sie weder die Frontblende noch deren Etui direktem Sonnenlicht, extremer Wärme oder Luftfeuchtigkeit aus. Schützen Sie beides darüber hinaus vor Spritzwasser und Staub.

Einsetzen der Frontblende

1 Setzen Sie die Frontblende so auf das Gerät, dass die Vertiefungen an der Blende in die Vorsprünge am Gerät passen.



2 Drücken Sie auf die linke Seite der Frontblende, bis sie einrastet.
Die Frontblende ist eingerastet und Sie können das Gerät in Betrieb nehmen.



Telefon-Stummschaltung

Beim Eingehen eines Anrufes unterbricht das Audiosystem automatisch seinen Betrieb.

Bei einem eingehenden Anruf

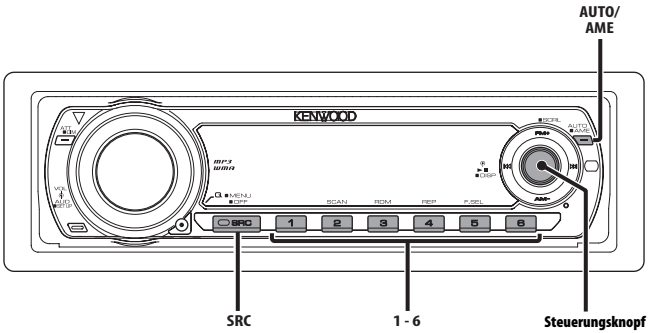
"CALL" wird angezeigt.
Das Audiosystem unterbricht seinen Betrieb.

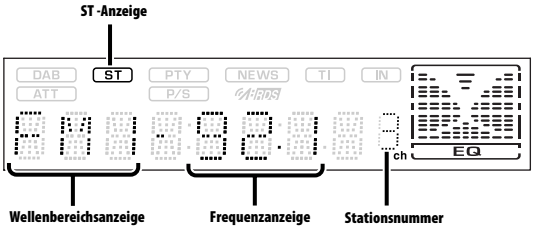
Musikhören während des Telefonats

Drücken Sie die [SRC]-Taste.
Das "CALL"-Display verschwindet und das Audiosystem schaltet sich wieder ein.

Wenn das Gespräch beendet ist

Legen Sie den Hörer auf.
Das "CALL"-Display verschwindet und das Audiosystem schaltet sich wieder ein.





Senderabstimmung

So wählen Sie einen Sender aus.

1 Schalten Sie auf Tuner-Betrieb
Drücken Sie die [SRC]-Taste.
Wählen Sie das "TUNER"-Display aus.

2 Wählen Sie den Wellenbereich aus
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].
Jedesmal wenn der Knopf auf [FM] gestellt ist, wird zwischen den Wellenbereichen UKW1, UKW2 und UKW3 umgeschaltet.

3 Abstimmen einer höheren oder niedrigeren Frequenz
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [I◄◄] oder [►►I].

- Während des Empfangs von Stereo-Sendern leuchtet das "ST"-Symbol.

Funktion des KDC-W531

Abstimmungsmodus

Wählen Sie einen Abstimmungsmodus aus.

Drücken Sie die [AUTO]-Taste.
Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich der Abstimmungsmodus wie nachfolgend gezeigt.

Abstimmungsmodus	Display	Funktion
Automatik-Suche	"AUTO 1"	Automatische Suche nach einem Sender.
Suche nach einem gespeicherten Sender	"AUTO 2"	Suche nach den im Senderspeicher abgelegten Sendern.
Manuell	"MANUAL"	Normale manuelle Senderabstimmung.

Senderspeicher

Häufiger gehörte Sender lassen sich im Senderspeicher ablegen.

1 Wählen Sie den Wellenbereich aus
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].

2 Wählen Sie die Frequenz aus, die im Speicher abgelegt werden soll
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [I◄◄] oder [►►I].

3 Legen Sie die Frequenz im Speicher ab
Drücken Sie mindestens 2 Sekunden lang die gewünschte [1] — [6]-Taste.
Die Speicherplatz-Anzeige blinkt einmal.
In jedem Wellenbereich kann jeweils 1 Sender im Speicher auf jeder der Tasten [1] — [6] abgelegt werden.

Automatischer Senderspeicher

Im automatischen Senderspeicher werden sechs gut empfangbare Sender abgelegt.
Die Reihenfolge wird durch die Empfangsfrequenz — beginnend am unteren Ende des Frequenzbands — bestimmt.

1 Wählen Sie den Wellenbereich für den automatischen Senderspeicher aus
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].

2 Starten Sie den automatischen Senderspeicher
Drücken Sie mindestens 2 Sekunden lang die [AME]-Taste.
Wenn 6 empfangbare Sender im Speicher abgelegt worden sind, ist die automatische Speicherung der Sender beendet.

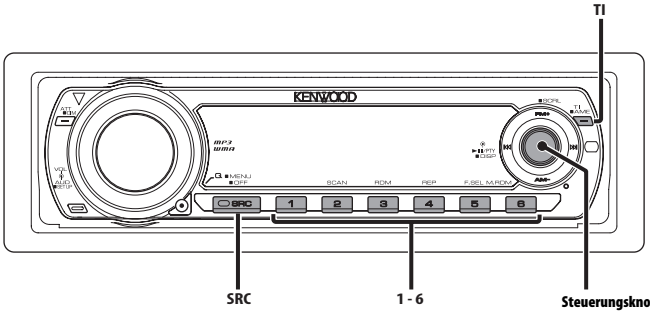
- Wenn die <AF (Alternative Frequency)> (Seite 58) aktiviert ist, werden ausschließlich RDS-Sender im Speicher abgelegt.
- Wenn die automatische Senderspeicherung im FM2-Wellenbereich ausgeführt worden ist, werden die im FM1-Wellenbereich gespeicherten Sender nicht im Speicher abgelegt.
  Genauso wenig werden die in den Wellenbereichen FM1 oder FM2 gespeicherten RDS-Sender bei der Ausführung der automatischen Senderspeicherung im FM3-Wellenbereich im Speicher abgelegt.

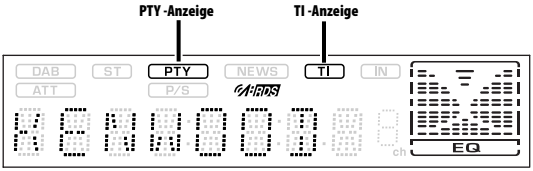
Abruf der Senderspeicher

Abrufen der im Speicher abgelegten Sender

1 Wählen Sie den Wellenbereich aus
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].

2 Rufen Sie den Sender ab
Drücken Sie die gewünschte [1] — [6]-Taste.





Verkehrsinformationen

Ihr Radio verfügt über eine Verkehrsfunk-Funktion, mit der Verkehrsmeldungen automatisch wiedergegeben werden, auch wenn Sie gerade kein Radio hören.

Drücken Sie die [TI]-Taste.

Bei jeder Betätigung der Taste schaltet sich die Verkehrsfunk-Funktion ein oder aus.
Wenn die Funktion aktiviert ist, leuchtet die "TI"-Anzeige.
Wenn kein Verkehrsfunksender empfangen wird, blinkt die "TI"-Anzeige.
Beim Beginn einer Verkehrsmeldung wird "TRAFFIC" angezeigt und automatisch zu den Verkehrsmeldungen geschaltet.

- Wenn Sie während des Empfangs eines MW-Senders die Verkehrsfunk-Funktion einschalten, wird auf einen UKW-Sender umgeschaltet.
- Verkehrsmeldungen werden automatisch in der Lautstärke wiedergegeben, die beim Hören der letzten Verkehrsmeldungen eingestellt war. Diese Lautstärke lässt sich beim Anhören von Verkehrsmeldungen ändern.

Empfang von anderen Verkehrsfunksendern

Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [I◄◄] oder [►►I].

- Verkehrsinformationen können umgeschaltet werden, wenn diese vom Tuner ausgegeben werden. Die Verkehrsinformationen können jedoch nicht während des Empfangs der Verkehrsmeldungen umgeschaltet werden, wenn diese von anderen Quellen als dem Tuner ausgegeben werden.

Durchlaufende Anzeige des Radiotextes

Durchlauf des angezeigten Radio-Textes.

Halten Sie [FM] des Steuerungsknopfes für mindestens 1 Sekunde gedrückt.

Wahl der Programmart (PTY)

Auswählen der Programmart und Suche nach einem Sender.

1 Aktivieren Sie den PTY-Modus
Drücken Sie den Steuerungsknopf.
Bei aktiviertem PTY-Modus leuchtet die "PTY"-Anzeige.

- Diese Funktion kann nicht während der Einblendung einer Verkehrsmeldung oder während des AM-Empfangs angewendet werden.

2 Wählen Sie die Programmart aus
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].
Bei jeder Betätigung des Steuerungsknopfes schaltet sich der Programmtyp wie unten dargestellt um.

Nr.	Programmart	Display
1.	Sprache	"SPEECH"
2.	Nachrichten	"NEWS"
3.	Aktuelles	"AFFAIRS"
4.	Informationen	"INFO"
5.	Sport	"SPORT"
6.	Bildung	"EDUCATE"
7.	Drama	"DRAMA"
8.	Kultur	"CULTURE"
9.	Wissenschaft	"SCIENCE"
10.	Verschiedenes	"VARIED"
11.	Popmusik	"POP M"
12.	Rockmusik	"ROCK M"
13.	Easy-Listening-Musik	"EASY M"
14.	Leichte Klassik	"LIGHT M"
15.	Anspruchsvolle Klassik	"CLASSICS"
16.	Andere Musik	"OTHER M"
17.	Wetter	"WEATHER"
18.	Finanzen	"FINANCE"
19.	Kinderprogramme	"CHILDREN"
20.	Gesellschaftliches	"SOCIAL"
21.	Religion	"RELIGION"
22.	Hörersendungen	"PHONE IN"
23.	Reisen	"TRAVEL"
24.	Freizeit	"LEISURE"
25.	Jazz	"JAZZ"
26.	Country-Musik	"COUNTRY"
27.	Nationale Musik	"NATION M"
28.	Oldies	"OLDIES"
29.	Volksmusik	"FOLK M"
30.	Dokumentationen	"DOCUMENT"
31.	Musik	"MUSIC"

- Sprache und Musik beinhalten die nachfolgend gezeigten Programmarten.
  Musik: Nr.11 — 16, 25 — 29
  Sprache: Nr.2 — 10, 17 — 24, 30
- Die Programmart kann im Tastenspeicher [1] — [6] abgelegt und schnell abgerufen werden. Lesen Sie dazu <Speichern von Programmarten> (Seite 50).
- Die Display-Sprache kann geändert werden. Lesen Sie dazu <Ändern der Sprache für die PTY-Funktion> (Seite 50).

3 Suche nach dem ausgewählten Programmarten-Sender
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [I◄◄] oder [►►I].
Wenn Sie nach einem anderen Sender suchen möchten, drücken Sie bitte erneut [I◄◄] oder [►►I] des Steuerungsknopfes.

- Wenn die ausgewählte Programmart nicht gefunden werden konnte, wird "NO PTY" angezeigt. Wählen Sie eine andere Programmart aus.

4 Verlassen Sie den PTY-Modus
Drücken Sie den Steuerungsknopf.

Speichern von Programmarten

Wenn Sie bevorzugt eine bestimmte Programmart hören, können Sie diese speichern und die entsprechenden Sender schneller abrufen.

Speichern der Programmart

1 Wählen Sie die Programmsparte aus, die Sie speichern möchten
Lesen Sie dazu <Wahl der Programmart (PTY)> (Seite 49).

2 Speichern Sie die Programmart
Drücken Sie mindestens 2 Sekunden lang die gewünschte [1] — [6]-Taste.

Abrufen der gespeicherten Programmart

1 Aktivieren Sie den PTY-Modus
Lesen Sie dazu <Wahl der Programmart (PTY)> (Seite 49).

2 Rufen Sie die Programmart auf
Drücken Sie die gewünschte [1] — [6]-Taste.

Ändern der Sprache für die PTY-Funktion

Wählen Sie eine Sprache für die Anzeige der Programmarten aus.

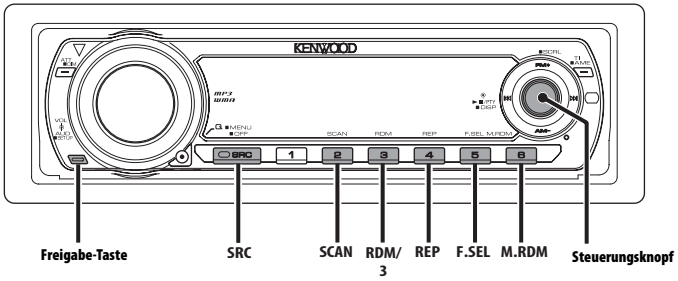
1 Aktivieren Sie den PTY-Modus
Lesen Sie dazu <Wahl der Programmart (PTY)> (Seite 49).

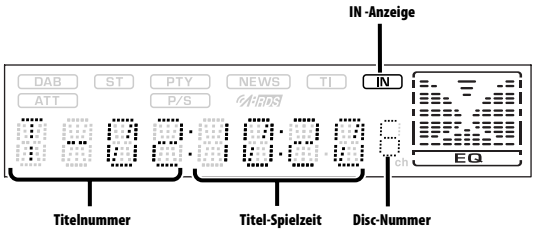
2 Aktivieren Sie den Modus zum Ändern der Sprache
Drücken Sie die [TI]-Taste.

3 Wählen Sie die Sprache aus
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].
Bei jeder Betätigung des Knopfes wird die Sprache wie unten dargestellt umgeschaltet.

Sprache	Display
Englisch	"ENGLISH"
Französisch	"FRENCH"
Deutsch	"GERMAN"

4 Verlassen Sie den Modus zum Ändern der Sprache
Drücken Sie die [TI]-Taste.





Funktion des KDC-W5031

Wiedergabe eines CD-/MD-Wechslers

Über Ihr Autoradio können Sie auch einen optionalen Kenwood-Wechsler steuern und die CDs bzw. MDs wiedergeben.

Drücken Sie die [SRC]-Taste.
Wählen Sie das Display für den von Ihnen gewünschten CD-Player aus.
Display-Beispiele:

Display	Disc-Player
"CD CH"	CD-Wechsler
"MD CH"	MD-Wechsler

Pause und Wiedergabe

Drücken Sie den Steuerungsknopf.
Bei jeder Betätigung des Knopfes wird die Wiedergabe entweder unterbrochen oder fortgesetzt.

- Die zehnte Disc wird im Display mit "0" angezeigt.
- Der Funktionsumfang und die Display-Anzeigen sind von den jeweils angeschlossenen externen Disc-Spielern/Wechslern abhängig.

Wiedergabe von CDs und Audiodateien

Wenn keine Disc eingelegt ist

1 Klappen Sie die Frontblende auf
Drücken Sie die Freigabe-Taste.

2 Legen Sie eine Disc ein.

3 Drücken Sie die Frontblende auf der linken Seite herunter und bringen Sie sie zurück in ihre ursprüngliche Position.

- Wenn die Frontblende aufgeklappt ist, kann sie möglicherweise mit dem Schalthebel oder Ähnlichem zusammentreffen. Achten Sie in einem solchen Fall auf Sicherheit und verändern Sie die Position des Schalthebels oder treffen Sie eine andere Abhilfemaßnahme, bevor Sie das Gerät bedienen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit geöffneter Frontblende. Wenn Sie das Gerät mit aufgeklappter Frontblende benutzen, kann Staub in das Gerät eindringen und Beschädigungen verursachen.

- Bezüglich der Audio-Dateien entsprechend der Modelle lesen Sie bitte <Zu MP3 und WMA> (Seite 40).
- Wenn eine Disc eingelegt ist, leuchtet die "IN"-Anzeige.

Wenn eine Disc eingelegt ist

Drücken Sie die [SRC]-Taste.
Wählen Sie das "CD"-Display aus.

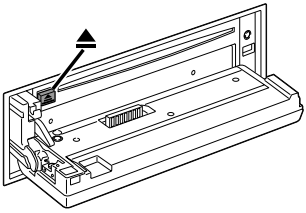
Pause und Wiedergabe

Drücken Sie den Steuerungsknopf.
Bei jeder Betätigung des Knopfes wird die Wiedergabe entweder unterbrochen oder fortgesetzt.

Auswerfen der Disc

1 Klappen Sie die Frontblende auf
Drücken Sie die Freigabe-Taste.

2 Werfen Sie die Disc aus
Drücken Sie die [⏏]-Taste.



3 Drücken Sie die Frontblende auf der linken Seite herunter und bringen Sie sie zurück in ihre ursprüngliche Position.

Schneller Vor- und Rücklauf

Schneller Vorlauf

Halten Sie [►►I] des Steuerungsknopfes gedrückt.
Nach dem Loslassen der Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.

Schneller Rücklauf

Halten Sie [I◄◄] des Steuerungsknopfes gedrückt.
Nach dem Loslassen der Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.

- Der Ton wird nicht ausgegeben während nach einer Audio-Datei gesucht wird.

Titel-/Dateisuche

Suchen eines Titels auf der Disc oder in einem Audio-Dateienordner.

Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [I◄◄] oder [►►I].

- Wenn die Fernbedienung mit den Zifferntasten als optionales Zubehör verwendet wird, kann ein Titel, den Sie sich anhören möchten, mit dem nachfolgend beschriebenen Verfahren direkt angewählt werden. (nur KDC-W5031)
  1. Geben Sie eine Titel-/Dateinummer ein.
     Drücken Sie die Zifferntasten auf der Fernbedienung.
  2. Führen Sie die Titel-/Dateisuche aus.
     Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [I◄◄] oder [►►I].

Funktion des Discwechslers/ Audio-Datei

Discsuche/Ordnersuche

Wählt die Disc im CD-Wechsler oder den Ordner aus, die auf das Audio-Dateimedium aufgenommen wurde.

Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].

Titel-/Datei-/Disc-/Ordner-Wiederholung

Wiederholung des Titels, der sich im CD-Wechsler befindlichen Disc oder des Audio-Dateiordner, der gegenwärtig wiedergegeben wird.

Drücken Sie die [REP]-Taste.
Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich die Wiederholungsfunktion wie nachfolgend gezeigt.

Im CD- & externen Disc-Betrieb

Wiederholung	Display
Titel-Wiederholung	"TRAC REP"
Disc-Wiederholung (Disc-Wechsler)	"DISC REP"
AUS	"REP OFF"

In Audio-Datei-Quelle

Wiederholung	Display
Datei-Wiederholung	"FILE REP"
Ordner-Wiederholung	"FOLD REP"
AUS	"REP OFF"

Scan-Wiedergabe

Der erste Teil jedes sich auf der gegenwärtig wiedergegebenen Disc oder im Audio-Dateiordner befindlichen Titels wird angespielt, und es wird nach dem Titel gesucht, den Sie sich anhören möchten.

1 Starten Sie die Scan-Wiedergabe
Drücken Sie die [SCAN]-Taste.
"TRAC SCN"/"FILE SCN" wird angezeigt.

2 Deaktivieren Sie die Funktion, wenn der von Ihnen gewünschte Titel wiedergegeben wird
Drücken Sie die [SCAN]-Taste.

Zufallswiedergabe

Wiedergabe aller sich auf der Disc oder im Audio-Dateiordner befindlichen Titel in zufälliger Reihenfolge.

Drücken Sie die [RDM]-Taste.
Bei jeder Betätigung der Taste schaltet sich die Zufallswiedergabe-Funktion ein und aus.
Wenn die Funktion eingeschaltet ist, wird "DISC RDM"/"FOLD RDM" angezeigt.

- Wenn der Steuerungsknopf auf [►►I] gestellt wird, beginnt die Wiedergabe des nächsten Zufallstitels.

Funktion des KDC-W5031
In Verbindung mit einem CD/MD-Wechsler

Magazin-Zufallswiedergabe

Wiedergabe aller sich im Disc-Wechsler befindlichen Discs in zufälliger Reihenfolge.

Drücken Sie die [M.RDM]-Taste.
Bei jeder Betätigung der Taste, schaltet sich die Magazin-Zufallswiedergabe-Funktion ein und aus.
Wenn die Funktion eingeschaltet ist, wird "MGZN RDM" angezeigt.

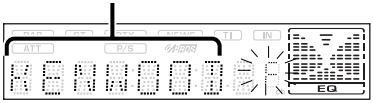
- Wenn der Steuerungsknopf auf [►►I] gestellt wird, beginnt die Wiedergabe des nächsten Zufallstitels.

Funktion der Audio-Datei

Ordnersuche

So lässt sich der Ordner, den Sie hören möchten, auswählen.

1 Aktivieren Sie den Ordner-Auswahlmodus
Drücken Sie die [F.SEL]-Taste.
"F-SELECT" wird angezeigt.
Während der Auswahlmodus aktiviert ist, erscheinen die Ordner-Informationen wie nachfolgend gezeigt auf dem Display.
Anzeige des Ordnernamens
Anzeige des aktuellen Ordnernamens.



2 Wählen Sie den Ordner-Level aus
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].
Mit [FM] des Steuerungsknopfes gehen Sie eine Ebene nach unten, und mit [AM] des Steuerungsknopfes eine Ebene nach oben.

Wählen Sie einen Ordner des gleichen Levels aus
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [I◄◄] oder [►►I].
Mit [I◄◄] des Steuerungsknopfes gehen Sie zum vorherigen Ordner, und mit [►►I] des Steuerungsknopfes gehen Sie zum nächsten Ordner.

Zurückkehren zum höchsten Level
Drücken Sie die [3]-Taste.

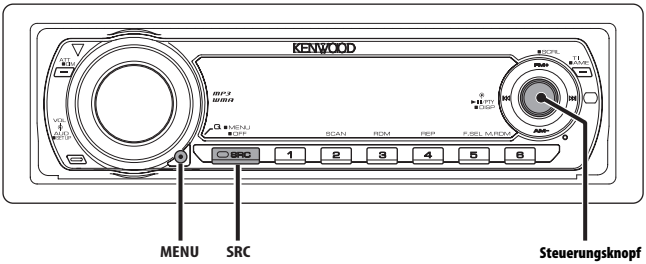
3 Bestimmen Sie den Ordner, der wiedergegeben werden soll
Drücken Sie den Steuerungsknopf.
Der Ordner-Auswahlmodus wird verlassen und die angezeigte Audio-Datei wird wiedergegeben.

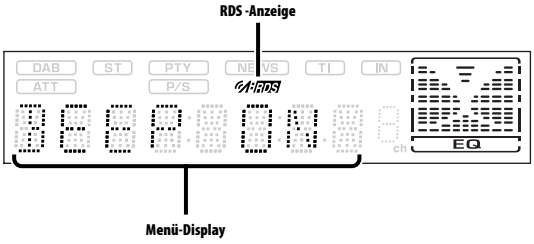
Ordner-Auswahlmodus abbrechen
Drücken Sie die [F.SEL]-Taste.

Anzeige des CD-Textes oder MD-Titels

Durchlauf des angezeigten CD-Textes, Audio-Dateitextes oder MD-Titels.

Halten Sie [FM] des Steuerungsknopfes für mindestens 1 Sekunde gedrückt.





Menü-Steuerung

Im Menü lassen sich die Funktionen des Autoradios einstellen.
Die Hauptfunktionen des Menüsystems werden in diesem Kapitel beschrieben. Nach dieser Erklärung finden Sie Hinweise zu den Grundeinstellungen und Einstellmöglichkeiten der Menüpunkte.

1 Aktivieren Sie den Menümodus
Drücken Sie mindestens 1 Sekunde lang die [MENU]-Taste.
"MENU" wird angezeigt.

2 Wählen Sie den gewünschten Menüpunkt aus
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].
Beispiel: Wenn Sie den Tastenton einstellen möchten, wählen Sie bitte das "BEEP" -Menü aus.

3 Wählen Sie die gewünschte Einstellung aus
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [I◄◄] oder [►►I].
Beispiel: Wenn "BEEP" ausgewählt wurde, wird bei jeder Betätigung des Knopfes zwischen "BEEP ON" und "BEEP OFF" umgeschaltet. Wählen Sie eine Option als Einstellung aus.
Sie können weitere Einstellungen vornehmen, indem Sie zu Schritt 2 zurückkehren.

4 Verlassen Sie den Menü-Modus
Drücken Sie die [MENU]-Taste.

- Wenn Sie die Einstellungen der anderen Hauptfunktionen ändern, wird der zuletzt angezeigte Status der Funktion übernommen und abgespeichert. (Die zuerst erscheinde Statusanzeige der Funktion ist normalerweise die Werkseinstellung.)
  Auch die Erläuterung der Einstellung für nicht im Hauptmenü verankerten Funktionen (<Manuelle Einstellung der Uhr> etc.) erfolgt Schritt für Schritt.

Funktion des KDC-W5031
Im Standby-Modus

Sicherheitscodes

Da die Autorisierung durch den Sicherheitscode zum Herausnehmen aus dem Fahrzeug erforderlich ist, trägt die Personalisierung dieses Gerätes mit Hilfe des Sicherheitscodes zum Diebstahlschutz bei.

- Die Sicherheitscode-Funktion kann nach Eingabe des Sicherheitscodes nicht mehr deaktviert werden. Beachten Sie, dass Ihr Sicherheitscode aus der 4-stelligen Zahl besteht, die in Ihrem Gerät beiliegenden "Car Audio Passport" eingetragen ist.

1 Aktivieren Sie den Standby-Modus
Drücken Sie die [SRC]-Taste.
Wählen Sie das "STANDBY"-Display aus.

2 Aktivieren Sie den Menü-Modus
Drücken Sie mindestens 1 Sekunde lang die [MENU]-Taste.
Wenn "MENU" angezeigt wird, erscheint "SECURITY" auf dem Display.

3 Aktivieren Sie den Sicherheitscode-Modus
Drücken Sie den Steuerungsknopf für mindestens 1 Sekunde.
Wenn "ENTER" angezeigt wird, erscheint "CODE" auf dem Display.

4 Wählen Sie die Ziffern aus, die Sie eingeben möchten
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [I◄◄] oder [►►I].

5 Wählen Sie die Sicherheitscode-Zahlen aus
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].

6 Wiederholen Sie die Schritte 4 und 5 und vervollständigen Sie den Sicherheitscode.

7 Bestätigen Sie den Sicherheitscode
Drücken Sie den Steuerungsknopf für mindestens 3 Sekunden.
Nach der Anzeige "RE-ENTER" erscheint "CODE" auf dem Display.

8 Führen Sie die Schritte 4 bis 7 aus und geben Sie den Sicherheitscode noch einmal ein.
"APPROVED" wird angezeigt.
Die Sicherheitscode-Funktion ist aktiviert.

- Wenn Sie einen von Ihrem Sicherheitscode abweichenden Code eingegeben haben, müssen Sie noch einmal von Schritt 4 beginnen.

Drücken Sie nach dem Abtrennen von der Batterie die Reset-Taste

1 Schalten Sie die Zündung ein.

2 Führen Sie die Schritte 4 bis 7 aus und geben Sie den Sicherheitscode noch einmal ein.
"APPROVED" wird angezeigt.
Das Gerät ist betriebsbereit.

- Wenn ein nicht korrekter Code eingegeben wird, wird "WAITING" (Warten) angezeigt und die unten dargestellte Eingabe-Sperrzeit wird aktiviert. Nachdem die Eingabe-Sperrzeit verstrichen ist, wird "CODE" angezeigt und die Eingabe kann durchgeführt werden.

Anzahl der Eingaben eines nicht korrekten Codes	Eingabe-Sperrzeit
1	—
2	5 Minuten
3	1 Stunde
4	24 Stunden

Im Standby-Modus

Tastenton

Ein-/Ausschalten des Tastentons (Biepton).

Display	Einstellung
"BEEP ON"	Der Tastenton ertönt.
"BEEP OFF"	Es ertönt kein Tastenton.

Im Standby-Modus

Manuelle Einstellung der Uhr

- Diese Einstellung kann ausgeführt werden, wenn die Funktion <Synchronisieren der Uhrzeitanzeige> (Seite 57) ausgeschaltet ist. (nur KDC-W5031)

1 Wählen Sie den Uhr-Einstellmodus aus
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].
Wählen Sie das "CLK ADJ"-Display aus.

2 Aktivieren Sie den Uhr-Einstellmodus
Drücken Sie den Steuerungsknopf für mindestens 1 Sekunde.
Das Uhr-Display blinkt.

3 Stellen Sie die Stunden ein
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].

Stellen Sie die Minuten ein
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [I◄◄] oder [►►I].

4 Verlassen Sie den Uhr-Einstellmodus
Drücken Sie die [MENU]-Taste.

Funktion des KDC-W5031
Im Standby-Modus

Synchronisieren der Uhrzeitanzeige

So synchronisieren Sie die Zeitanzeige des Gerätes mit den RDS-Senderzeitdaten.

Display	Einstellung
"SYNC ON"	Uhrzeit wird synchronisiert.
"SYNC OFF"	Uhrzeit muss manuell eingestellt werden.

- Das Synchronisieren der Uhr dauert 3 bis 4 Minuten.

Im Standby-Modus

"Gesperrt"-Anzeige (DSI)

Nach dem Abnehmen der Frontblende blinkt eine rote Warnanzeige am Gerät, die anzeigt, dass das Gerät nicht betriebsbereit ist.

Display	Einstellung
"DSI ON"	Die LED blinkt.
"DSI OFF"	Die LED ist ausgeschaltet.

Im Standby-Modus

Einstellen der Tasten-Beleuchtung

Wählen Sie als Tastenbeleuchtungsfarbe entweder Grün oder Rot aus.

Display	Einstellung
"KEY RED"	Die Beleuchtungsfarbe ist rot.
"KEY GRN"	Die Beleuchtungsfarbe ist grün.

Funktion des KDC-W5031

Nachrichteneinblendungen mit Timeout-Funktion

Schaltet automatisch auf eine Nachrichteneinblendung, auch wenn keine Rundfunksendung gehört wird. Auch das Zeitintervall, in dem keine Unterbrechung erfolgen soll, kann eingestellt werden.

Display und Einstellung
"NEWS OFF"
"NEWS 00M"
⋮
"NEWS 90M"

Wenn "NEWS 00M" — "NEWS 90M" eingestellt ist, ist die Funktion zur Unterbrechung von Nachrichteneinblendungen aktiviert.
Wenn die Funktion eingeschaltet ist, leuchtet die "NEWS" -Anzeige.
Beim Beginn einer Nachrichteneinblendung wird "NEWS" angezeigt und die Nachrichteneinblendung wiedergegeben.

- Haben Sie beispielsweise ein Zeitintervall von "20M" eingestellt, sperrt die Funktion Nachrichteneinblendungen für 20 Minuten nach dem Empfang einer Nachrichtensendung.
- Die Lautstärke der Nachrichteneinblendungen ist dieselbe wie die, die für die <Verkehrsinformationen> (Seite 48) eingestellt worden ist.
- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn der gewünschte Sender einen PTY-Code für die Nachrichteneinblendung sendet oder zu einem <Enhanced Other Network>-Netzwerk gehört, das den PTY-Code für die Nachrichteneinblendung sendet.
- Wenn die Nachrichteneinblendungs-Unterbrechungsfunktion eingeschaltet ist, wird automatisch zu einem UKW-Sender umgeschaltet.

Im Tunerbetrieb

Regionalsendersuche

Bei der automatischen Senderabstimmung wird nur nach Sendern gesucht, die sehr gut empfangen werden.

Display	Einstellung
"LO.S OFF"	Die Regional-Suchfunktion ist ausgeschaltet.
"LO.S ON"	Die Regional-Suchfunktion ist eingeschaltet.

Funktion des KDC-W5031
Im Tunerbetrieb

Abstimmungsmodus

Stellt den Abstimmungsmodus ein.

Abstimmungsmodus	Display	Funktion
Automatik-Suche	"AUTO 1"	Automatische Suche nach einem Sender.
Suche nach einem gespeicherten Sender	"AUTO 2"	Suche nach den im Senderspeicher abgelegten Sendern.
Manuell Sendersuche	"MANUAL"	Normaler manueller Abstimmregler.

Funktion des KDC-W5031

AF (Alternative Frequency)

Das Autoradio schaltet automatisch auf eine andere Frequenz des eingestellten RDS-Senders, wenn der Empfang schwächer wird.

Display	Einstellung
"AF ON"	Die AF-Funktion ist eingeschaltet.
"AF OFF"	Die AF-Funktion ist ausgeschaltet.

Bei eingeschalteter AF-Funktion leuchtet die "RDS"-Anzeige.

- Wenn für das abgestimmte Programm kein RDS-Sender mit einem besseren Empfang verfügbar ist, hören Sie die Rundfunksendung möglicherweise nur bruchstückhaft. Schalten Sie in diesem Fall die AF-Funktion aus.

Funktion des KDC-W5031

"Region Restrict"-Funktion (Regionenbeschränkungs-Funktion)

Diese Funktion ermöglicht es, bei der Wahl von RDS-Alternativsendern regional aussgestrahlte Programme auszuschliessen oder miteinzubeziehen. Wird das Signal des eingestellten Senders zunehmend schwächer und findet die AF-Funktion keine alternativen Sender, schaltet das Gerät auf Regionalsendersuche um.

Display	Einstellung
"REG ON"	Die "Region Restrict"-Funktion ist eingeschaltet.
"REG OFF"	Die "Region Restrict"-Funktion ist ausgeschaltet.

- Ohne Beschränkung der AF-Funktion auf eine bestimmte Region oder ein bestimmtes Netzwerk, wird ein Sender mit gutem Empfang innerhalb des selben RDS-Netzwerks gesucht.

Funktion des KDC-W5031

Automatische Verkehrsfunk-Suche

Verschlechtert sich der Rundfunkempfang und Sie haben die TI-Funktion eingeschaltet, dann sucht der Tuner automatisch einen anderen, besser zu empfangenen Verkehrsfunksender.

Display	Einstellung
"ATPS ON"	Die automatische TP-Suchfunktion ist eingeschaltet.
"ATPS OFF"	Die automatische TP-Suchfunktion ist ausgeschaltet.

Bei UKW-Empfang

Mono-Empfang

Nebengeräusche können reduziert werden, wenn Stereo-Rundfunksendungen nur in Mono empfangen werden.

Display	Einstellung
"MONO OFF"	Der Mono-Empfang ist ausgeschaltet.
"MONO ON"	Der Mono-Empfang ist eingeschaltet.

Funktion des KDC-W5031

Auswählen eines Namens für den AUX-Eingang

Zum Auswählen des Names, der angezeigt wird, wenn auf den zusätzlichen Eingang (AUX) umgeschaltet wird.

1 Wählen Sie die zusätzliche Eingangsquelle aus
Drücken Sie die [SRC]-Taste.
Wählen Sie das "AUX EXT"-Display aus.

2 Aktivieren Sie den Menü-Modus
Drücken Sie mindestens 1 Sekunde lang die [MENU]-Taste.
"MENU" wird angezeigt.

3 Wählen Sie das Menü zur Vergabe des AUX-Namens
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].
Wählen Sie das "NAME SET"-Display aus.

4 Aktivieren Sie die Auswahl zur Vergabe des AUX-Namens
Drücken Sie den Steuerungsknopf für mindestens 1 Sekunde.
Der derzeit ausgewählte AUX-Name wird angezeigt.

5 Wählen Sie den AUX-Namen aus
Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [I◄◄] oder [►►I].
Bei jeder Betätigung der Taste ändert sich die Anzeige wie nachfolgend gezeigt.
- "AUX EXT"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

6 Verlassen Sie die Auswahl zur Vergabe des AUX-Namens
Drücken Sie die [MENU]-Taste.

- Wenn 10 Sekunden lang keine Eingabe gemacht wurde, wird der zu dem Zeitpunkt eingegebene Name registriert und der Einstellmodus des Zusatzeingangs-Displays geschlossen.
- Das Zusatzeingangs-Display kann nur eingestellt werden, wenn der Zusatzeingang des optionalen KCA-S210A verwendet wird.

Textdurchlauf

Einstellung der Textanzeige.

Display	Einstellung
"SCL MANU"	Text wird nicht gescrollt.
"SCL AUTO"	Text wird beim Display-Wechsel gescrollt.

- Folgende Textanzeigen können gescrollt werden.
  - CD-Text
  - Ordner-Name/ Dateiname/ Titelname/ Interpret/ Albumname
  - MD-Titel
  - Radio-Text

Im Standby-Modus

Automatische Abschaltung

Wenn sich das Autoradio längere Zeit im Standby-Modus befindet, lässt es sich mit dieser Funktion nach einer bestimmten Zeit automatisch ausschalten. Dadurch wird die Fahrzeug-Batterie geschont.

Display	Einstellung
"OFF – – –"	Die Automatische Abschaltfunktion ist ausgeschaltet.
"OFF 20M" (Original-Einstellung)	Schaltet das Gerät nach 20 Minuten aus.
"OFF 40M"	Schaltet das Gerät nach 40 Minuten aus.
"OFF 60M"	Schaltet das Gerät nach 60 Minuten aus.

- Diese Funktion wird erst nach Eingabe des <Sicherheitscodes> (Seite 56) aktiviert.

Im Standby-Modus

CD-Lese-Einstellung

Wenn bei der Wiedergabe einer CD mit einem bestimmten Format Probleme auftreten, wird durch diese Einstellung die CD zwangsweise wiedergegeben.

Display	Einstellung
"CD READ1"	Wiedergabe einer CD und Audio-Datei.
"CD READ2"	Zwangsweise CD-Wiedergabe.

- Bei der Einstellung von "CD READ2" kann keine Audio-Datei wiedergegeben werden.
  Einige Musik-CDs können vielleicht auch im "CD READ2"-Modus nicht abgespielt werden.

Im Standby-Modus

Demonstrationsmodus-Einstellung

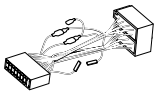
Stellt den Demonstrationsmodus ein.

1 Wählen Sie den Demonstrationsmodus aus Stellen Sie den Steuerungsknopf auf [FM] oder [AM].
Wählen Sie das "DEMO"-Display aus.

2 Stellen Sie den Demonstrationsmodus ein Drücken Sie den Steuerungsknopf für mindestens 2 Sekunden.
Bei jeder Betätigung des Knopfes für mindestens 2 Sekunden schaltet sich der Demonstrationsmodus wie unten dargestellt um.

Display	Einstellung
"DEMO ON"	Die Demonstrationsmodus-Funktion ist eingeschaltet.
"DEMO OFF"	Verlassen Sie den Demonstrationsmodus (Normal-Modus).

Zubehör

①  1

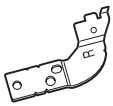
② 2

③ 1

④ 1

⑤ 2

⑥ 1

⑦  1

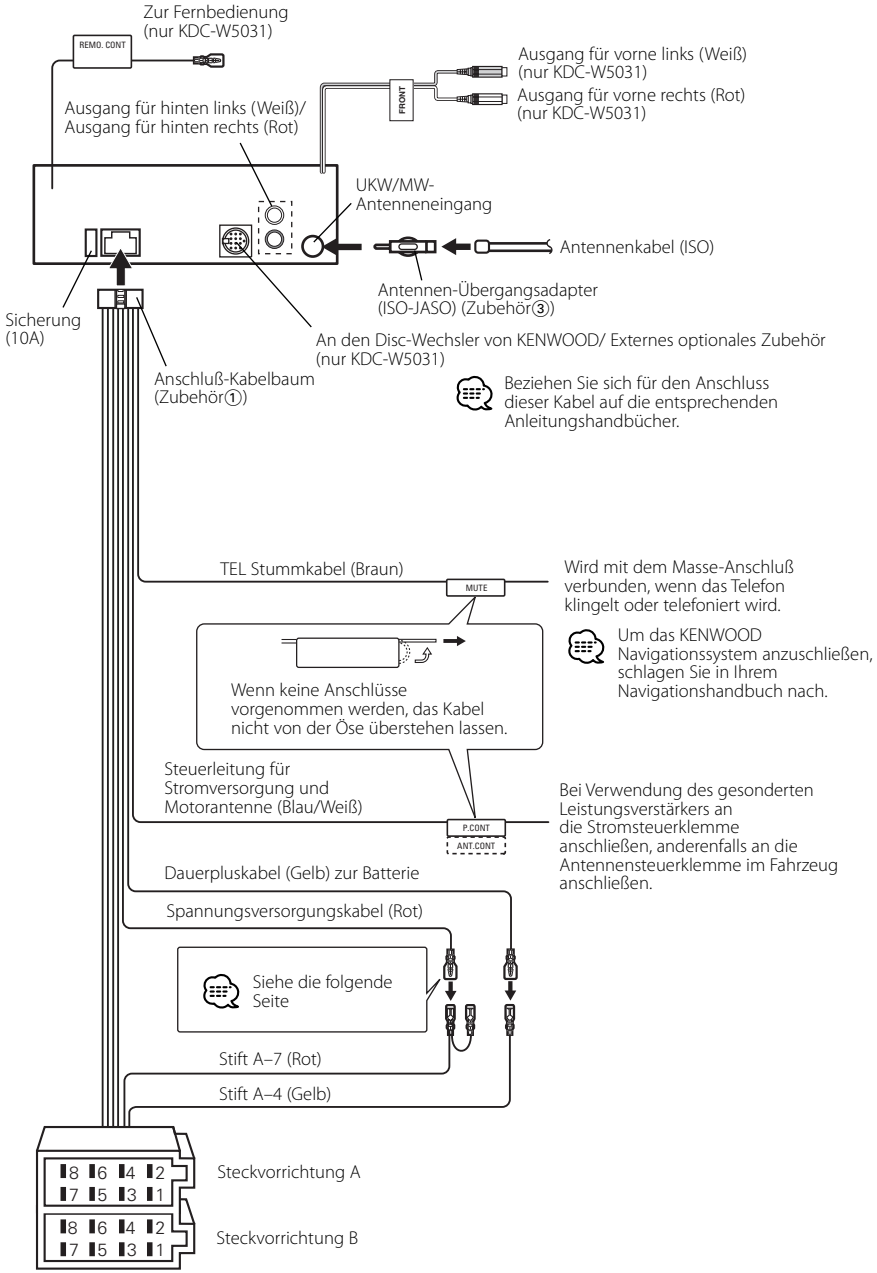
Hinweise zum Einbau

1. Ziehen Sie den Zündschlüssel ab und trennen Sie den Minuspol von der Batterie, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
2. Verbinden Sie die Ein und Ausgangskabel der einzelnen Geräte.
3. Schließen Sie alle Kabel an den Kabelbaum an.
4. Verbinden Sie den Steckverbinder B des Kabelbaums mit dem Lautsprecheranschluß Ihres Fahrzeugs.
5. Verbinden Sie den Steckverbinder A mit dem Dauerplus Ihres Fahrzeugs.
6. Stecken Sie die Kabelbaumanschluß ans Gerät.
7. Bauen Sie das Autoradio ein.
8. Schließen Sie den Minuspol der Batterie an.
9. Drücken Sie die Reset Taste.

⚠

- Wenn kein Strom anliegt (oder anliegt und sich sofort wieder abschaltet), kann das Lautsprecherkabel einen Kurzschluss erlitten oder das Fahrzeugchassis berührt haben, wodurch möglicherweise die Schutzfunktion aktiviert wurde. Aus diesem Grund sollte das Lautsprecherkabel überprüft werden.
- Sollte Ihr Fahrzeug über keinen ISO-Anschluß verfügen, wenden Sie sich bitte an Ihren KENWOOD-Fachhändler.
- Verwenden Sie Antennen-Übergangsadapter (ISO-JASO) nur dann, wenn das Antennenkabel einen ISO-Stecker besitzt.
- Vergewissern Sie sich, daß alle Kabelverbindungen einwandfrei ausgeführt sind, indem Sie die Stecker bis zum vollkommenen Einrasten in die Buchsen einführen.
- Falls das Zündschloß Ihres Fahrzeugs keine ACC-Stellung besitzt, oder das Zündkabel an eine Konstantspannungs-Stromquelle, wie z.B. ein Batteriekabel, angeschlossen ist, wird die Stromversorgung des Gerätes nicht mit der Zündung verbunden (d.h. es wird nicht zusammen mit der Zündung ein- und ausgeschaltet). Wenn Sie die Stromversorgung des Gerätes mit der Zündung verbinden wollen, schließen Sie das Zündkabel an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann.
- Wenn die Sicherung anspricht, überprüfen Sie zunächst die Kabel auf einen Kurzschluß. Ersetzen Sie dann die defekte Sicherung durch eine intakte Sicherung gleichen Werts.
- Nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material isolieren. Um Kurzschlüsse zu verhindern, entfernen Sie keine Schutzhüllen von den Kabelenden oder Verbindungssteckern.
- Verbinden Sie beide Pole der Lautsprecher mit den Lautsprecherausgängen am Gerät. Das Anschließen der Lautsprecher Minuspole an die Karosserie kann zu Betriebsstörungen führen oder die Elektronik beschädigen.
- Prüfen Sie nach dem Einbau, ob Bremslichter, Blinker und Scheibenwischer einwandfrei funktionieren.
- Wenn das Armaturenbrett eine Klappe hat, vergewissern Sie sich beim Einbau, daß die Frontplatte beim Öffnen und Schließen nicht an die Klappe stößt.
- Das Gerät so anbringen, daß der Befestigungswinkel 30˚ oder weniger beträgt.

Anschlußdiagramm



Steckerfunktionsanleitung

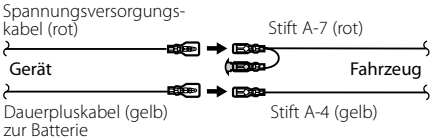
Stiftnummern für ISO-Stecker	Kabelfarber	Funktionen
Externer Stromanschluß		
A-4	Gelb	Batterie
A-5	Blau/Weiß	Stromsteuerung
A-7	Rot	Zündung (ACC)
A-8	Schwarz	Erdanschluß (Masse)
Lautsprecher-anschluß		
B-1	Lila	Hinten rechts (+)
B-2	Lila/Schwarz	Hinten rechts (–)
B-3	Grau	Vorne rechts (+)
B-4	Grau/Schwarz	Vorne rechts (–)
B-5	Weiß	Vorne links (+)
B-6	Weiß/Schwarz	Vorne links (–)
B-7	Grün	Hinten links (+)
B-8	Grün/Schwarz	Hinten links (–)

⚠WARNUNG

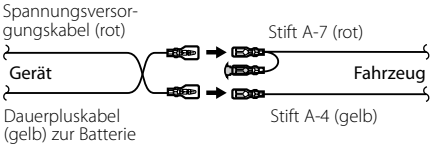
Anschließen des ISO-Steckers

Fahrzeugs ab. Nehmen Sie unbedingt die richtigen Anschlüsse vor, um Beschädigung des Gerätes zu vermeiden. Der Standard-Anschluß für den Kabelbaum ist nachfolgend unter 1 beschrieben. Falls die ISO-Steckerstifte gemäß 2 oder 3 belegt sind, nehmen Sie den Anschluß vor, wie abgebildet.
Stellen Sie bitte unbedingt sicher, dass das Kabel wie bei 2 unten gezeigt wieder angeschlossen wird, um dieses Gerät in Fahrzeugen von **Volkswagen** zu installieren.

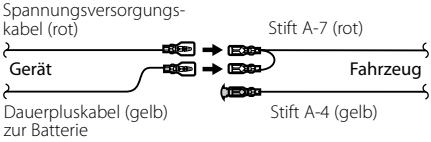
1 (Standard-Einstellung) Der Stift A-7 (rot) des ISO-Steckers am Fahrzeug ist mit der Zündung verbunden, während der Stift A-4 (gelb) mit der Konstantspannungsquelle verbunden ist.



2 Der Stift A-7 (rot) des ISO-Steckers am Fahrzeug ist mit der Konstantspannungsquelle verbunden, während der Stift A-4 (gelb) mit der Zündung verbunden ist.

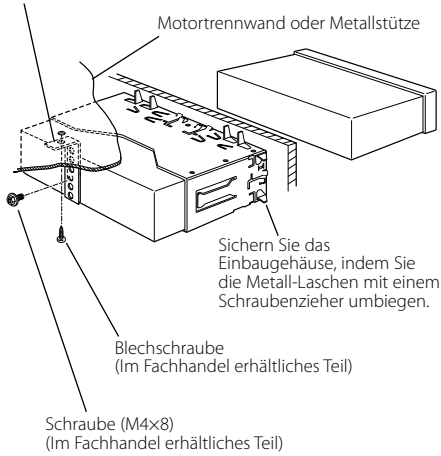


3 Der Stift A-4 (gelb) des ISO-Steckers am Fahrzeug ist mit nichts verbunden, während der Stift A-7 (rot) mit der Konstantspannungsquelle verbunden ist (oder Stift A-7 (rot) und Stift A-4 (gelb) sind mit der Konstantspannungsquelle verbunden).



- Wenn der Anschluß so vorgenommen wird, wie im obigen Fall 3 beschrieben, ist die Stromversorgung des Gerätes nicht mit dem Zündschloß gekoppelt. Denken Sie daher stets daran, das Gerät nach dem Ausschalten der Zündung auszuschalten. Um die Stromversorgung des Gerätes mit der Zündung zu koppeln, schließen Sie das Zündkabel (ACC...rot) an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann.

Einbau



- Bauen Sie das Gerät fest ein. Wenn das Gerät nicht fest sitzt, können Fehlfunktionen und Klangbeeinträchtigungen auftreten.

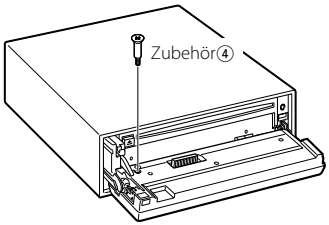
Anschrauben der Frontplatte am Gerät

Wenn Sie die Frontblende so am Hauptgerät befestigen möchten, damit sie nicht herunterfällt.

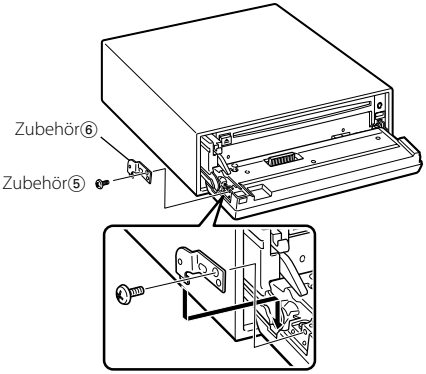
1 Nehmen Sie den Hartgummirahmen ab. (Siehe Kapitel <Ausbau des Hartgummirahmens> (Seite 65).

2 Klappen Sie die Frontblende durch Drücken der Freigabetaste auf.

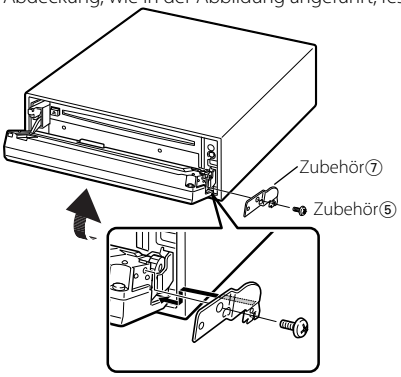
3 Ziehen Sie die Schraube (Zubehör④) im Loch, wie in der Abbildung angegeben, fest.



4 Ziehen Sie die Schraube (ø2 × 5 mm) (Zubehör⑤) und die Klammer (Zubehör⑥) im Loch der Abdeckung, wie in der Abbildung angeführt, fest.



5 Ziehen Sie die Schraube (ø2 × 5 mm) (Zubehör⑤) und die Klammer (Zubehör⑦) im Loch der Abdeckung, wie in der Abbildung angeführt, fest.



- Stecken Sie die Schrauben niemals in ein anderes Schraubenloch als das angegebene. Wenn Sie sie in ein anderes Loch schrauben, wird sie mechanische Teile im Inneren des Gerätes berühren und möglicherweise Beschädigungen verursachen.

Zubehör④

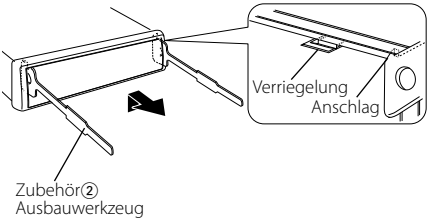
.....1

Zubehör⑤

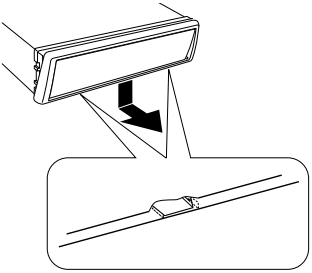
.....2

Ausbau des Hartgummirahmens

1 Die Arretierstifte am Ausbauwerkzeug ineinander greifen lassen und entfernen Sie die zwei Verriegelungen im oberen Bereich.
Heben Sie den Rahmen an und ziehen Sie ihn nach vorne wie in der Abbildung gezeigt.



2 Wenn der obere Bereich entfernt ist, die unteren zwei Stellen entfernen.



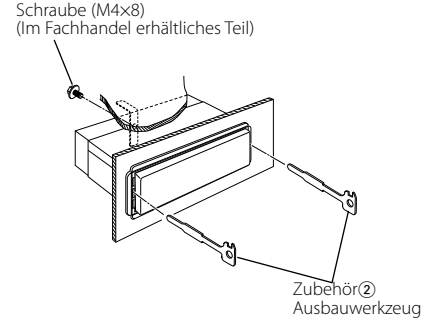
- Der Rahmen kann in gleicher Weise von der Unterseite abgenommen werden.

Herausnehmen des Geräts

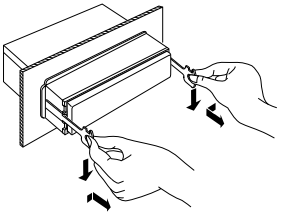
1 Nehmen Sie den Hartgummirahmen ab. (Siehe Kapitel <Ausbau des Hartgummirahmens> (Seite 65).

2 Entfernen Sie die Schraube (M4×8) an der Rückseite des Geräts.

3 Setzen Sie die beiden Ausbauwerkzeuge in die seitlichen Schlitze an der Frontseite ein (siehe Skizze).

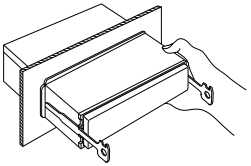


4 Drücken Sie die Ausbauwerkzeuge nach unten und ziehen Sie das Gerät etwa bis zur Hälfte heraus.



- Achten Sie darauf, daß Sie sich nicht an den Vorsprüngen der Ausbauwerkzeuge verletzen.

5 Fassen Sie das Gerät mit den Händen und ziehen Sie es vorsichtig heraus.



Manchmal funktioniert das Gerät nicht richtig, weil möglicherweise ein Bedienungsfehler vorliegt. Schauen Sie daher zunächst in die nachfolgende Übersicht, bevor Sie Ihr Gerät zur Reparatur geben. Vielleicht lässt sich der Fehler ganz leicht beheben.

Allgemein

? Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

✔ Die Sicherung ist durchgebrannt.
☞ Überprüfen Sie die Kabel auf Kurzschluß und ersetzen Sie die Sicherung durch eine neue mit gleichen Werten.

✔ Das Lautsprecherkabel weist einen Kurzschluss auf oder berührt das Fahrzeugchassis; aufgrund dessen wird die Schutzfunktion aktiviert.
☞ Verdrahten oder isolieren Sie das Lautsprecherkabel ordnungsgemäß und drücken Sie die Rückstelltaste.

? Die Quelle lässt sich nicht umschalten.

✔ Kein Medium eingelegt.
☞ Stellen Sie die Quelle ein, die Sie sich anhören möchten. Wenn sich keine Quelle im Gerät befindet, können Sie nicht zu jeder einzelnen Quelle umschalten.

✔ Der Disc-Wechsler wurde nicht angeschlossen.
☞ Schließen Sie den Disc-Wechsler an. Wenn der Disc-Wechsler nicht am entsprechenden Eingang angeschlossen wurde, können Sie zu keiner externen Quelle umschalten.

? Nach dem Abziehen des Zündschlüssels sind die Senderspeicher gelöscht.

✔ Dauerplus-Kabel und Leitung für "geschaltetes" Plus wurden nicht richtig angeschlossen.
☞ Schließen Sie das Kabel richtig an (siehe Kapitel <Anschlußdiagramm>).

? Die Telefonstummschaltung funktioniert nicht.

✔ Das Kabel zwischen Autoradio und Telefon ist nicht richtig angeschlossen.
☞ Schließen Sie das Kabel richtig an (siehe Kapitel <Anschlußdiagramm>).

? Die Telefonstummschaltung spricht an, obwohl das "Tel Mute"-Verbindungskabel nicht angeschlossen ist.

✔ Das Kabel zwischen Autoradio und Telefon berührt die Karosserie.
☞ Isolieren Sie das offene Ende des Anschlusskabels.

? Trotz Loudness-Funktion werden die Höhen nicht angehoben.

✔ Das Radio befindet sich im Tuner-Betrieb.
☞ Im Tuner-Betrieb hebt die Loudness-Funktion die Höhen nicht an.

? Kein Ton oder zu geringe Lautstärke.

✔ Fader und/oder Balanceregler sind zu einer Seite gedreht.
☞ Mitteln Sie die Fader- und Abgleicheinstellung.

✔ Die Anschlusskabel oder der Kabelbaum sind nicht richtig verbunden.
☞ Überprüfen Sie die Kabelanschlüsse (siehe Kapitel <Anschlußdiagramm>).

✔ Die Pegeleinstellungen der Quellen sind zu niedrig.
☞ Erhöhen Sie den Lautstärkeversatz und lesen Sie hierzu den Abschnitt <Audio-Setup> (Seite 43).

? Schlechte Klangqualität (Verzerrungen, Störungen).

✔ Ein Lautsprecherkabel wird durch eine Schraube kurzgeschlossen.
☞ Überprüfen Sie die Lautsprecherkabel.

✔ Die Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen.
☞ Schießen Sie die Plus- und Minuspole aller Lautsprecher korrekt an.

? Der Tastenton ist nicht zu hören.

✔ Der Vorverstärkerausgang wird verwendet.
☞ Der Tastenton kann nicht über den Vorverstärkerausgang ausgegeben werden.

✔ Die <Tastenton> (Seite 56) ist ausgeschaltet.
☞ Schalten Sie diese ein.

? Auch wenn die Funktion zur Synchronisierung der Uhr auf AN gestellt worden ist, kann die Uhr nicht eingestellt werden.

✔ Der empfangene RDS-Sender sendet keinerlei Uhrzeitdaten.
☞ Wählen Sie einen anderen RDS-Sender.

Tuner-Betrieb

? Schlechter Radioempfang.

✔ Die Fahrzeugantenne ist nicht herausgezogen.
☞ Ziehen Sie die Antenne vollständig heraus.

✔ Das Kabel für die Steuerung der Motorantenne ist nicht richtig angeschlossen.
☞ Schließen Sie das Kabel richtig an (siehe Kapitel <Anschlußdiagramm>).

? Die gewünschte Frequenz kann nicht mit Hilfe der direkten Frequenzeingabe eingetippt werden.

✔ Es wurde eine Frequenz eingegeben, die nicht im UKW-Band liegt.
☞ Geben Sie die gewünschte UKW-Senderfrequenz ein.

✔ Sie versuchen eine Frequenz mit einer 0,01 MHz-Einheit einzugeben.
☞ Im UKW-Bereich können nur Frequenzen mit 0,1 MHz Abstimmschritten gewählt werden.

CD-Wechsler-Betrieb

? Im Display wird "AUX EXT" angezeigt, ein Wechsler-Betrieb ist nicht möglich.

✔ Der angeschlossene Wechsler lässt sich nicht über Ihr Radio steuern.

☞ Verwenden Sie den in <Über die an dieses Gerät angeschlossenen CD-Player/Disc-Wechsler> (Seite 37) des Abschnitts <Sicherheitshinweise> angegebenen Disc-Wechsler.

? Statt der angewählten Disc wird eine andere abgespielt.

✔ Die angewählte CD ist sehr verschmutzt oder beschädigt.

☞ Die CD überprüfen und ggf. reinigen (siehe Kapitel <Reinigung einer CD>).

✔ Die Nummer des Disc-Fachs stimmt nicht mit der Nummer der angewählten Disc überein.

☞ Nehmen Sie das Magazin heraus und überprüfen die Bestückung.

✔ Die Disc ist beschädigt.

☞ Tauschen Sie die Disc aus.

? Die Disc kann nicht entnommen werden.

✔ Die Zündung des Fahrzeuges wurde bereits vor mehr als 10 Minuten ausgeschaltet.

☞ Die Disc kann nur innerhalb von 10 Minuten nach Ausschalten der Fahrzeug-Zündung entnommen werden. Wenn mehr als 10 Minuten vergangen sind, müssen Sie zunächst die Zündung einschalten und dann die Auswurftaste drücken.

? Die Disc lässt sich nicht einlegen.

✔ Es wurde bereits eine Disc eingelegt.

☞ Drücken Sie die Taste [⏏] und entnehmen Sie die Disc.

? Die Direkt-Suche kann nicht ausgeführt werden.

✔ Eine andere Funktion ist auf EIN gestellt.

☞ Schalten Sie die Funktion Zufallswiedergabe oder andere Funktionen AUS.

? Die Spursuche kann nicht durchgeführt werden.

✔ Für den ersten oder letzten Song der Discs/Ordner.

☞ Die Titelsuche kann nicht bei jeder Disc/jedem Ordner für den ersten Song in Rückwärtsrichtung und für den letzten Song in Vorwärtsrichtung ausgeführt werden.

Audio-Datei-Quelle

? Eine Audio-Datei kann nicht wiedergegeben lassen werden.

✔ Die CD ist sehr verschmutzt oder beschädigt.

☞ Reinigen Sie das Medium und lesen Sie hierzu Reinigung der CD im Abschnitt <Über CDs> (Seite 39).

? Bei der Wiedergabe einer Audio-Datei springt der Ton.

✔ Die CD ist sehr verschmutzt oder beschädigt.

☞ Reinigen Sie das Medium und lesen Sie hierzu Reinigung der CD im Abschnitt <Über CDs> (Seite 39).

✔ Die Aufnahmebedingungen sind schlecht.

☞ Nehmen Sie das Medium erneut auf oder verwenden Sie ein anderes Medium.

? Die Spurzeit der Audio-Datei wird nicht ordnungsgemäß angezeigt.

✔ ---

☞ Es gibt Momente, in denen die Zeit nicht ordnungsgemäß entsprechend den Aufnahmebedingungen der Audio-Datei angezeigt wird.

Die unten angeführten Meldungen zeigen den Zustand Ihres Systems an.

EJECT: Es befindet sich kein Magazin im Disc-Wechsler. Das Magazin ist nicht eingesetzt.
➪ Setzen Sie das Magazin richtig ein.
Keine CD im Gerät.
➪ Die CD einlegen.

NO DISC: Es befindet sich keine Disc im Magazin.
➪ Stecken Sie eine Disc ins Magazin.

TOC ERR: Es befindet sich keine Disc im Magazin.
➪ Stecken Sie eine Disc ins Magazin.
Die CD ist zu verschmutzt, verkehrt herum eingelegt oder beschädigt.
➪ Reinigen Sie die CD und legen Sie die CD richtig ein.

E-05: Die CD ist verkehrt herum eingelegt.
➪ Legen Sie die CD ordnungsgemäß ein.

BLANK: Die MD ist nicht bespielt.

NO TRACK: Die MD hat zwar einen Titel, es sind aber keine Musikstücke aufgenommen.

E-15: Es wurden Medien wiedergegeben, auf die keine Daten aufgenommen worden sind, die von diesem Gerät wiedergegeben werden können.
➪ Verwenden Sie Medien, auf die Daten aufgenommen worden sind, die von diesem Gerät wiedergegeben werden können.

NO PANEL: Die Frontblende der an diesem Gerät angeschlossenen Zusatzeinheit wurde abgenommen.
➪ Setzen Sie sie wieder ein.

E-77: Das Gerät arbeitet aufgrund eines internen Fehlers nicht richtig.
➪ Drücken Sie die Reset-Taste. Erlischt die Anzeige "E-77" nicht, wenden Sie sich an Ihren KENWOOD-Fachhändler.

E-99: Etwas stimmt mit dem Disc-Fach nicht oder das Gerät hat einen Defekt.
➪ Prüfen Sie das Disc-Fach und drücken Sie ggf. die Reset-Taste am Gerät. Erlischt die Anzeige "E-99" nicht, wenden Sie sich an Ihren KENWOOD-Fachhändler.

HOLD: Die Schutzschaltung des Disc-Wechslers hat alle Funktionen unterbrochen, da die Betriebstemperatur 60°C übersteigt.
➪ Lassen Sie den Disc-Wechsler (ggf. durch Öffnen der Fenster oder Einschalten der Lüftung) abkühlen. Wenn er wieder betriebsbereit ist, wird die Wiedergabe fortgesetzt.

WAITING: Radiotext-Daten werden empfangen.

LOAD: Discs werden im Disc-Wechsler ausgewechselt.

READING: Das Gerät liest die Daten auf der Disc.

IN (Blinken): Der CD-Spieler funktioniert nicht ordnungsgemäß.
➪ Legen Sie die CD erneut ein. Wenn sich die CD nicht auswerfen lässt oder das Display weiterhin blinkt, schalten Sie das Gerät bitte aus und wenden sich an Ihren KENWOOD-Fachhändler.

NA FILE: Es wird eine Audio-Datei wiedergegeben, deren Format von diesem Gerät nicht unterstützt wird.
➪ ----

COPY PRO: Eine kopiergeschützte Datei wurde abgespielt.
➪ ----

Technische Daten

Die technischen Daten können sich ohne besonderen Hinweis ändern.

UKW-Tuner

Frequenzband (Abstimmschritte: 50 kHz)
: 87,5 MHz – 108,0 MHz
Empfindlichkeit (Rauschabstand = 26dB)
: 0,7 µV /75 Ω
Empfindlichkeitsschwelle
(Rauschabstand = 46dB)
: 1,6 µV /75 Ω
Frequenzgang (±3,0 dB)
: 30 Hz – 15 kHz
Rauschabstand (MONO)
: 65 dB
Selektivität (DIN) (±400 kHz)
: ≥ 80 dB
Kanaltrennung (1 kHz)
: 35 dB

MW-Tuner

Frequenzband (Abstimmschritte: 9 kHz)
: 531 kHz – 1611 kHz
Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20dB)
: 25 µV

LW-Tuner

Frequenzband
: 153 kHz – 281 kHz
Empfindlichkeit (Rauschabstand = 20dB)
: 45 µV

Disc-Abschnitt

Laserdiode
: GaAlAs
Digitalfilter (D/A)
: 8 fach-Oversampling
D/A-Wandler
: 1 Bit
Spindeldrehzahl
: 500 – 200 U/min (CLV)
Tonhöhenschwankung
: Unterhalb der Meßgrenze
Frequenzgang (±1 dB)
: 10 Hz – 20 kHz
Gesamtklirrgrad (1 kHz)
: 0,01 %
Rauschabstand (1 kHz)
: 105 dB
Dynamik
: 93 dB
Kanaltrennung
: 96 dB
MP3-Dekodierung
: Entspricht MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA-Dekodierung
: Entspricht Windows Media Audio

Verstärker

Max. Ausgangsleistung
KDC-W5031: 50 W x 4
KDC-W531: 45 W x 4
Ausgangsleistung (DIN 45324, +B=14,4V)
KDC-W5031: 30 W x 4
KDC-W531: 28 W x 4
Klangregler
Baß : 100 Hz ±10 dB
Mittel : 1 kHz ±10 dB
Höhen : 10 kHz ±10 dB
Pegel und Impedanz des Vorstufenausgangs
(während eine CD wiedergegeben wird)
: 2000 mV/10 kΩ
Vorverstärker-Impedanz
(während eine CD wiedergegeben wird)
: ≤ 600 Ω

Allgemein

Betriebsspannung (11 – 16V möglich)
: 14,4 V
Stromverbrauch
: 10 A
Einbaumaß
: 182 x 53 x 155 mm
Gewicht
: 1,2 kg

Inhoud

Veiligheidsvoorschriften 71

Opmerkingen 72

Informatie over CD's 73

Over MP3 en WMA 74

Algemene kenmerken 75

- Spanning
- Kiezen van de geluidsbron
- Volume
- Demping
- System Q
- Klankkleurregeling
- Audio-instelling
- Luidspreker instelling
- Veranderen van display
- Helderheidsregeling
- Anti-diefstal voorpaneel
- Telefoondemping

Functies van de tuner 80

- Afstemmen
- Afstemfunctie
- Voorkeurzendergeheugen
- Automatisch vastleggen van zenders in het geheugen
- Afstemmen op voorkeurzenders

RDS-functies 82

- Verkeersinformatie
- Bladeren van radiotekst
- PTY (Program Type)
- Vastleggen van voorkeurprogrammatypes
- Veranderen van de taal voor de PTY-functie

Regelfuncties voor CD/ audiobestand/externe disk 85

- Weergeven van externe disks
- Weergave van CD & audiobestand
- Versnelde weergave in voor- of achterwaartse richting
- Fragment/bestand zoeken
- Zoeken naar een disk/Zoeken naar een map
- Herhalen van een fragment/bestand/disk/map
- Weergave met aftasten
- Weergave in willekeurige volgorde
- Weergave van een magazijn in willekeurige volgorde
- Mapkeuze
- Bladeren van tekst/titel

Menusysteem 89

- Menusysteem
- Veiligheidscode
- Signaal van de aanraaksensor
- Handmatig instellen van de klok
- Synchroonklok
- DSI (Disabled System Indicator)
- Kiezen van de kleur van de verlichting
- Nieuwsbulletinfunctie met uitschakeling voor een bepaalde periode
- Lokaal zoeken
- Afstemfunctie
- AF (Alternative Frequency)
- Beperken van de RDS-regio (Regionale functie)
- Automatische TP afstemfunctie
- Mono-ontvangst
- Functie voor de hulpingangsbron van de displayinstelling
- Bladeren van tekst
- Spanning uitschakelen na een bepaalde periode
- Instelling van CD Read
- Instelling van de demonstratiemodus

Toebehoren/ Handelingen voor het installeren 95

Verbinden van kabels met aansluitingen 96

Installeren 98

Verwijderen van het toestel 99

Oplossen van problemen 100

Technische gegevens 103

⚠WAARSCHUWING

Voorkom persoonlijk letsel en/of brand en let derhalve op de volgende voorzorgen:

- Voorkom kortsluiting en steek derhalve nooit metalen voorwerpen (zoals munten en gereedschap) in het toestel.

Bevestig het paneel tijdens het rijden

Het uitsteeksel van dit toestel is zichtbaar wanneer het paneel is verwijderd. Daarom moet het paneel bevestigd zijn tijdens het rijden.

⚠LET OP

Voorkom beschadiging van het toestel en let derhalve op de volgende voorzorgen:

- Zorg dat het toestel op een negatief 12 Volt gelijkstroomsysteem is geaard.
- Installeer het toestel niet op plaatsen die aan het direkte zonlicht, hitte of extreme vochtigheid blootstaan. Vermijd tevens zeer stoffige plaatsen of plaatsen waar het toestel nat zou kunnen worden.
- Leg het verwijderde voorpaneel of de houder voor het voorpaneel niet op plaatsen die aan het direkte zonlicht, hitte of extreme vochtigheid blootstaan. Vermijd tevens zeer stoffige plaatsen of plaatsen waar het paneel of de houder nat zou kunnen worden.
- Het voorpaneel bestaat uit precisie-onderdelen. Stel het voorpaneel derhalve niet aan zware schokken bloot.
- Voorkom een onjuist functioneren en raak de aansluitingen op het toestel of van het voorpaneel niet met uw vingers aan.
- Bij het vervangen van een zekering moet u altijd een nieuwe zekering van hetzelfde ampèrage gebruiken. Het gebruik van een andere zekering veroorzaakt mogelijk een onjuiste werking van het toestel.
- Oefen geen druk uit op de voorklep en plaats er geen voorwerpen op. Dit om beschadigingen en defecten te voorkomen.
- Gebruik bij het installeren uitsluitend de bijgeleverde schroeven. Het toestel wordt mogelijk beschadigd door gebruik van andere schroeven.

Plaats geen 8-cm CD's ("singles") in de CD-houder

Indien u probeert een 8-cm CD met adapter in het toestel te steken, zal de adapter mogelijk van de CD losschieten en het toestel beschadigen.

CD-spelers/CD-wisselaars aangesloten op deze eenheid (uitsluitend de KDC-W5031)

KENWOOD CD-spelers/ CD-wisselaars die dateren van 1998 of later, kunnen op deze eenheid worden aangesloten.
Zie de catalogus of raadpleeg uw Kenwood-dealer voor aansluitbare modellen van CD-wisselaars/ CD-spelers.
Let wel dat KENWOOD CD-wisselaars/ CD-spelers die dateren van 1997 of vroeger, evenals CD-wisselaars van andere fabrikanten niet op deze eenheid kunnen worden aangesloten.
Aansluiting op niet-ondersteunde modellen kan beschadiging van het toestel veroorzaken.
Zet de O-N-schakelaar op "N" voor bepaalde CD-wisselaars/spelers van KENWOOD.
De functies die kunnen worden gebruikt en de informatie die kan worden afgebeeld verschillen naargelang van modellen die worden aangesloten.

⚠

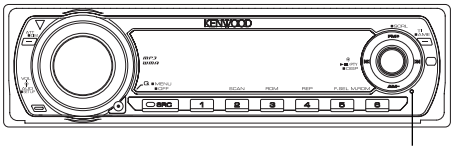
- Een onjuiste verbinding kan zowel dit toestel als de CD-wisselaar beschadigen.

Kondens op de lens

Nadat u de autoverwarming aanzet bij lage temperaturen wordt er mogelijk kondens op de lens van de CD-speler gevormd. De lens "beslaat" en CD's kunnen niet worden afgespeeld. Verwijder in zo'n geval de CD en wacht totdat de kondens is verdampt. Raadpleeg uw Kenwood handelaar indien het toestel na een tijdje nog niet normaal functioneert.

(NL) Batterij niet weggooien, maar inleveren als KCA.

- Raadpleeg uw Kenwood handelaar indien u problemen of vragen over het installeren heeft.
- Druk op de resettoets wanneer het toestel niet juist functioneert. Het toestel wordt naar de fabrieksinstellingen teruggesteld wanneer u op de terugsteltoets drukt.
- Druk op de resettoets wanneer de automatische diskwisselaar niet juist functioneert. Hierdoor behoort de normale werking van het toestel te worden hersteld



Resettoets

- Dit toestel kan de volgende tekens weergeven: A-Z 0-9 @ " ' ` % & * + – = , . / \ < > [ ] ( ) : ; ^ - { } | ~ .
- De afbeeldingen van de display en het voorpaneel in deze gebruiksaanwijzing zijn slechts voorbeelden en zijn bedoeld om het gebruik van de bedieningsorganen te verduidelijken. Derhalve kan het voorkomen dat datgene wat op de afgebeelde display afwijkt van wat in werkelijkheid op de display kan verschijnen.

Reinigen van het toestel

Als het voorpaneel van dit toestel vuil is, moet u het met een droge zachte doek, bijvoorbeeld een siliconendoek, schoonvegen. Als het voorpaneel erg vuil is, veegt u het vuil weg met een doek die is bevochtigd met een neutraal reinigingsmiddel en veegt u vervolgens het reinigingsmiddel weg.

⚠

- Spuit geen reinigingsmiddel rechtstreeks op het toestel, want dit kan de mechanische onderdelen beschadigen. Veeg het voorpaneel niet schoon met een harde doek of met een vluchtig middel als verdunner of alcohol, want dit kan leiden tot krassen of het verdwijnen van letters.

Reinigen van de aansluitpunten van het voorpaneel

Veeg de aansluitpunten op het toestel zelf of het voorpaneel indien nodig met een droge, zachte doek schoon.

Wanneer u dit toestel voor het eerst gebruikt

Dit toestel is aanvankelijk ingesteld op de demonstratiefunctie.
Wanneer u dit toestel voor het eerst gebruikt, moet u de <Instelling van de demonstratiemodus> (blz. 94) annuleren.

Over de bediening van de DAB-tuner (uitsluitend de KDC-W5031)

Zie groep A in de gebruiksaanwijzing van de DAB-tuner KTC-9090DAB (optioneel toebehoren) voor de bediening van de DAB-tunerfunctie.
De volgende bedieningsmethoden voor deze functie kunnen echter verschillen van de beschrijving in de gebruiksaanwijzing; raadpleeg in dat geval de bijkomende aanwijzingen hieronder.

<Automatische ensemble geheugeninvoer>

1. Kies de voorkeuzeband voor Invoer in automatisch ensemblegeheugen.
2. Druk de toets [AME] in gedurende ten minste 2 seconden.
   Open de functie Invoer in automatisch ensemblegeheugen.
   Nadat het opslaan in het geheugen is voltooid, worden het nummer van de voorkeuzetoetsen en het ensemble-label weergegeven.

<Zoeken op programmatype en taal> en <Talen voor het tonen van het PTY>

Druk in de stap waarbij de toets [DISP] moet worden ingedrukt op de toets [T.I]/[AUTO].

<Automatisch overschakelen DAB-prioriteit>

Deze functie kan niet worden gebruikt.

Dit product wordt niet geïnstalleerd door de fabrikant van een voertuig op de productielijn, noch door de professionele invoerder van een voertuig in EU-lidstaten.

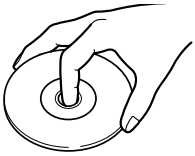
Markering op produkten die laserstralen gebruiken (Uitgezonderd voor bepaalde gebieden)

CLASS 1
LASER PRODUCT

Dit label is aangebracht op de behuizing/houder en toont dat het komponent een laserstraal gebruikt die als Klasse 1 is geclassificeerd. Dit betekent dat de laserstraal relatief zwak is en er geen gevaar van straling buiten het toestel is.

Hanteren van CD's

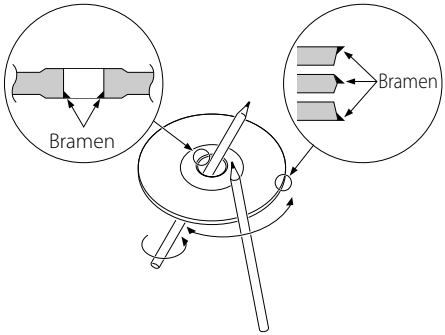
- Raak het opgenomen oppervlak van de CD niet aan.



- Opneembare CD's (CD-R) en herschrijfbare CD's (CD-RW) beschadigen sneller dan gewone muziek-CD'sGebruik een CD-R of een CD-RW niet voordat u de waarschuwingen op de verpakking gelezen heeft.
- Plak geen plakband e.d. op de CD.
  Gebruik ook geen CD's waar plakband e.d. op geplakt is.

Bij gebruik van een nieuwe CD

Verwijder voor gebruik eventuele bramen in het middengat of de rand m.b.v. een balpen, e.d.

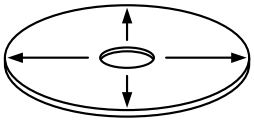


CD-accessoires

Gebruik geen accessoires voor disktypes, e.d.

Reinigen van CD's

Veeg vanuit het midden van de disk naar de rand.

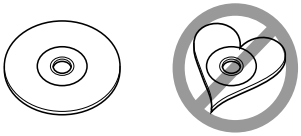


Verwijderen van CD's

Neem de CD's horizontaal uit het toestel.

CD's die niet gebruikt kunnen worden

- CD's die niet rond zijn kunnen niet worden gebruikt



- CD's met kleuren op het opgenomen oppervlak kunnen niet worden gebruikt.
- Deze eenheid kan alleen cd's met weergeven.
  Het is mogelijk dat disks zonder dit kenteken niet foutloos worden weergegeven.
- Een niet afgewerkte CD-R of CD-RW kan niet worden weergegeven. (Raadpleeg de instructies van de CD-brander software en de gebruiksaanwijzing van uw CD-brander voor details over het afwerkingsproces.)

Bewaren van CD's

- Stel de CD's niet bloot aan direct zonlicht (op de zitting of het dashboard, enz.) en hoge temperaturen.
- Bewaar de CD's in de daarvoor bestemde doosjes.

Voor de afspeelbare MP3/WMA-bestanden (hierna audiobestand genoemd) en de mediaformaten gelden de volgende beperkingen. Audiobestanden die niet voldoen aan de specificaties worden mogelijk niet correct afgespeeld of de namen van bestanden en mappen kunnen foutief worden weergegeven.

Afspeelbaar audiobestand

- MP3, WMA

⚠

- Gebruik de juiste extensie voor het audiobestand (MP3: ".MP3", WMA: ".WMA")
- Geef deze extensies alleen aan audiobestanden. Als u deze extensie gebruikt voor een niet-audiobestand, zal dit toestel het bestand zeer luid afspelen, met beschadiging van de luidspreker tot gevolg.
- Bestanden met kopieerbeveiliging kunnen niet worden afgespeeld.

Afspeelbaar MP3-bestand

- MPEG 1/2 Audio Layer 3-bestand
- Transmissiesnelheid: 8-320 kbps
- Sampling-frequentie
  : 8/ 11,025/ 12/ 16/ 22,05/ 24/ 32/ 44,1/ 48 kHz

Afspeelbaar WMA-bestand

- Bestand met de indeling Windows Media Audio (uitgezonderd bestanden voor Windows Media Player 9 of later waarin de nieuwe functies worden toegepast)
- Transmissiesnelheid: 48-192 kbps
- Sampling-frequentie: 32/ 44,1/ 48 kHz

Afspeelbare media

- CD-ROM, CD-R, CD-RW (het gebruik van CD-RW's met snelle formattering is niet mogelijk.)

- Wanneer de volledige capaciteit van de media wordt benut bij het opnemen, wordt de schrijfsoftware ingesteld op "Disc at once" (Disc-ineens).

Afspeelbare discformaten

- ISO 9660 Level 1/2
- Joliet
- Romeo
- Lange bestandsnaam.

Maximumaantal tekens voor dit toestel

Bestands-/mapnaam: 64 (Joliet: 32) tekens
MP3 ID3 Tag/WMA inhoudskenmerk: 30 tekens

- De bestands-/mapnaam is het aantal tekens inclusief de extensie
- MP3 ID3 tag kan alleen de tag van Ver1.X weergeven.

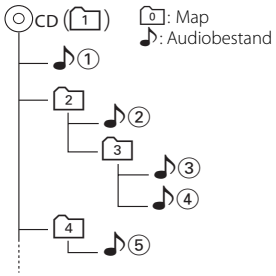
Beperkingen voor de bestands- en mapstructuur

- Maximum aantal directory niveaus: 8
- Maximum aantal mappen: 50
- Maximum aantal bestanden per map: 255
- Maximum aantal bestanden en mappen: 512

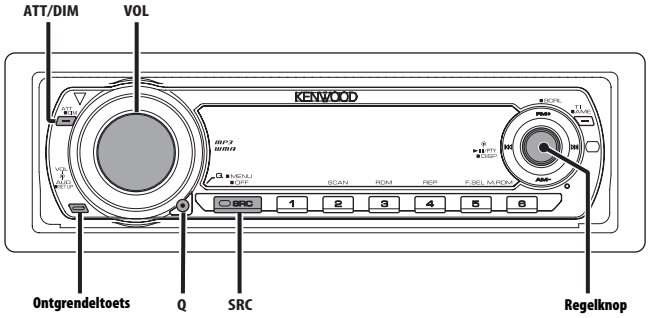
Afspeelvolgorde van audiobestanden

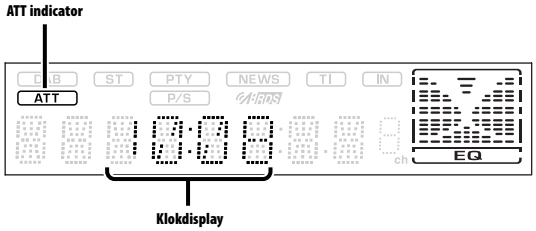
Audiobestanden worden afgespeeld in de volgorde waarin ze zijn weggeschreven door de schrijfsoftware. U kunt de afspeelvolgorde bepalen door de bestandsnamen te laten beginnen met nummers, bv. "01" tot "99".

Voorbeeld



- **Afspeelvolgorde**
  Afspeelvolgorde na afspelen van ♪①.
  ➡ ♪②, ♪③, ♪④, ♪⑤...
- **Zoeken naar een bestand**
  Voorwaarts bestanden zoeken tijdens afspelen van ♪③.
  Druk de regelknop naar [►►I] ➡ ♪④
- **Zoeken naar een map**
  Voorwaarts mappen zoeken tijdens afspelen van ♪②.
  Druk de regelknop in de stand [FM] ➡ 3, 4...
- **Mapkeuze**
  Wanneer map 4 is geselecteerd, gaat u naar het bovenliggende niveau met de mapkeuze.
  Druk de regelknop naar [I◄◄] ➡ 2
  Wanneer map 3 is geselecteerd, gaat u naar het bovenliggende niveau met de mapkeuze.
  Druk de regelknop naar [AM] ➡ 2





Spanning

Uitschakelen van het toestel

Druk op de [SRC] toets.

- Wanneer het toestel is ingeschakeld, wordt de <Veiligheidscode> (blz. 90) weergegeven als "CODE ON" of "CODE OFF".

Uitschakelen van het toestel

Houd de [SRC] toets tenminste 1 seconde ingedrukt.

Kiezen van de geluidsbron

Druk op de [SRC] toets.

Geluidsbron is vereist	Display
Tuner	"TUNER"
CD	"CD"
Externe disk* (Optioneel accessoire)	"CD CH"
AUX-ingang* (Optioneel accessoire)	"AUX EXT"
Stand-by (alleen verlichting)	"STANDBY"

- Om de accu van de auto te sparen wordt de spanning automatisch volledig uitgeschakeld wanneer de eenheid 20 minuten stand-by staat.
  De periode voor volledige uitschakeling kan worden ingesteld volgens <Spanning uitschakelen na een bepaalde periode> (blz. 93).
- * Functies van de KDC-W5031

Volume

Verhogen van het volume

Draai de [VOL] knop naar rechts.

Verlagen van het volume

Draai de [VOL] knop naar links.

Demping

Dempen van het volume.

Druk op de [ATT] toets.
Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, wordt de dempingsfunctie aan- en uitgezet.
Wanneer ingeschakeld, knippert de "ATT" indicator.

System Q

U kunt voor verschillende soorten van muziek de optimale geluidsinstellingen programmeren en weer oproepen.

1 Kies de in te stellen geluidsbron
Druk op de [SRC] toets.

2 Kies het soort van muziek
Druk op de [Q] toets.
Wanneer de toets eenmaal wordt ingedrukt, wordt de huidige geluidsinstelling getoond.
Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, verandert de geluidsinstelling.

Geluidsinstelling	Display
Natuurlijk	"NATURAL"
Rock	"ROCK"
Pop	"POPS"
Easy-listening	"EASY"
Top 40	"TOP40"
Jazz	"JAZZ"

- Elke instelling wordt veranderd door de <Luidspreker instelling> (blz. 77).
  Kies eerst het type luidspreker met luidspreker instelling.
- Wanneer de System Q instelling wordt veranderd, worden de System Q waarden vervangen door de met klankkleurregeling ingestelde lage, midden en hoge tonen.
- Wanneer de waarde is ingesteld met <Klankkleurregeling> (blz. 76), wordt "USER" getoond.

Klankkleurregeling

1 Kies de in te stellen geluidsbron
Druk op de [SRC] toets.

2 Activeer de audio controle functie
Druk op de [VOL]-knop.

3 Kies de in te stellen functie
Druk op de [VOL]-knop.
Elke keer dat de knop wordt ingedrukt, veranderen de instelbare items zoals hieronder wordt getoond.

4 Stel de functie in
Draai aan de [VOL]-knop.

Functie	Display	Bereik
Niveau van de lage tonen	"BAS L"	–8 — +8
Niveau van de middentonen	"MID L"	–8 — +8
Niveau van de hoge tonen	"TRE L"	–8 — +8
Balans	"BAL"	Linkerkant 15 — Rechterkant 15
Fader	"FAD"	Achteraan 15 — Vooraan 15

5 Sluit de audio controle functie af
Druk op een willekeurige toets.
Druk op om het even welke toets, behalve de [VOL]-knop en de [ATT]-toets.

Audio-instelling

Instelling van het geluidssysteem, zoals bijvoorbeeld volume-offset en toonversterking.

1 Kies de in te stellen geluidsbron
Druk op de [SRC] toets.

2 Schakel de audio-instelmodus in
Houd de [VOL]-knop ten minste 1 seconde ingedrukt.

3 Kies het in te stellen audio-instelitem
Druk op de [VOL]-knop.
Elke keer dat de knop wordt ingedrukt, veranderen de instelbare items zoals hieronder wordt getoond.

4 Stel het audio-instelitem in
Draai aan de [VOL]-knop.

Functie	Display	Bereik
Volumecompensatie	"V-OFF"	−8 — ±0
Toonversterking	"LOUD"	AAN/UIT

- Volumecompensatie:
  Het volume van elke geluidsbron kan worden gecompenseerd en aan het standaard volume worden aangepast.
- Toonversterking:
  Versterken van de lage en hoge tonen bij weergave met een laag volume.

5 Sluit de audio-instelmodus af
Houd de [VOL]-knop ten minste 1 seconde ingedrukt.

Luidspreker instelling

Fijnafstemmen zodat de System Q waarde bij instelling van het luidsprekertype optimaal is.

1 Schakel het toestel in stand-by
Druk op de [SRC] toets.
Kies de "STANDBY" display.

2 Activeer de luidspreker instellingsfunctie
Druk op de [VOL]-knop.

3 Kies het luidsprekertype
Draai aan de [VOL]-knop.
Elke keer dat aan de knop wordt gedraaid, verandert de instelling zoals hieronder wordt getoond.

Luidsprekertype	Display
UIT	"SP OFF"
Voor 5 & 4 in. luidspreker	"SP 5/4"
Voor 6 & 6x9 in. luidspreker	"SP 6*9/6"
Voor de OEM luidspreker	"SP OEM"

4 Sluit de luidspreker instellingsfunctie af
Druk op de [VOL]-knop.

Veranderen van display

Veranderen van de getoonde informatie.

1 Activeer de display-omschakelmodus
Houd de regelknop ten minste 1 seconde ingedrukt.
"DISP SEL" wordt getoond.

2 Kies het display-item
Druk de regelknop naar [I◄◄] of [►►I].

Met tuner als geluidsbron (KDC-W5031)

Informatie	Display
Programmaservice of frequentie (FM)	"FREQ/PS"
Radiotekst, Programmaservice of frequentie (FM)	"R-TEXT"
Frequentie (MW/LW)	"FREQ"
Klok	"CLOCK"

Met tuner als geluidsbron (KDC-W531)

Informatie	Display
Frequentie	"FREQ"
Klok	"CLOCK"

Met CD & externe disk als geluidsbron

Informatie	Display
Disktitel*	"D-TITLE"
Fragmenttitel*	"T-TITLE"
Tracknummer en speelduur	"P-TIME"
Klok	"CLOCK"

- Met externe disk als geluidsbron KDC-W5031

Als de bron een audiobestand is

Informatie	Display
Fragmenttitel en artiestnaam*	"TITLE"
Albumnaam en artiestnaam*	"ALBUM"
Mapnaam	"FOLDER"
Bestandsnaam	"FILE"
Tracknummer en speelduur	"P-TIME"
Klok	"CLOCK"

Van de hulpingangsbron (uitsluitend de KDC-W5031)

Informatie	
Naam van hulpgeluidsbron	"SRC NAME"
Klok	"CLOCK"

3 Verlaat de display-omschakelmodus
Druk de regelknop in.

- * Als de inhoud van de informatie niet kan worden getoond, wordt de speelduur getoond.
- Wanneer het klokdisplay is gekozen, zal de display-instelling van elke bron omschakelen naar het klokdisplay.
- De naam van het album kan niet worden weergegeven in een WMA-bestand.

Helderheidsregeling

U kunt de helderheid van het display van het toestel aanpassen.

Houd de [DIM] toets tenminste 1 seconde ingedrukt.
Elke keer dat de toets wordt ingedrukt gedurende 1 seconde, wordt de helderheidsregeling in- of uitgeschakeld.
Wanneer ingeschakeld, wordt "DIM ON" getoond.

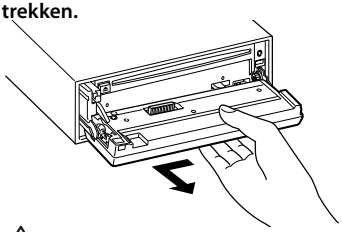
Anti-diefstal voorpaneel

U kunt het voorpaneel van de eenheid verwijderen en meenemen om de eenheid minder aantrekkelijk voor dieven te maken.

Verwijderen van het voorpaneel

1 Druk op de ontgrendeltoets.
Klap het voorpaneel open.

2 Verwijder het voorpaneel door het eerst naar links te drukken en vervolgens naar voren te trekken.

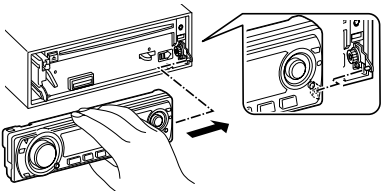


⚠

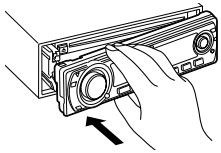
- Het voorpaneel bestaat uit nauwkeurig luisterend onderdelen en kan gemakkelijk beschadigd worden door schokken en stoten. Bewaar het voorpaneel derhalve in de speciale houder wanneer het van het toestel is verwijderd.
- Stel het voorpaneel en de houder niet bloot aan direct zonlicht, hitte of extreme vochtigheid. Vermijd tevens zeer stoffige plaatsen en plaatsen waar het voorpaneel of de houder nat kunnen worden.

Bevestigen van het voorpaneel

1 Breng het nokgat van het voorpaneel op één lijn met de as van de eenheid.



2 Druk het voorpaneel vast en vergrendel zorgvuldig de linkeras.
Het voorpaneel wordt vergrendeld, zodat u de eenheid kunt bedienen.



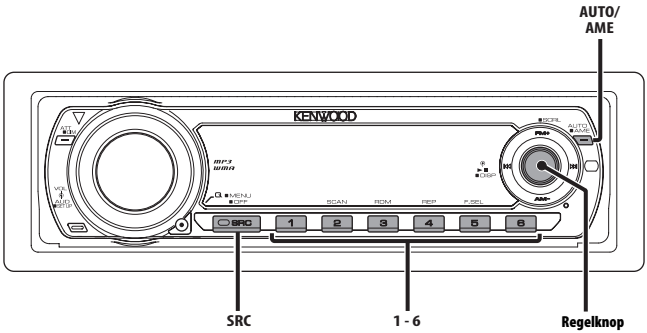
Telefoondemping

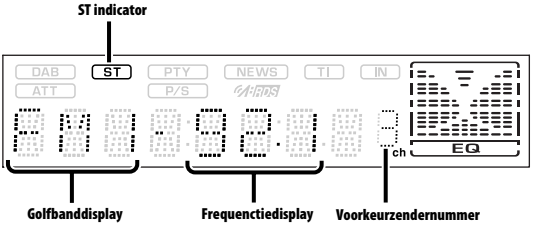
Het audiosysteem wordt automatisch gedempt wanneer u opgebeld wordt.

Wanneer de telefoon overgaat
"CALL" wordt getoond.
Het audiosysteem wordt tijdelijk onderbroken.

Luisteren naar audio tijdens een telefoongesprek
Druk op de [SRC] toets.
De "CALL" display verdwijnt en het audiosysteem wordt weer aangezet.

Wanneer het telefoongesprek wordt beeindigd
Leg de telefoon op de haak.
De "CALL" display verdwijnt en het audiosysteem wordt weer aangezet.





Afstemmen

Kiezen van de zender.

1 Kies de tuner als geluidsbron
Druk op de [SRC] toets.
Kies de "TUNER" display.

2 Kies de golfband
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].
Elke keer dat de knop wordt ingedrukt in de stand [FM], wordt overgeschakeld tussen de golfbanden FM1, FM2 en FM3.

3 Stem op de golfband af op een hogere of lagere frequentie
Druk de regelknop naar [|◄◄] of [►►|].

- Tijdens ontvangst van een stereo uitzending licht de "ST" indicator op.

Functies van de KDC-W531

Afstemfunctie

Kies de afstemfunctie.

Druk op de [AUTO] toets.
Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, verandert de afstemfunctie in onderstaande volgorde.

Afstemfunctie	Display	Werking
Automatisch zoeken	"AUTO 1"	Automatisch zoeken naar een zender.
Voorkeurzender zoeken	"AUTO 2"	Op volgorde zoeken langs de voorkeurgeheugen opgeslagen zenders.
Handmatig	"MANUAL"	Handmatig op een zender afstemmen.

Voorkeurzendergeheugen

Vastleggen van zenders in het geheugen.

1 Kies de golfband
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].

2 Kies de in het geheugen vast te leggen frequentie
Druk de regelknop naar [I◄◄] of [►►I].

3 PLeg de frequentie vast in het geheugen
Druk ten minste 2 seconden op de gewenste [1] — [6] toets.
Het voorkeurnummer knippert 1 keer op de display.
Er kan onder elk van de [1] — [6] toetsen 1 zender van elke golfband in het geheugen worden vastgelegd.

Automatisch vastleggen van zenders in het geheugen

Automatisch vastleggen van zenders die goed ontvangen worden.

1 Kies de golfband waarvan de zenders automatisch moeten worden vastgelegd
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].

2 Activeer het automatisch vastleggen van zenders
Houd de [AME] toets tenminste 2 seconden ingedrukt.
Wanneer er 6 zenders die goed ontvangen worden in het geheugen zijn opgeslagen, wordt de functie voor het automatisch vastleggen afgesloten.

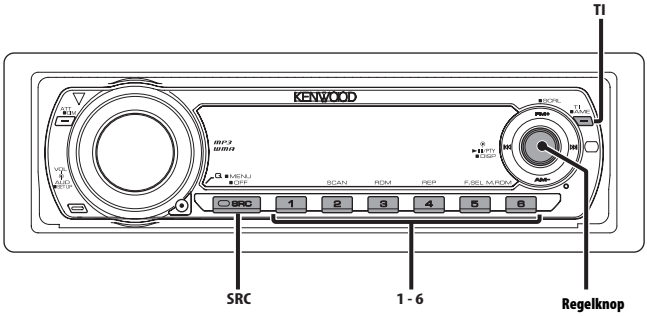
- Wanneer de <AF (Alternative Frequency)> (blz. 92) is ingeschakeld, worden alleen RDS-zenders in het geheugen opgeslagen.
- Wanneer het automatisch vastleggen van zenders wordt uitgevoerd met de golfband FM2, worden de RDS-zenders die als voorkeurzenders van de golfband FM1 zijn vastgelegd, niet in het geheugen vastgelegd. En wanneer het vastleggen wordt uitgevoerd met FM3, worden de RDS-zenders die als voorkeurzenders van de golfbanden FM1 en FM2 zijn vastgelegd, niet in het geheugen vastgelegd.

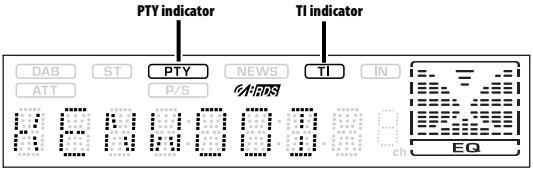
Afstemmen op voorkeurzenders

Oproepen van in het geheugen opgeslagen zenders.

1 Kies de golfband
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].

2 Roep de zender op
Druk op de gewenste [1] — [6] toets.





Verkeersinformatie

Automatisch overschakelen naar verkeersinformatie zodra de uitzending begint, zelfs wanneer u niet naar de radio luistert.

Druk op de [TI] toets.

Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, wordt de verkeersinformatiefunctie aan- of uitgezet.
Wanneer ingeschakeld, licht de "TI" indicator op.
Wanneer er geen verkeersinformatie ontvangen wordt, knippert de "TI" indicator.
Wanneer een verkeersbericht begint, wordt "TRAFFIC" getoontd en wordt automatisch naar de verkeersinformatie overgeschakeld.

- Wanneer de verkeersinformatiefunctie is ingeschakeld tijdens ontvangst van een AM-zender, wordt automatisch overgeschakeld op een FM-zender.
- Bij ontvangst van verkeersinformatie wordt het ingestelde volume in het geheugen opgeslagen. Bij het volgende verkeersbericht wordt automatisch het opgeslagen volume ingesteld.

Afstemmen op een andere verkeersinformatiezender

Druk de regelknop naar [I◄◄] of [►►I].

- De verkeersinformatie kan worden ingeschakeld wanneer de tunerbron is ingesteld. Het is evenwel niet mogelijk de verkeersinformatie in te schakelen tijdens ontvangst van het verkeersbericht vanaf andere bronnen dan de tuner.

Bladeren van radiotekst

Bladeren van de getoonde radiotekst.

Houd [FM] van de regelknop ten minste 1 seconde ingedrukt.

PTY (Program Type)

Kiezen van een programmatype en zoeken naar een zender.

1 Activeer de PTY -functie
Druk de regelknop in.
Wanneer de PTY-functie is ingeschakeld, licht de "PTY" indicator op.

- Deze functie is niet beschikbaar tijdens ontvangst van een verkeersbulletin of een AM-zender.

2 Kies het programmatype
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].
Elke keer dat op de knop wordt gedrukt, verandert het programmatype zoals hieronder wordt getoond.

Nr.	Programmatype	Display
1.	Lezingen	"SPEECH"
2.	Nieuws	"NEWS"
3.	Actualiteiten	"AFFAIRS"
4.	Informatie	"INFO"
5.	Sport	"SPORT"
6.	Educatief	"EDUCATE"
7.	Drama	"DRAMA"
8.	Cultuur	"CULTURE"
9.	Wetenschap	"SCIENCE"
10.	Gevarieerd	"VARIED"
11.	Pop	"POP M"
12.	Rock	"ROCK M"
13.	Easy listening	"EASY M"
14.	Lichtklassiek	"LIGHT M"
15.	Zwaar klassiek	"CLASSICS"
16.	Overige muziek	"OTHER M"
17.	Weer	"WEATHER"
18.	Financiën	"FINANCE"
19.	Kinderprogramma's	"CHILDREN"
20.	Sociale zaken	"SOCIAL"
21.	Religie	"RELIGION"
22.	Luisteraarparticipatie	"PHONE IN"
23.	Reizen	"TRAVEL"
24.	Recreatie	"LEISURE"
25.	Jazz	"JAZZ"
26.	Country	"COUNTRY"
27.	Nationale muziek	"NATION M"
28.	Oldies muziek	"OLDIES"
29.	Folkmuziek	"FOLK M"
30.	Documentaire	"DOCUMENT"
31.	Muziek	"MUSIC"

- Lezingen en muziek omvatten tevens onderstaande programmatypes.
  Muziek: Nr.11 — 16, 25 — 29
  Lezingen: Nr.2 — 10, 17 — 24, 30
- Programmatypes kunnen onder de voorkeurgeheugentoetsen [1] — [6] worden opgeslagen en snel worden opgeroepen. Zie <Vastleggen van voorkeurprogrammatypes> (blz. 84).
- De voor de display gebruikte taal kan veranderd worden. Zie <Veranderen van de taal voor de PTY-functie> (blz. 84).

3 Zoek naar een zender van het gewenste programmatype
Druk de regelknop naar [I◄◄] of [►►I].
Als u naar andere zenders wilt zoeken, drukt u nogmaals op [I◄◄] of [►►I] van de regelknop.

- Wanneer het gekozen programmatype niet gevonden wordt, wordt "NO PTY" getoond. Kies een ander programmatype.

4 Sluit de PTY-functie af
Druk de regelknop in.

Vastleggen van voorkeurprogrammatypes

Vastleggen van een programmatype in het voorkeurgeheugen om het type snel op te kunnen roepen.

Vastleggen van het programmatype

1 Kies het vast te leggen programmatype
Zie <PTY (Program Type)> (blz. 83).

2 Leg het programmatype vast
Druk ten minste 2 seconden op de gewenste [1] — [6] toets.

Oproepen van het vastgelegde programmatype

1 Activeer de PTY-functie
Zie <PTY (Program Type)> (blz. 83).

2 Roep het programmatype op
Druk op de gewenste [1] — [6] toets.

Veranderen van de taal voor de PTY-functie

Kiezen van de taal voor het tonen van de programmatypes.

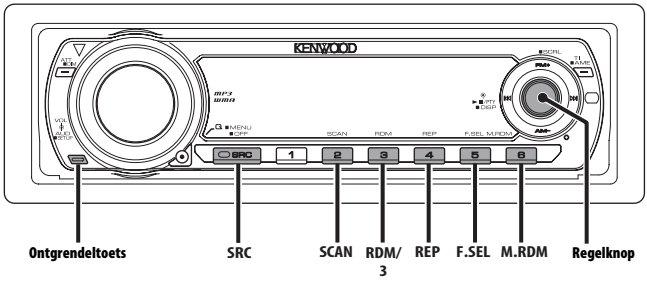
1 Activeer de PTY-functie
Zie <PTY (Program Type)> (blz. 83).

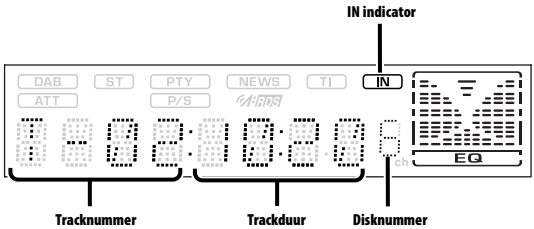
2 Activeer de functie voor het veranderen van de taal
Druk op de [TI] toets.

3 Kies de taal
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].
Elke keer dat op de knop wordt gedrukt, verandert de taal zoals hieronder wordt getoond.

Taal	Display
Engels	"ENGLISH"
Frans	"FRENCH"
Duits	"GERMAN"

4 Sluit de functie voor het veranderen van de taal af
Druk op de [TI] toets.





Functies van de KDC-W5031

Weergeven van externe disks

Weergeven van disks met een los verkrijgbare disk-speler die op deze eenheid is aangesloten.

Druk op de [SRC] toets.

Kies de display van de gewenste disk-speler.

Displayvoorbeelden:

Display	Disk-speler
"CD CH"	CD-wisselaar
"MD CH"	MD-wisselaar

Tijdelijk onderbreken en hervatten van de weergave

Druk de regelknop in.

Elke keer dat de knop wordt ingedrukt, wordt de weergave onderbroken of hervat.

- Disk 10 wordt aangduid als "0".
- De beschikbare functies en de getoonde informatie zijn afhankelijk van de externe Disk-Wisselaars die zijn aangesloten.

Weergave van CD & audiobestand

Wanneer er geen disk geplaatst is

1 Drop open the faceplate
Druk op de ontgrendeltoets.

2 Plaats een disk.

3 Druk op de linkerkant van het voorpaneel zodat deze in de oorspronkelijke positie terugkeert.

- Wanneer het voorpaneel geopend is, kan de bediening van de versnellingspook of andere essentiele auto-onderdelen belemmerd worden. Bedien de eenheid pas wanneer de veiligheid niet in het geding komt.
- Gebruik de eenheid niet terwijl het voorpaneel geopend is. Wanneer het voorpaneel langdurig geopend is, kan er stof en vuil in de eenheid komen waardoor er defecten kunnen ontstaan.

- Zie <Over MP3 en WMA> (blz. 74) voor de modellen van audiobestanden die kunnen worden afgespeeld.
- Wanneer er een disc geplaatst is, licht de "IN" indicator op.

Wanneer er een disc geplaatst is

Druk op de [SRC] toets.
Kies de "CD" display.

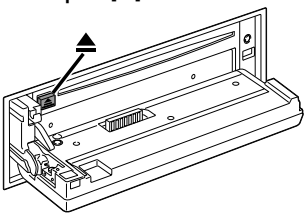
Tijdelijk onderbreken en hervatten van de weergave

Druk de regelknop in.
Elke keer dat de knop wordt ingedrukt, wordt de weergave onderbroken of hervat.

Werp de disk uit

1 Klap het voorpaneel open
Druk op de ontgrendeltoets.

2 Werp de disk uit
Druk op de [⏏] toets.



3 Druk op de linkerkant van het voorpaneel zodat deze in de oorspronkelijke positie terugkeert.

Versnelde weergave in voor- of achterwaartse richting

Versnelde weergave in voorwaartse richting

Houd [►►I] van de regelknop ingedrukt.
Laat de toets los op het punt waar u de normale weergave wilt hervatten.

Versnelde weergave in achterwaartse richting

Houd [I◄◄] van de regelknop ingedrukt.
Laat de toets los op het punt waar u de normale weergave wilt hervatten.

- Het geluid wordt niet uitgevoerd terwijl het audiobestand wordt gezocht.

Fragment/bestand zoeken

Zoeken naar een liedje op de disk of in de map met audiobestanden.

Druk de regelknop naar [I◄◄] of [►►I].

- Indien de afstandsbediening met cijfertoetsen als optionele accessoires wordt gebruikt, kunt u het gewenste fragment direct kiezen zoals hieronder aangegeven. (uitsluitend de KDC-W5031)
  1. Voer een fragment/bestandsnummer in.
     Druk op de cijfertoetsen op de afstandsbediening.
  2. Zoek naar het fragment/bestand.
     Druk de regelknop naar [I◄◄] of [►►I].

Functie van diskwisselaar/ Audiobestand

Zoeken naar een disk/Zoeken naar een map

Kiezen van de disk in de diskwisselaar of de map die is opgeslagen op de geluidsdrager met audiobestanden.

Druk de regelknop naar [FM] of [AM].

Herhalen van een fragment/ bestand/disk/map

Herhalen van het huidige liedje, de huidige disk in de diskwisselaar of de huidige map met audiobestanden.

Druk op de [REP] toets.
Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, verandert de herhaalfunctie in onderstaande volgorde.

Met CD & externe disk als geluidsbron

Herhaalde weergave	Display
Herhalen van een fragment	"TRAC REP"
Herhalen van een disk (In een diskwisselaar)	"DISC REP"
UIT	"REP OFF"

Als de bron een audiobestand is

Herhaalde weergave	Display
Herhalen van een bestand	"FILE REP"
Herhalen van een map	"FOLD REP"
UIT	"REP OFF"

Weergave met aftasten

Weergeven van het eerste gedeelte van elk liedje op de huidige disk of in de huidige map met audiobestanden om snel het gewenste liedje op te zoeken.

1 Starten van het weergeven met aftasten
Druk op de [SCAN] toets.
"TRAC SCN"/"FILE SCN" wordt getoond.

2 Laat de toets los wanneer het gewenste fragment wordt weergegeven
Druk op de [SCAN] toets.

Weergave in willekeurige volgorde

Weergeven van alle liedjes op de disk of in de map met audiobestanden in willekeurige volgorde.

Druk op de [RDM] toets.
Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, wordt de functie voor weergave in willekeurige volgorde aan- of uitgezet.
Wanneer ingeschakeld, wordt "DISC RDM"/"FOLD RDM" getoond.

- Wanneer u de regelknop naar [►►I] duwt, start de weergave van het volgende liedje in willekeurige volgorde.

Functies van de KDC-W5031
Functie van de diskwisselaar

Weergave van een magazijn in willekeurige volgorde

In willekeurige volgorde weergeven van alle fragmenten op alle disks in de diskwisselaar.

Druk op de [M.RDM] toets.
Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, wordt de functie voor willekeurige weergave van het magazijn aan- of uitgezet.
Wanneer ingeschakeld, wordt "MGZN RDM" getoond.

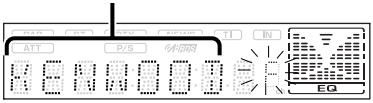
- Wanneer u de regelknop naar [►►I] duwt, start de weergave van het volgende liedje in willekeurige volgorde.

Functie van audiobestand

Mapkeuze

Kiezen van de map waarnaar u wilt luisteren.

1 Inschakelen van de mapkeuzefunctie
Druk op de [F.SEL] toets.
"F-SELECT" wordt getoond.
Wanneer de keuzefunctie is ingeschakeld, worden de mapgegevens als volgt weergegeven.
Mapnaam display
Toont de huidige mapnaam.



2 Kies het mapniveau
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].
Met [FM] van de regelknop gaat u 1 niveau omlaag en met [AM] van de regelknop 1 niveau omhoog.

Kiezen van een map van hetzelfde niveau
Druk de regelknop naar [I◄◄] of [►►I].
Met [I◄◄] van de regelknop gaat u naar de vorige map en met [►►I] van de regelknop naar de volgende map.

Terugkeren naar het hoogste niveau
Druk op de [3] toets.

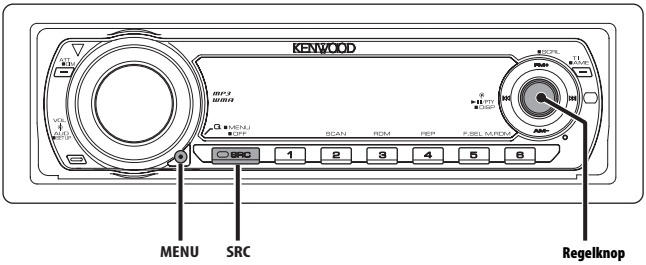
3 Kies de weer te geven map
Druk de regelknop in.
De mapkeuzefunctie wordt uitgeschakeld en het audiobestand in de getoonde map wordt afgespeeld.

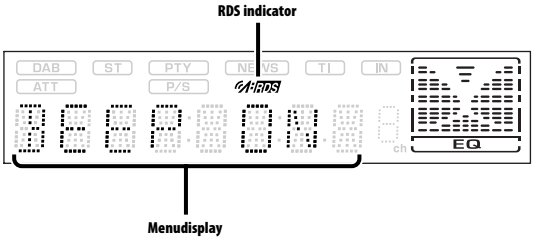
Annuleren van de mapkeuzefunctie
Druk op de [F.SEL] toets.

Bladeren van tekst/titel

Bladeren door de getoonde CD-tekst, tekst van audiobestand of MD-titel.

Houd [FM] van de regelknop ten minste 1 seconde ingedrukt.





Menusysteem

Instellen van het geluidssignaal van de aanraaksensor, enz.
In het onderstaande wordt de basisbediening van het menusysteem uitgelegd. Na deze uitleg volgt een beschrijving van alle beschikbare functies en de daarbij behorende instellingen.

1 Activeer de menufunctie
Houd de [MENU] toets tenminste 1 seconde ingedrukt.
"MENU" wordt getoond.

2 Kies de functie
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].
Voorbeeld: Wanneer u de pieptoon wilt instellen, kiest u de "BEEP" display.

3 Stel de functie in
Druk de regelknop naar [I◄◄] of [►►I].
Voorbeeld: Wanneer "BEEP" is geselecteerd, wordt gewisseld tussen "BEEP ON" of "BEEP OFF" elke keer dat op de knop wordt gedrukt. Kies één ervan als instelling.
U kunt andere functies instellen door terug te keren naar stap 2.

4 Sluit de menufunctie af
Druk op de [MENU] toets.

- De mogelijke instellingen van de functies die op de hierboven beschreven wijze worden bediend staan in onderstaande tabel. (In de meeste gevallen is de bovenste instelling in de tabel de oorspronkelijke instelling.)
  Functies die op een andere wijze worden bediend (<Handmatig instellen van de klok> enz.), worden stap voor stap uitgelegd.

Functies van de KDC-W5031
In stand-by

Veiligheidscode

Omdat authorisatie met behulp van de veileigheidscode vereist is wanneer deze uit het voertuig is genomen, kunt u diefstal helpen voorkomen.

- Wanneer de veiligheidscodefunctie eenmaal is geactiveerd, kan de functie niet meer gedeactiveerd worden.
  De veiligheidscode is het 4-cijferige getal dat in het "Car Audio Passport" van deze eenheid staat.

1 Schakel het toestel in stand-by
Druk op de [SRC] toets.
Kies de "STANDBY" display.

2 Activeer de menufunctie
Houd de [MENU] toets tenminste 1 seconde ingedrukt.
Wanneer "MENU" wordt getoond, wordt "SECURITY" getoond.

3 Activeer de veiligheidscodefunctie
Houd de regelknop ten minste 1 seconde ingedrukt.
Wanneer "ENTER" wordt getoond, wordt "CODE" getoond.

4 Kies de in te voeren cijfers
Druk de regelknop naar [I◄◄] of [►►I].

5 Kies de cijfers voor de veiligheidscode
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].

6 Herhaal de stappen 4 en 5 voor de volledige veiligheidscode.

7 Bevestig de veiligheidscode
Houd de regelknop ten minste 3 seconden ingedrukt.
Wanneer "RE-ENTER" wordt getoond, wordt "CODE" getoond.

8 Herhaal de stappen 4 t/m 7 en voer de veiligheidscode opnieuw in.
"APPROVED" wordt getoond.
De veiligheidscodefunctie wordt geactiveerd.

- Wanneer u een verkeerde code invoert, moet de procedure vanaf stap 4 worden herhaald.

Na een druk op de resettoets of wanneer de voedingskabel wordt losgemaakt

1 Schakel de spanning in.

2 Herhaal de stappen 4 t/m 7 en voer de veiligheidscode opnieuw in.
"APPROVED" wordt getoond.
De eenheid kan gebruikt worden.

- Indien een onjuiste code is ingevoerd, wordt de melding "WAITING" weergeven en is de onderstaande blokkeringstijd voor de invoer wordt geactiveerd. Nadat de blokkeringstijd voor de invoer is verstreken, word de melding, "CODE" weergegeven en kan deze opnieuw ingevoerd worden.

Het aantal keren dat een onjuiste code werd ingevoerd	Blokkeringstijd voor de invoer
1	—
2	5 minuten
3	1 uur
4	24 uur

In stand-by

Signaal van de aanraaksensor

Aan- en uitzetten van het geluidssignaal (pieptoon) waarmee een bediening wordt aangegeven.

Display	Instelling
"BEEP ON"	Het geluidssignaal wordt weergegeven.
"BEEP OFF"	Het geluidssignaal wordt geannuleerd.

In stand-by

Handmatig instellen van de klok

- De klok kan handmatig worden ingesteld wanneer de <Synchroonklok> (blz. 91) is uitgezet. (uitsluitend de KDC-W5031)

1 Kies de functie voor het instellen van de klok
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].
Kies de "CLK ADJ" display.

2 Activeer de functie voor het instellen de klok
Houd de regelknop ten minste 1 seconde ingedrukt.
De klokdisplay knippert.

3 Stel de uren in
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].

Stel de minuten in
Druk de regelknop naar [I◄◄] of [►►I].

4 Sluit de functie voor het instellen van de klok af
Druk op de [MENU] toets.

Functies van de KDC-W5031
In stand-by

Synchroonklok

Synchroniseren van de klok met het tijdsignaal dat door een RDS-zenders wordt uitgezonden.

Display	Instelling
"SYNC ON"	Synchroniseert de klok.
"SYNC OFF"	Voor handmatige instelling van de klok.

- Het synchroniseren van de klok duurt 3 tot 4 minuten.

In stand-by

DSI (Disabled System Indicator)

Om potentiele dieven af te schrikken knippert er een rode indicator op de eenheid nadat u het voorpaneel heeft verwijderd.

Display	Instelling
"DSI ON"	LED knippert.
"DSI OFF"	LED UIT (OFF).

In stand-by

Kiezen van de kleur van de verlichting

Kiezen van de groene of de rode verlichting.

Display	Instelling
"KEY RED"	De kleur van de verlichting is rood.
"KEY GRN"	De kleur van de verlichting is groen.

Functies van de KDC-W5031

Nieuwsbulletinfunctie met uitschakeling voor een bepaalde periode

Er wordt automatisch naar nieuwsuitzending overgeschakeld zodra een deze begint, zelfs wanneer er niet naar de radio wordt geluisterd. Tevens kan er een periode worden ingesteld gedurende welke er niet overgeschakeld mag worden.

Display en instelling
"NEWS OFF"
"NEWS 00M"
⋮
"NEWS 90M"

Wanneer "NEWS 00M" — "NEWS 90M" is ingesteld, is de nieuwsuitzendingsfunctie ingeschakeld.
Wanneer ingeschakeld, licht de "NEWS" indicator op.
Wanneer een nieuwsuitzending start, wordt "NEWS" getoond en wordt automatisch naar het een nieuwsuitzending overgeschakeld.

- Wanneer u de "20M" instelling kiest, wordt er de eerste 20 minuten na een nieuwsuitzending niet opnieuw op een nieuwsuitzending afgestemd.
- Het volume van het nieuwsbulletin staat op hetzelfde niveau als werd ingesteld voor <Verkeersinformatie> (blz. 82).
- Deze functie is alleen beschikbaar wanneer de zender de PTY-code voor nieuwsuitzending uitzendt of behoort tot een <Enhanced Other Network> dat de PTY-code voor nieuwsuitzending uitzendt.
- Zodra de Nieuwberichtonderbrekingsfunctie op AAN is ingesteld, schakelt deze naar een FM-zender.

In de Tuner-functie

Lokaal zoeken

Er wordt bij automatisch zoeken alleen afgestemd op zenders die goed te ontvangen zijn.

Display	Instelling
"LO.S OFF"	De functie voor lokaal zoeken is uitgeschakeld.
"LO.S ON"	De functie voor lokaal zoeken is ingeschakeld.

Functies van de KDC-W5031
In de Tuner-functie

Afstemfunctie

Kiest de afstemfunctie.

Afstemfunctie	Weergave	Werking
Automatisch zoeken	"AUTO 1"	Automatisch zoeken naar een zender
Voorkeurzender zoeken	"AUTO 2"	Op volgorde zoeken langs de voorkeurgeheugen opgeslagen zenders
Handmatig	"MANUAL"	Handmatig op een zender afstemmen

Functies van de KDC-W5031

AF (Alternative Frequency)

Wanneer de ontvangst verslechtert, wordt automatisch op een andere frequentie overgeschakeld waarop hetzelfde programma in hetzelfde RDS-netwerk wordt uitgezonden als daardoor een betere ontvangst kan worden verkregen.

Display	Instelling
"AF ON"	De AF-functie is ingeschakeld.
"AF OFF"	De AF-functie is uitgeschakeld.

Wanneer de AF-functie is ingeschakeld, licht de "RDS" indicator op.

- Wanneer er geen andere zenders met hetzelfde programma in het RDS-netwerk beschikbaar zijn, kan het voorkomen dat de uitzending voortdurend wordt onderbroken. Schakel in dat geval de AF-functie uit.

Functies van de KDC-W5031

Beperken van de RDS-regio (Regionale functie)

U kunt ervoor kiezen de RDS-zenders die met de AF-functie voor een bepaald netwerk worden ontvangen, tot een bepaalde regio te beperken.

Display	Instelling
"REG ON"	De regionale functie is ingeschakeld.
"REG OFF"	De regionale functie is uitgeschakeld.

- Zonder de AF-functie te beperken tot het opgegeven gebied en netwerk, wordt er gezocht naar zenders met een goede ontvangst in hetzelfde RDS-netwerk.

Functies van de KDC-W5031

Automatische TP afstemfunctie

Wanneer de verkeersinformatiefunctie is ingeschakeld en de ontvangst tijdens het luisteren naar een verkeersinformatiezender niet goed is, wordt automatisch gezocht naar een andere verkeersinformatiezender die beter ontvangen kan worden.

Display	Instelling
"ATPS ON"	De automatische TP afstemfunctie is ingeschakeld.
"ATPS OFF"	De automatische TP afstemfunctie is uitgeschakeld.

Tijdens FM-ontvangst

Mono-ontvangst

Door stereo-uitzendingen in mono te ontvangen kan ruis worden verminderd.

Display	Instelling
"MONO OFF"	De mono-ontvangst is uitgeschakeld.
"MONO ON"	De mono-ontvangst is ingeschakeld.

Functies van de KDC-W5031

Functie voor de hulpingangsbron van de displayinstelling

Voor het selecteren van het display bij een extra ingangsbron.

1 Kies de hulpingansbron
Druk op de [SRC] toets.
Kies de "AUX EXT" display.

2 Activeer de menufunctie
Houd de [MENU] toets tenminste 1 seconde ingedrukt.
"MENU" wordt getoond.

3 Kies de functie voor de hulpingangsbron van de displayinstelling
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].
Kies de "NAME SET" display.

4 Activeer de functie voor de hulpingangsbron van de displayinstelling
Houd de regelknop ten minste 1 seconde ingedrukt.
De huidige geselecteerde functie voor de hulpingangsbron van de displayinstelling wordt weergegeven.

5 Kies de hulpingangsbron van de display
Druk de regelknop naar [I◄◄] of [►►I].
Elke keer dat de toets wordt ingedrukt, verandert de display in onderstaande volgorde.
- "AUX EXT"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

6 Sluit de functie van de hulpingangsbron van de display
Druk op de [MENU] toets.

- Wanneer er gedurende 10 seconden geen bediening plaatsvindt, wordt de tot op dat moment ingevoerde naam vastgelegd en wordt de functie voor de display-instelling van de hulpingang afgesloten.
- Het hulpingangdisplay kan alleen worden ingesteld wanneer de hulpingang van de optionele KCA-S210A wordt gebruikt.

Bladeren van tekst

Instellen van de functie voor het bladeren van tekst.

Display	Instelling
"SCL MANU"	Bladert niet.
"SCL AUTO"	Bladert wanneer de display verandert.

- De tekst waarbij wordt gebladerd, is.
  - CD-tekst
  - Mapnaam/ Bestandsnaam/ Fragmenttitel/ Artiestnaam/ Albumnaam
  - MD-titel
  - Radiotekst

In stand-by

Spanning uitschakelen na een bepaalde periode

Stel een bepaalde tijd in om automatisch de spanning uit te schakelen wanneer de functie Stand-by in werking blijft.
Deze functie kan de accu van de auto beschermen.

Display	Instelling
"OFF – – –"	De functie voor het uitschakelen van de spanning is uitgeschakeld.
"OFF 20M" (Oorspronkelijke instelling)	Schakelt de spanning uit na 20 minuten.
"OFF 40M"	Schakelt de spanning uit na 40 minuten.
"OFF 60M"	Schakelt de spanning uit na 60 minuten.

- Deze instelling gebeurt na instelling van <Veiligheidscode> (blz. 90).

In stand-by

Instelling van CD Read

Wanneer er een probleem is met het afspelen van een CD met een speciaal formaat, speelt deze instelling de CD geforceerd af.

Display	Instelling
"CD READ1"	Weergave van CD en audiobestand.
"CD READ2"	Geforceerd afspelen van CD.

- Met de instelling "CD READ2" kan geen audiobestand worden afgespeeld.
  Het is mogelijk dat sommige muziek-CD's ook in de stand "CD READ2" niet kunnen worden afgespeeld.

In stand-by

Instelling van de demonstratiemodus

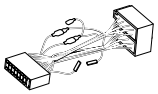
Hiermee stelt u de demonstratiemodus in.

1 Kies de demonstratiemodus
Druk de regelknop naar [FM] of [AM].
Kies de "DEMO" display.

2 Stel de demonstratiemodus in
Houd de regelknop ten minste 2 seconden ingedrukt.
Elke keer dat de knop gedurende ten minste 2 seconden ingedrukt blijft, verandert de demonstratiemodus zoals hieronder getoond.

Display	Instelling
"DEMO ON"	De demonstratiefunctie is ingeschakeld.
"DEMO OFF"	De demonstratiefunctie afsluiten (normale functie).

Toebehoren

①  1

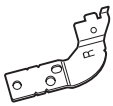
② 2

③ 1

④ 1

⑤ 2

⑥ 1

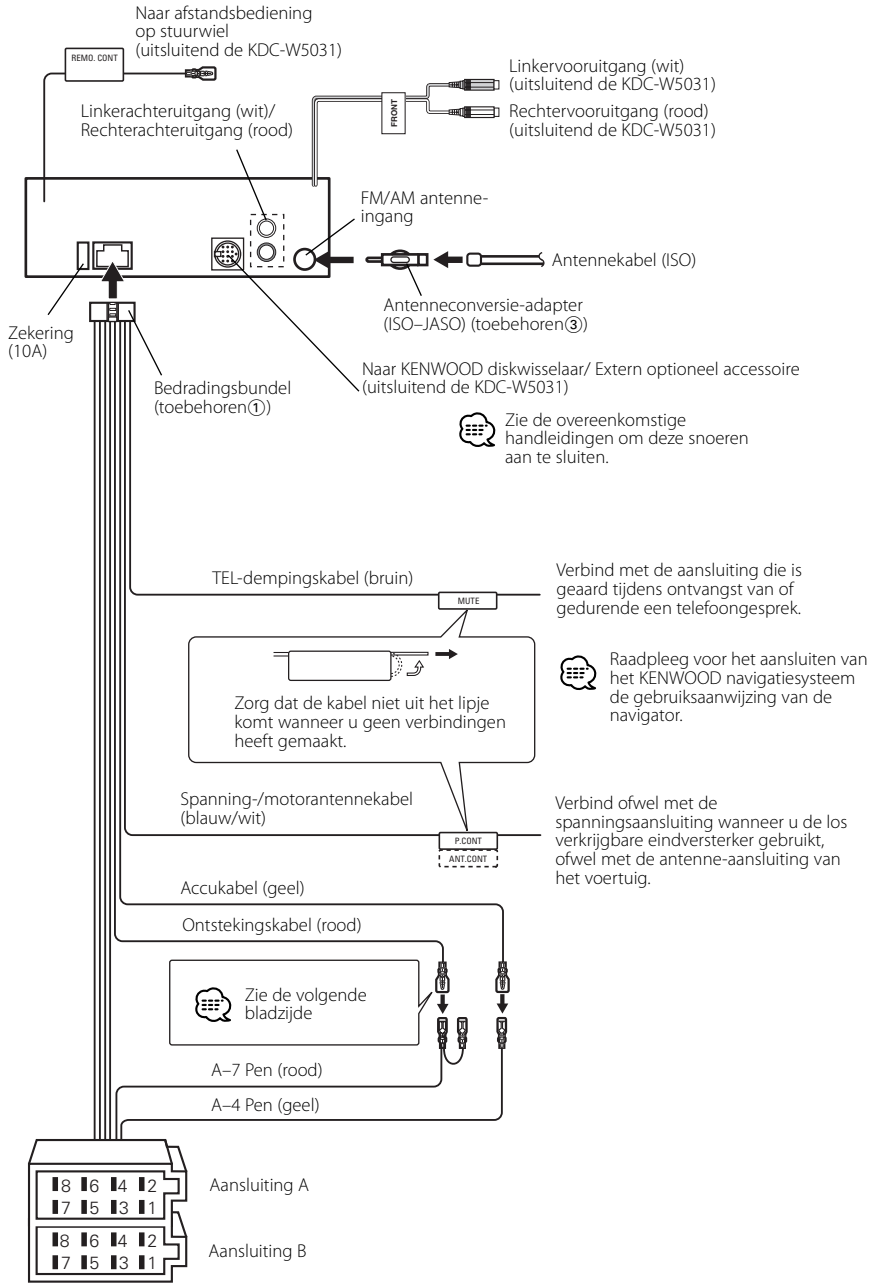
⑦  1

Handelingen voor het installeren

1. Voorkom kortsluiting of ongelukken ⊖ Haal de sleutel uit het kontakt en ontkoppel de min (negatieve) kabel.
2. Verbind de juiste in- en uitgangskabels van ieder toestel.
3. Verbind de kabel met de bedradingsbundel.
4. Neem stekker B van de bedradingsbundel en verbind met de luidsprekeraansluiting van uw auto.
5. Neem stekker A van de bedradingsbundel en verbind met de externe spanningsaansluiting van de auto.
6. Neem de kabelboom en verbind deze met het toestel.
7. Monteer het toestel in de auto.
8. Sluit de ⊖ pool van de accu weer aan.
9. Druk op de terugsteltoets.

⚠

- Als de spanning niet wordt ingeschakeld (of wel wordt ingeschakeld, maar meteen wordt uitgeschakeld), is het luidsprekersnoer mogelijk kortgesloten of heeft het snoer het voertuigchassis geraakt en is daardoor de beveiligingsfunctie in werking getreden. Controleer het luidsprekersnoer.
- Als uw wagen niet voorbereid is op dit speciale aansluitingssysteem, raadpleeg dan uw KENWOOD dealer.
- Gebruik uitsluitend antenneconversie-adapters (ISO-JASO) wanneer de antennekabel een ISO stekker heeft.
- Kontroleer dat alle verbindingen juist zijn en de stekkers goed in de aansluitingen zijn vergrendeld.
- Indien het kontakt van uw auto geen ACC stand heeft of de ontstekingskabel (kontaktkabel) met een spanningsbron is verbonden waar constant spanning op staat zoals bijvoorbeeld een accukabel, zal de spanning van het toestel niet overeenkomstig het kontakt worden in- en uitgeschakeld (met andere woorden, de spanning van het toestel wordt niet gelijk met het kontakt in- en uitgeschakeld). Indien u de spanning van het toestel overeenkomstig het kontakt van de auto wilt in- en uitschakelen, moet u de ontstekingskabel met een spanningsbron verbinden die middels het kontakt van de auto wordt in- en uitgeschakeld.
- Kontroleer wanneer een zekering doorbrandt eerst of de kabels geen kortsluiting maken. Vervang vervolgens de doorgebrande zekering door een van hetzelfde type.
- Isoleer niet-aangesloten kabels met isolatieband of ander geschikt materiaal. Voorkom korstluiting en verwijder niet de kappen of doppen van de uiteinden van kabels of aansluitingen die niet worden verbonden.
- Sluit de luidsprekerkabels juist met de overeenkomende aansluitingen aan. Het toestel wordt mogelijk beschadigd of functioneert niet indien de ⊖ kabels gezamelijk worden aangesloten en/of gezamelijk op een metalen onderdeel van de auto worden geaard.
- Kontroleer na het installeren van het toestel dat de remlichten, richtingaanwijzers, ruitewissers, etc. van de auto juist functioneren.
- Als de console voorzien is van een klep, dient u het toestel zodanig te installeren dat het voorpaneel bij het openen en sluiten de klep niet raakt.
- Installeer het toestel zodanig, dat een maximale hoek van 30˚ wordt bereikt.


Naar afstandsbediening op stuurwiel (uitsluitend de KDC-W5031)
REMO. CONT
Linkervooruitgang (wit) (uitsluitend de KDC-W5031)
Rechtervooruitgang (rood) (uitsluitend de KDC-W5031)
FRONT
Linkerachteruitgang (wit)/ Rechterachteruitgang (rood)
FM/AM antenne-ingang
Antennekabel (ISO)
Antenneconversie-adapter (ISO–JASO) (toebehoren③)
Zekering (10A)
Bedradingsbundel (toebehoren①)
Naar KENWOOD diskwisselaar/ Extern optioneel accessoire (uitsluitend de KDC-W5031)
Zie de overeenkomstige handleidingen om deze snoeren aan te sluiten.
TEL-dempingskabel (bruin)
MUTE
Verbind met de aansluiting die is geaard tijdens ontvangst van of gedurende een telefoongesprek.
Zorg dat de kabel niet uit het lipje komt wanneer u geen verbindingen heeft gemaakt.
Raadpleeg voor het aansluiten van het KENWOOD navigatiesysteem de gebruiksaanwijzing van de navigator.
Spanning-/motorantennekabel (blauw/wit)
P.CONT
ANT.CONT
Verbind ofwel met de spanningsaansluiting wanneer u de los verkrijgbare eindversterker gebruikt, ofwel met de antenne-aansluiting van het voertuig.
Accukabel (geel)
Ontstekingskabel (rood)
Zie de volgende bladzijde
A–7 Pen (rood)
A–4 Pen (geel)
8 6 4 2
7 5 3 1
Aansluiting A
8 6 4 2
7 5 3 1
Aansluiting B

Aansluitfunctie gids

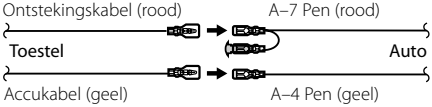
Pennummers voor ISO aansluitingen	Kleur van kabel	Functies
Externe spanningsaansluiting		
A-4	Geel	Accu
A-5	Blauw/wit	Spanningsregelaar
A-7	Rood	Kontakt (ACC)
A-8	Zwart	Aardeverbinding
Luidsprekers-aansluiting		
B-1	Paars	Rechtsachter (+)
B-2	Paars/zwart	Rechtsachter (–)
B-3	Grijs	Rechtsvoor (+)
B-4	Grijs/zwart	Rechtsvoor (–)
B-5	Wit	Linksvoor (+)
B-6	Wit/zwart	Linksvoor (–)
B-7	Groen	Linksachter (+)
B-8	Groen/zwart	Linksachter (–)

⚠WAARSCHUWING

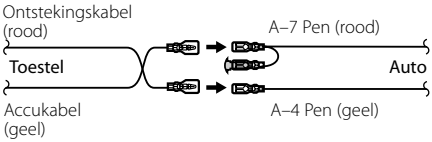
Verbinden van de ISO aansluiting

De penopstelling van de ISO aansluitingen is afhankelijk van het type van uw auto. Voorkom beschadiging en kontroleer dat de juiste verbindingen worden gemaakt.
De basisverbinding van de bedradingsbundel is in stap [1] hieronder beschreven. Maak de getoonde verbindingen indien de penopstelling van de ISO aansluiting overeenkomt met de beschrijving in [2] of [3].
De kabel moet opnieuw worden aangesloten zoals getoond in [2] hieronder voor het monteren van deze eenheid in **Volkswagen**-modellen.

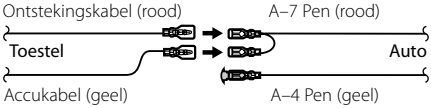
[1] (Basisverbinding) De A-7 pen (rood) van de ISO aansluiting van de auto is verbonden met het kontakt en de A-4 pen (geel) is verbonden met de spanningsbron waar constant spanning op staat.



[2] De A-7 pen (rood) van de ISO aansluiting van de auto is verbonden met de spanninsbron waar constant spanning op staat en de A-4 pen (geel) is verbonden met het kontakt.

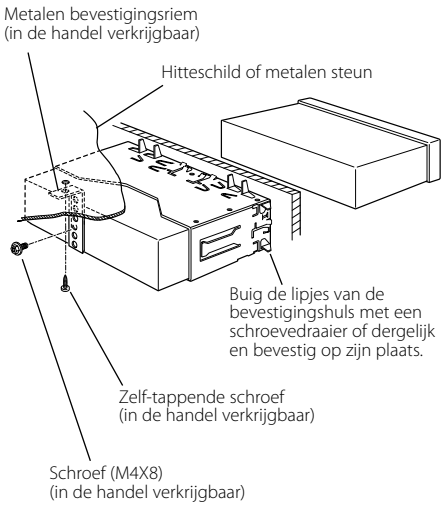


[3] De A-4 pen (geel) van de ISO aansluiting van de auto is niet verbonden en de A-7 pen (rood) is verbonden met de spanningsbron waar constant spanning op staat (of zowel de A-7 (rood) en A-4 (geel) pennen zijn verbonden met de spanningsbron waar constant spanning op staat.



- Wanneer u een verbinding volgens [3] heeft gemaakt, wordt de spanning van het toestel niet in overeenstemming met het kontakt in- en uitgeschakeld. U moet in dit geval zelf de spanning uitschakelen wanneer het kontakt van de auto is uitgeschakeld. Voor het in- en uitschakelen in overeenstemming met het kontakt moet u de ontstekingskabel (ACC ...rood) met een spanningsbron verbinden die middels het kontakt wordt in- en uitgeschakeld.

Installeren


Metalen bevestigingsriem
(in de handel verkrijgbaar)
Hitteschild of metalen steun
Buig de lipjes van de bevestigingshuls met een schroevedraaier of dergelijk en bevestig op zijn plaats.
Zelf-tappende schroef
(in de handel verkrijgbaar)
Schroef (M4X8)
(in de handel verkrijgbaar)

- Kontroleer dat het toestel goed op zijn plaats is geïnstalleerd. Het toestel zal niet juist functioneren indien het niet goed is geplaatst (het geluid zal bijvoorbeeld overslaan).

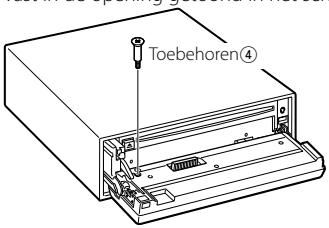
Bevestigen van het voorpaneel aan het toestel

Wanneer u het voorpaneel op het hoofdtoestel wilt aanbrengen zodat het er niet meer kan afvallen.

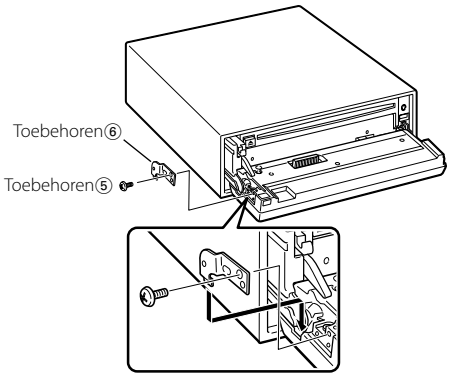
1 Zie het gedeelte <Verwijderen van het harde rubberframe> (blz. 99) en verwijder het harde rubberframe.

2 Open het voorpaneel door de op ontgrendelknop te drukken.

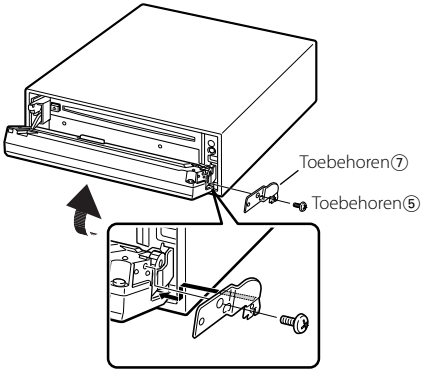
3 Schroef de getrapte schroef (Toebehorene④) vast in de opening getoond in het schema.



4 Zet de schroef (ø 2 × 5 mm) (Toebehorene⑤) en de steun (Toebehorene⑥) vast in de opening die wordt getoond in de afbeelding.



5 Zet de schroef (ø 2 × 5 mm) (Toebehorene⑤) en de steun (Toebehorene⑦) vast in de opening die wordt getoond in de afbeelding.



- Steek de schroeven nooit in een ander schroefgat. Wanneer u ze toch in een ander schroefgat steekt, kan de schroef contact maken en lopen mechanische onderdelen in het toestel mogelijk schade op.

Toebehorene④

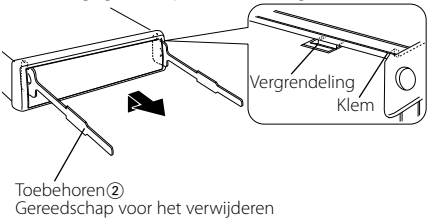
.....1

Toebehorene⑤

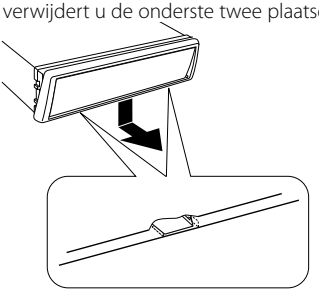
.....2

Verwijderen van het harde rubberframe

1 Laat de pennen van het uitneemhulpstuk aangrijpen en verwijder de twee vergrendelingen op het bovenste niveau.
Duw het frame naar boven en trek het naar voor zoals aangegeven op de afbeelding.



2 Wanneer het bovenste niveau verwijderd is, verwijdert u de onderste twee plaatsen.



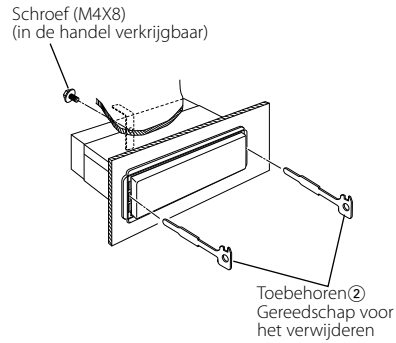
- Het frame kan op dezelfde wijze van onder af aan worden verwijderd.

Verwijderen van het toestel

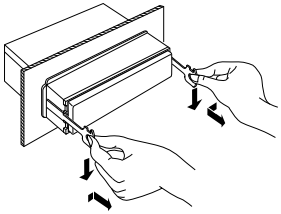
1 Zie het gedeelte <Verwijderen van het harde rubberframe> (blz. 99) en verwijder het harde rubberframe.

2 Verwijder de schroef (M4 x 8) van het achterpaneel.

3 Steek het gereedschap voor het verwijderen (2 stuks) in de openingen aan beide kanten zoals afgebeeld.

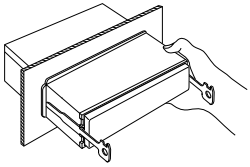


4 Breng het gereedschap voor het verwijderen omlaag en trek het toestel half naar voren terwijl u het naar het midden drukt.



- Wees voorzichtig zodat u geen wonden van de klempennen op het gereedschap voor het verwijderen krijgt.

5 Trek het toestel met uw handen geheel naar voren en let op het toestel niet te laten vallen.



Vele problemen worden slechts veroorzaakt door een verkeerde bediening of verkeerde verbindingen. Kontroleer voordat u uw handelaar raadpleegt eerst de volgende lijst voor een mogelijke oplossing van uw probleem.

Algemeen

? Spanning wordt niet ingeschakeld.

✔ De zekering is doorgebrand.
☞ Nadat u de kabels op kortsluiting heeft gekontroleerd moet u de zekering door een van hetzelfde type vervangen.

✔ De luidsprekerkabel is kortgesloten of raakt het chassis van het voertuig waardoor de beveiligingsfunctie wordt geactiveerd.
☞ De luidsprekerkabel goed aansluiten of isoleren en op de resettoets drukken.

? Er is een geluidsbron waarnaar u niet kunt overschakelen.

✔ Er zit geen drager in het toestel.
☞ Plaats de geluidsdrager waarnaar u wilt luisteren. Wanneer er in dit toestel geen geluidsdrager is geplaatst, kunt u niet overschakelen naar elke geluidsbron.

✔ De diskwisselaar is niet aangesloten.
☞ Sluit de diskwisselaar aan. Wanneer de diskwisselaar niet op de ingangsaansluitingen is aangesloten, kunt u niet naar een externe disk-speler overschakelen.

? Het geheugen wordt gewist wanneer het kontakt wordt uitgeschakeld.

✔ De kabel van het kontakt en de accu zijn niet juist verbonden.
☞ Sluit de kabels juist aan de hand van het gedeelte <Verbinden van kabels met aansluitingen> aan.

? De telefoondempingfunctie werkt niet.

✔ De telefoondempingkabel is niet juist verbonden.
☞ Sluit de kabels juist aan de hand van het gedeelte <Verbinden van kabels met aansluitingen> aan.

? De telefoondempingfunctie wordt geaktiveerd maar de telefoondempingkabel is niet aangesloten.

✔ De telefoondempingkabel raakt een metalen deel van de auto.
☞ Zorg dat de telefoondempingkabel geen kontakt met een metalen deel maakt.

? Zelfs als Toonversterking ingeschakeld is, kunnen schelle tonen niet gecompenseerd worden.

✔ De Tuner is als geluidsbron geselecteerd.
☞ Schelle tonen kunnen niet gecompenseerd worden in de functie met Tuner als geluidsbron.

? Geen geluidsweergave of zeer laag volume.

✔ De instellingen van de Fader of Balans zijn altijd naar één kant ingesteld.
☞ Centreer de instellingen van de Fader en de Balans.

✔ De in- en uitgangskabels of bedradingsbundel is/zijn niet juist verbonden.
☞ Sluit de in- en uitgangskabels en/of bedradingsbundel opnieuw juist aan. Zie het gedeelte <Verbinden van kabels met aansluitingen>.

✔ De waarden van de volumeafwijking zijn laag.
☞ Zet het volume hoger, zoals beschreven in de sectie over <Audio-instelling> (blz. 77).

? Slechte geluidskwaliteit of vervormd geluid.

✔ Een luidsprekerkabel wordt mogelijk afgekneld door een schroef in de auto.
☞ Kontroleer de bedrading van de luidsprekers.

✔ De luidsprekers zijn niet juist aangesloten.
☞ Sluit de luidsprekerkabels opnieuw juist aan zodat iedere uitgangsaansluiting met een andere luidspreker is verbonden.

? De pieptoon van de aanraaksensor wordt niet weergegeven.

✔ De voor-uitgangaansluiting wordt gebruikt.
☞ De pieptoon van de aanraaksensor kan niet via de voorversterker-uitgang gaansluiting worden weergegeven.

✔ De <Signaal van de aanraaksensor> (blz. 90) is uitgeschakeld.
☞ Schakel deze instelling in.

? De klok kan niet worden ingesteld hoewel de kloksynchronisatie is ingeschakeld.

✔ De RDS-zender waarop is afgestemd, verzendt geen tijdsignaal.
☞ Stem af op een andere RDS-zender.

Tuner als geluidsbron

? Ontvangst van radio-uitzendingen is slecht.

✔ De auto-antenne is niet uitgetrokken.
☞ Trek de antenne geheel uit.

✔ De antennekabel is niet aangesloten.
☞ Sluit de kabels juist aan de hand van het gedeelte <Verbinden van kabels met aansluitingen> aan.

? De gewenste frequentie kan niet worden ingevoerd met direct afstemmen.

✔ Er is een zender ingevoerd die niet te ontvangen is.
☞ Voer een zender in die wel ontvangen kan worden.

✔ U voert een frequentie in in eenheden van 0,01 MHz.
☞ Op FM kunt u frequenties invoeren in eenheden van 0,1 MHz.

Disk als geluidsbron

? "AUX EXT" verschijnt op het display en de externe disc-regelmodus wordt niet uitgevoerd.

✔ Een niet-ondersteunde discwisselaar is aangesloten.

☞ Gebruik de cd-wisselaar vermeld in de sectie <CD-spelers/CD-wisselaars aangesloten op deze eenheid> (blz. 71) van de sectie over <Veiligheidsvoorschriften>.

? Niet de gekozen disk maar een andere wordt weergegeven.

✔ De gekozen CD is vuil.

☞ Reinig de CD.

✔ De disk is in een andere lade geplaatst dan u heeft gekozen.

☞ Verwijder het diskmagazijn en kontroleer het nummer van de gekozen disk.

✔ De disk heeft krassen.

☞ Probeer een andere disk.

? Kan de disc niet verwijderen.

✔ De reden is dat u het contactslot van de auto meer dan 10 minuten geleden op OFF hebt gezet.

☞ U kunt de disc alleen verwijderen binnen de 10 minuten nadat u het contactslot op OFF hebt gezet. Als u langer dan 10 minuten hebt gewacht, moet u het contactslot opnieuw op ON zetten en dan op de Uitwerptoets drukken.

? De disk kan niet geplaatst worden.

✔ Er is al een andere disk geplaatst.

☞ Druk op de [⏏] toets en verwijder de disk.

? Direct zoeken is onmogelijk.

✔ Er is een andere functie ingeschakeld.

☞ Schakel de willekeurige weergave of andere functie uit.

? Fragment zoeken kan niet uitgevoerd worden.

✔ Voor het eerste of laatste liedje van disks/mappen.

☞ Voor elke disk/map is het achteruit zoeken naar een fragment voor het eerste liedje of vooruit zoeken voor het laatste liedje onmogelijk.

Als de bron een audiobestand is

? Kan geen audiobestand afspelen.

✔ De geluidsdrager is gekrast of vuil.

☞ Reinig de drager zoals aangegeven onder Reinigen van cd's in de sectie <Informatie over CD's> (blz. 73).

? Het geluid springt over wanneer een audiobestand wordt afgespeeld.

✔ De geluidsdrager is gekrast of vuil.

☞ Reinig de drager zoals aangegeven onder Reinigen van cd's in de sectie <Informatie over CD's> (blz. 73).

✔ De condities voor het opnemen zijn slecht.

☞ Neem het geluid opnieuw op of gebruik een andere geluidsdrager.

? De fragmenttijd van het audiobestand wordt niet goed weergegeven.

✔ ---

☞ Deze wordt soms niet goed weergegeven, afhankelijk van de opnameomstandigheden van het audiobestand.

De onderstaande berichten geven de toestand van uw systeem weer.

EJECT: Geen diskmagazijn in de diskwisselaar geplaatst. Het diskmagazijn is niet juist geplaatst.
➪ Plaats een diskmagazijn op de juiste wijze.
Geen cd in de speler.
➪ Plaats een CD.

NO DISC: Geen disk in het diskmagazijn geplaatst.
➪ Plaats een disk in het magazijn.

TOC ERR: Geen disk in het diskmagazijn geplaatst.
➪ Plaats een disk in het magazijn.
De CD is vuil. De CD is omgekeerd geplaatst. De CD heeft krassen.
➪ Reinig de CD en plaats juist.

E-05: De CD is omgekeerd geplaatst.
➪ Laad de CD op de juiste wijze.

BLANK: Er is niets op de MD opgenomen.

NO TRACK: De MD heeft een titel maar er zijn geen fragmenten opgenomen.

E-15: Er wordt een geluidsdrager afgespeeld waarop gegevens staat die niet door de eenheid weergegeven kunnen worden.
➪ Gebruik geluidsdragers met gegevens die door de eenheid weergegeven kunnen worden.

NO PANEL: Het voorpaneel van het neventoestel dat op dit toestel wordt aangesloten, is verwijderd.
➪ Plaats het paneel.

E-77: Het toestel functioneert om een andere reden niet juist.
➪ Druk op de terugsteltoets van het toestel. Raadpleeg een onderhoudscentrum indien "E-77" wordt getoond.

E-99: Er is iets fout met het magazijn van de wisselaar. Of het toestel functioneert niet naar behoren.
➪ Controleer het magazijn van de wisselaar. En druk op de reset-toets van het toestel. Raadpleeg een onderhoudscentrum indien "E-99" wordt getoond.

HOLD: Het beschermingscircuit van het toestel wordt geaktiveerd wanneer de temperatuur van de automatische diskwisselaar 60°C of hoger is. De werking wordt gestopt.
➪ Laat het toestel afkoelen door de ramen te openen of de airconditioner in te schakelen. De weergave zal starten wanneer de temperatuur lager dan 60°C is.

WAITING: Gegevens voor radiotekst worden ontvangen.

LOAD: Er wordt in de diskwisselaar van disk gewisseld.

READING: De eenheid is bezig met het lezen van de gegevens van de disk.

IN (Knipperend): Het gedeelte van de CD-weergave functioneert niet goed.
➪ Plaats de CD opnieuw. Als de CD niet uitgevoerd kan worden of de display blijft knipperen zelfs als de CD op een juiste wijze opnieuw geplaatst is, schakel dan de spanning uit en neem contact op met het dichtstbijzijnde service center.

NA FILE: U probeert een audiobestand af te spelen met een indeling die niet wordt ondersteund door dit toestel.
➪ ----

COPY PRO: Er werd een bestand afgespeeld dat tegen kopiëren is beveiligd.
➪ ----

Technische gegevens

Technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

FM tunergedeelt

Frekwentiebereik (50 kHz afstand)
: 87,5 MHz – 108,0 MHz
Bruikbare gevoeligheid (S/R = 26dB)
: 0,7 µV /75 Ω
Onderdrukkinggevoeligheid (S/R = 46dB)
: 1,6 µV /75 Ω
Frequentieweergave (±3,0 dB)
: 30 Hz – 15 kHz
Signaal/ruisverhouding (MONO)
: 65 dB
Selektiviteit (DIN) (±400 kHz)
: ≥ 80 dB
Stereo-scheiding (1 kHz)
: 35 dB

MW tunergedeelt

Frekwentiebereik (9 kHz afstand)
: 531 kHz – 1611 kHz
Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20dB)
: 25 µV

LW tunergedeelte

Frekwentiebereik
: 153 kHz – 281 kHz
Bruikbare gevoeligheid (S/R = 20dB)
: 45 µV

CD-spelergedeelte

Laserdiode
: GaAlAs
Digitaal filter (D/A)
: 8 keer oversampling
D/A Converter
: 1 Bit
Rotatiesnelheid
: 500 – 200 rpm (CLV)
Wow & Flutter
: Onder meetbare limiet
Frequentieweergave (±1 dB)
: 10 Hz – 20 kHz
Totale harmonische vervorming (1 kHz)
: 0,01 %
Signaal/ruisverhouding (1 kHz)
: 105 dB
Dynamisch bereik
: 93 dB
Kanaalscheiding
: 96 dB
MP3 decodering
: Conform MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA-decodering
: Compatibel met Windows Media Audio

Audiogedeelte

Maximaal uitgangsvermogen
KDC-W5031: 50 W x 4
KDC-W531: 45 W x 4
Uitgangsvermogen (DIN 45324, +B=14,4V)
KDC-W5031: 30 W x 4
KDC-W531: 28 W x 4
Toonbereik
Lage tonen : 100 Hz ±10 dB
Middentonen : 1 kHz ±10 dB
Hoge tonen : 10 kHz ±10 dB
Vooruitgangsniveau/belasting
(Tijdens de CD-weergave)
: 2000 mV/10 kΩ
Vooruitgangsimpedantie
(Tijdens de CD-weergave)
: ≤ 600 Ω

Algemeen

Bedrijfsvoltage (11 – 16V toelaatbaar)
: 14,4 V
Stroomverbruik
: 10 A
Installatie-afmetingen (B x H x D)
: 182 x 53 x 155 mm
Gewicht
: 1,2 kg

KENWOOD